

**Digital Color Printer**

# **Olivetti d-Color P26**

**MANUALE d'USO**



**PUBBLICAZIONE EMESSA DA:**

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 -10015 Ivrea (TO)

[www.olivetti.com](http://www.olivetti.com)

Copyright © 2006, Olivetti

Tutti i diritti riservati

Settembre 2006

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto descritto in questo manuale in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.



ENERGY STAR è un marchio di fabbrica registrato in U.S.A.

Il programma ENERGY STAR è stato istituito dal ministero per la protezione dell'ambiente degli Stati Uniti per la riduzione del consumo di energia, in risposta alle esigenze di salvaguardia ambientale per promuovere la progettazione e l'utilizzo di apparecchiature per l'ufficio a più alto rendimento per energia assorbita.

---

**I requisiti qualitativi di questo prodotto sono attestati dall'apposizione della marcatura   sul prodotto.**

---

Si richiama l'attenzione sulle seguenti azioni che possono compromettere la conformità sopra attestata, oltre, naturalmente, le caratteristiche del prodotto:

- errata alimentazione elettrica;
  - errata installazione o uso errato o improprio o comunque difforme dalle avvertenze riportate sul manuale d'uso fornito col prodotto;
  - sostituzione di componenti o accessori originali con altri di tipo non approvato dal costruttore, o effettuata da personale non autorizzato.
-

## PREFAZIONE

Nella stesura di questo manuale è stato fatto il possibile per fornire informazioni complete, precise ed aggiornate. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di eventuali errori causati da fattori sui quali non ha controllo. Inoltre il costruttore non assicura la validità e correttezza delle informazioni fornite se al software ed all'apparecchiatura citati in questo manuale sono state apportate modifiche da parte di terze persone. La menzione di prodotti software di altri produttori non implica necessariamente la relativa approvazione del costruttore.

Nella stesura di questo documento è stato fatto il possibile per fornire informazioni accurate e utili. Tuttavia non si garantisce in alcun modo, espresso o implicito, la validità e correttezza delle informazioni qui riportate.

Copyright © 2006. Tutti i diritti riservati.

Hewlett-Packard, HP e LaserJet sono marchi registrati di Hewlett-Packard Company.

Microsoft, MS-DOS e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Mac e Mac OS sono marchi registrati di Apple Computer.

Gli altri nomi di prodotto e marchi di fabbrica sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

## PRIMO AIUTO D'EMERGENZA



### **Fare attenzione alla polvere del toner.**

Se ingoiata, provocare il vomito e richiedere assistenza medica. Non tentare in nessun caso di provocare il vomito se la persona è svenuta.

Se inalata, portare la persona in uno spazio aperto per respirare aria fresca e consultare un medico.

Se viene a contatto con gli occhi, lavare con acqua abbondante per almeno 15 minuti mantenendo le palpebre aperte e consultare un medico.

In caso di fuoriuscita, pulire la parte interessata con acqua fredda e sapone per ridurre il rischio di macchie sulla pelle o sugli indumenti.

# DIRETTIVA 2002/96/CE SUL TRATTAMENTO, RACCOLTA, RICICLAGGIO E SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRONICHE E LORO COMPONENTI

## 1. PER I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (UE)

È vietato smaltire qualsiasi apparecchiatura elettrica ed elettronica come rifiuto solido urbano: è obbligatorio effettuare una sua raccolta separata. L'abbandono di tali apparecchiature in luoghi non specificatamente predisposti ed autorizzati, può avere effetti pericolosi sull'ambiente e sulla salute.

I trasgressori sono soggetti alle sanzioni ed ai provvedimenti a norma di Legge.

### PER SMALTIRE CORRETTAMENTE LE NOSTRE APPARECCHIATURE POTETE:

- (a) Rivolgetevi alle Autorità Locali che vi forniranno indicazioni e informazioni pratiche sulla corretta gestione dei rifiuti, ad esempio: luogo e orario delle stazioni di conferimento, ecc.
- (b) All'acquisto di una nostra nuova apparecchiatura, riconsegnare al nostro Rivenditore un'apparecchiatura usata, analoga a quella acquistata.



I simbolo del contenitore barrato, riportato sull'apparecchiatura, significa che:

- L'apparecchiatura, quando sarà giunta a fine vita, deve essere portata in centri di raccolta attrezzati e deve essere trattata separatamente dai rifiuti urbani;



- Olivetti garantisce l'attivazione delle procedure in materia di trattamento, raccolta, riciclaggio e

smaltimento della apparecchiatura in conformità alla Direttiva 2002/96/CE (e succ.mod.).

## 2. PER GLI ALTRI PAESI (NON UE)

Il trattamento, la raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche dovrà essere effettuato in conformità alle Leggi in vigore in ciascun Paese.

# SOMMARIO

<b>Prefazione</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Primo aiuto d'emergenza</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Direttiva 2002/96/CE</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>Note, Avvertenze ed Attenzione</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Introduzione</b> . . . . .	<b>8</b>
Panoramica della stampante . . . . .	10
Modifica della lingua del display . . . . .	12
<b>Consigli per la scelta della carta</b> . . . . .	<b>13</b>
Cassetti carta . . . . .	14
Cassetto multiuso . . . . .	14
Raccoglitore verso il basso . . . . .	15
Raccoglitore verso l'alto . . . . .	15
Unità duplex . . . . .	15
<b>Caricamento della carta</b> . . . . .	<b>16</b>
Cassetti carta . . . . .	16
<b>Impostazioni della stampante in Windows</b> . . . . .	<b>21</b>
PCL o PostScript . . . . .	21
Preferenze di stampa nelle applicazioni Windows . . . . .	21
Stampa sicura . . . . .	24
Memorizzazione su disco rigido . . . . .	27
<b>Guida alla stampa</b> . . . . .	<b>30</b>
Accesso alle schermate del driver . . . . .	30
Modifica delle impostazioni predefinite del driver . . . . .	31
Modifica delle impostazioni del driver dell'applicazione . . . . .	31
Salvataggio delle impostazioni del driver PCL . . . . .	32
Impostazione delle opzioni del dispositivo driver . . . . .	33
Neri e grigi . . . . .	34
Stampa in nero (generazione del nero) . . . . .	36
Miglioramento delle linee sottili . . . . .	39
Stampa in scala di grigi . . . . .	40
<b>Corrispondenza colori</b> . . . . .	<b>43</b>
Argomento trattato nel presente manuale . . . . .	44
Gestione colori della stampante . . . . .	45
Informazioni sui colori RGB e CMYK . . . . .	46
Colore uso ufficio . . . . .	47
Colore uso ufficio - opzioni RGB . . . . .	48
Grafica professionale . . . . .	51
Tipi di profili ICC supportati . . . . .	52
Descrizione del flusso di lavoro di Grafica professione . . . . .	54

Corrispondenza colori di monitor, scanner o fotocamera . . . . .	57
Simulazione di un'altra stampante – dati Sorgente RGB . . . . .	62
Simulazioni degli inchiostri CMYK – dati sorgente CMYK. . . . .	67
Intenti di rendering . . . . .	71
Grafica/testo nero puro. . . . .	72
Precisione della corrispondenza colore . . . . .	73
Impostazioni del driver di stampa per la creazione del profilo ICC o nessuna corrispondenza colori . .	73
Opzioni di finitura. . . . .	76
Fascicolazione . . . . .	80
Separazione dei colori. . . . .	83
Separazione dei processi di stampa in coda. . . . .	85
Stampa della copertina . . . . .	86
Dimensioni pagina personalizzate. . . . .	88
Stampa duplex (fronte retro). . . . .	92
Stampa di più pagine su un foglio (pagine multiple)	95
Stampa di poster . . . . .	97
Adattamento alla pagina . . . . .	98
Filigrane . . . . .	100
<b>Funzioni dei menu . . . . .</b>	<b>102</b>
Print Jobs Menu (Menu lavori) . . . . .	103
Informazioni, menu . . . . .	103
Shutdown menu (Menu chiusura) . . . . .	104
Menu Stampa . . . . .	105
Supporti stampa, menu . . . . .	109
Menu Colore . . . . .	112
Sistema, menu . . . . .	115
Emulazione PCL . . . . .	117
Emulazione PPR . . . . .	119
Emulazione FX . . . . .	121
USB, menu . . . . .	122
Network Menu (Menu rete) . . . . .	122
Manutenzione, menu . . . . .	124
Utilizzo, menu . . . . .	125
Menu registro processi . . . . .	125
<b>Sovrimpressioni e macro (solo Windows) . . . . .</b>	<b>126</b>
Cosa sono le sovrimpressioni e le macro? . . . . .	126
Creazione delle sovrimpressioni PostScript . . . . .	127
Stampa con le sovrimpressioni PostScript . . . . .	132
Creazione delle sovrimpressioni PCL . . . . .	133

Stampa con le sovrimpressioni PCL . . . . .	137
<b>Sostituzione dei materiali di consumo . . . . .</b>	<b>139</b>
Dettagli per l'ordinazione dei materiali di consumo .	140
Sostituzione della cartuccia del toner . . . . .	141
Sostituzione del tamburo di stampa . . . . .	146
Sostituzione della cinghia di trasferimento. . . . .	151
Sostituzione del fusore . . . . .	154
Pulizia della testina LED . . . . .	157
<b>Installazione degli accessori opzionali. . . . .</b>	<b>158</b>
Unità duplex . . . . .	158
Aggiornamento della memoria . . . . .	160
Unità disco rigido . . . . .	165
Cassetto carta aggiuntivo . . . . .	168
Impostazione dei driver di stampa di Windows. . .	169
<b>Eliminazione degli inceppamenti della carta . . .</b>	<b>171</b>
<b>Specifiche tecniche. . . . .</b>	<b>181</b>
<b>Indice analitico. . . . .</b>	<b>184</b>

## NOTE, AVVERTENZE ED ATTENZIONE

---

*NOTA:*

*Nel presente manuale le note appaiono con questo aspetto. Una nota fornisce informazioni aggiuntive per integrare le informazioni del testo principale e semplificare la comprensione del prodotto.*

---

### AVVERTENZA!

**Nel presente manuale le Avvertenze appaiono con questo aspetto. Un messaggio di avvertenza fornisce ulteriori informazioni che, se ignorate, possono provocare malfunzionamenti o danni all'apparecchiatura.**

### ATTENZIONE!

**Nel presente manuale gli avvisi appaiono con questo aspetto. Un avviso di attenzione fornisce ulteriori informazioni che, se ignorate, possono determinare rischi di lesioni personali.**

# INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver acquistato questa stampante a colori. La nuova stampante è stata progettata con funzioni avanzate per la produzione ad alta velocità di stampe a colori chiari e vivaci e di pagine molto nitide in bianco e nero su una vasta gamma di supporti di stampa per uso ufficio.

La stampante ha le caratteristiche riportate di seguito:

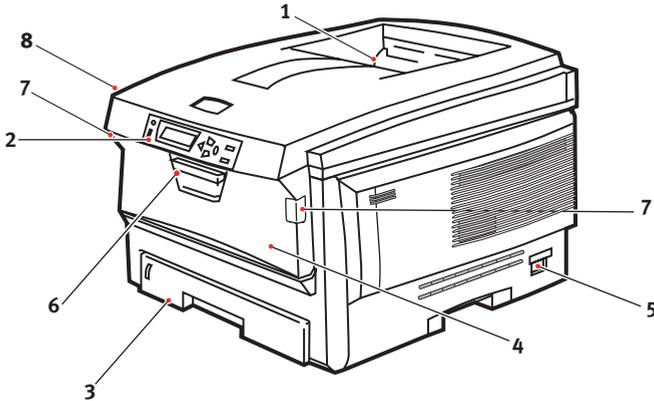
- > La tecnologia multilivello produce colori dai toni più tenui e gradazioni colore più uniformi per conferire qualità fotografica ai documenti;
- > velocità di stampa fino a 26 pagine al minuto a pieno colore per stampare con rapidità presentazioni a colori di grande impatto e documenti di altro tipo;
- > velocità di stampa fino a 32 pagine al minuto in bianco e nero per stampare con rapidità ed efficacia tutti i documenti di carattere generale che non richiedono il colore;
- > 600 x 600, 1200 x 600 dpi (punti per pollice) e risoluzione di stampa a 600 x 600 x 2 bit per la produzione di immagini di alta qualità ed elevata definizione;
- > tecnologia LED digitale a colori a singolo passaggio per elaborazioni ad alta velocità delle pagine stampate;
- > La nuova utilità Profile Assistant consente di scaricare i profili ICC sul disco rigido (è richiesta l'unità Disco rigido);
- > emulazioni PostScript 3, PCL 5C ed Epson FX per il funzionamento di standard industriale ed ampia compatibilità con la maggior parte dei programmi software per computer;
- > la connessione di rete 10Base-T e 100Base-TX consente agli utenti in rete di condividere questa preziosa risorsa.
- > La modalità Ottimizzazione fotografica consente di migliorare le stampe delle immagini fotografiche (solo l'unità PCL di Windows);

Sono, inoltre, disponibili le caratteristiche opzionali riportate di seguito:

- > stampa fronte/retro automatica (duplex) per ridurre il consumo di carta e le dimensioni delle stampe di documenti voluminosi;
- > cassetto carta aggiuntivo per caricare altri 530 fogli in modo da ridurre al minimo l'intervento dell'operatore oppure per utilizzare carta di diverso tipo (carta intestata, formati carta alternativi o supporti di stampa di altro tipo);
- > memoria aggiuntiva che consente la stampa di pagine più complesse. Ad esempio, la stampa di striscioni ad alta risoluzione;
- > unità disco rigido interno per la memorizzazione di sovrimpressioni, macro e font scaricabili e per la fascicolazione automatica di più copie per documenti a più pagine.

## PANORAMICA DELLA STAMPANTE

### VISTA ANTERIORE



**1.** Raccogliitore di output verso il basso.

Punto standard di raccolta delle copie stampate. Raccoglie fino a 250 fogli di grammatura 80g/m<sup>2</sup>.

**2.** Pannello operatore.

Comandi dell'operatore controllati da menu e pannello con display LCD.

**3.** Cassetto carta.

Cassetto carta comune standard. Contiene fino a 300 fogli di grammatura 80g/m<sup>2</sup>.

**4.** Alimentatore multiuso (80g/m<sup>2</sup>).

Utilizzato per introdurre carta di grammatura più alta, buste ed altri supporti speciali. Quando necessario, anche per l'inserimento manuale di fogli singoli.

**5.** Interruttore ON/OFF (ACCESO/ SPENTO).

**6.** Levetta di sblocco del coperchio anteriore.

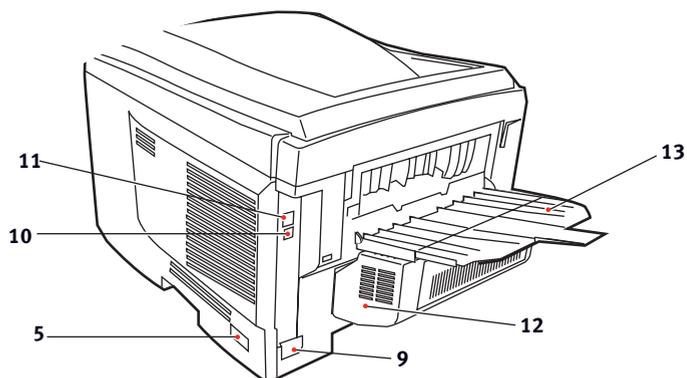
**7.** Levetta di sblocco dell'alimentatore multiuso

**8.** Pulsante di rilascio del coperchio superiore.

La lingua del display LCD può essere modificata scegliendone una qualsiasi tra diverse lingue disponibili. (Vedere "Modifica della lingua del display" a pagina 12).

## VISTA POSTERIORE

Questa illustrazione mostra il pannello dei collegamenti, il raccogliatore di output posteriore e la sede dell'unità duplex (stampa fronte/retro) opzionale.



**5.** Interruttore ON/OFF (ACCESO/SPENTO).

**9.** Presa di alimentazione CA.

**10.** Interfaccia USB.

**11.** Interfaccia di rete.\*

**12.** Unità Duplex (se installata).

**13.** Raccogliatore verso l'alto, posteriore, per 100 fogli.

*\* L'interfaccia di rete è dotata di una protezione che deve essere rimossa prima della connessione.*

Quando il raccogliatore di carta posteriore viene capovolto verso il basso, la carta esce dalla parte posteriore della stampante e qui viene raccolta con il lato stampato verso l'alto. Questo utilizzo è destinato soprattutto a supporti di stampa di elevata grammatura. Quando il raccogliatore viene utilizzato insieme all'alimentatore multiuso, il percorso carta attraverso la stampante è diretto. In questo modo, si evita che la carta si pieghi nelle parti curve del percorso carta e si rende possibile l'utilizzo di supporti di stampa fino a 203g/m<sup>2</sup> di grammatura.

## **MODIFICA DELLA LINGUA DEL DISPLAY**

La lingua predefinita utilizzata dalla stampante per visualizzare i messaggi e per la stampa dei rapporti è l'inglese. Se necessario, è possibile modificare tale impostazione in:

Tedesco	Danese
Francese	Olandese
Italiano	Turco
Spagnolo	Portoghese
Svedese	Polacco
Russo	Greco
Finlandese	Ceco
Ungherese	Norvegese

*Vedere le istruzioni sulla modifica delle impostazioni di lingua nel file [readme.html](#) contenuto nel CD del driver.*

## CONSIGLI PER LA SCELTA DELLA CARTA

La stampante può gestire una notevole varietà di supporti di stampa, che includono una vasta gamma di grammature e di formati di carta, lucidi e buste. Questa sezione fornisce i consigli generali sulla scelta dei supporti di stampa e illustra come utilizzare ciascun tipo.

Le migliori prestazioni si ottengono utilizzando carta standard di grammatura 75–90 g/m<sup>2</sup> realizzata per l'utilizzo con fotocopiatrici e stampanti laser. I tipi consigliati sono:

- Arjo Wiggins Conqueror Colour Solutions 90 g/m<sup>2</sup>;
- Colour Copy by Neusedlier.

Non è consigliato l'utilizzo di carta gofrata o molto ruvida.

È possibile utilizzare la **carta prestampata**, purché l'inchiostro non produca sbavature quando esposto alle alte temperature del fusore utilizzato nel processo di stampa.

Le **buste** devono essere perfettamente lisce, prive di pieghe, arricciature o altre deformazioni. Devono anche essere di tipo rettangolare con lembo, con una colla che si conservi inalterata quando sottoposta all'alta temperatura e alla pressione del rullo fusore utilizzato in questo tipo di stampante. Le buste con finestra non sono adatte.

I **lucidi** devono essere del tipo appositamente realizzato per l'utilizzo con fotocopiatrici e stampanti laser. In particolare, evitare i lucidi per uso ufficio appositamente creati per essere scritti a mano con pennarelli, in quanto si scioglierebbero nel fusore causando danni.

Le **etichette** devono essere del tipo consigliato per l'utilizzo con fotocopiatrici e stampanti laser, poiché in questo caso le etichette coprono interamente il foglio di supporto. Altri tipi di etichette possono danneggiare la stampante, perché si possono staccare durante il processo di stampa. I tipi consigliati sono:

- Tipi Avery White Laser Label 7162, 7664, 7666 (A4) o 5161 (Letter)

## CASSETTI CARTA

FORMATO	DIMENSIONI	GRAMMATURA (G/M <sup>2</sup> )	
A6 (solo cassetto 1)	105 x 148mm		
A5	148 x 210mm		
B5	182 x 257mm	Leggera	64-74 g/m <sup>2</sup>
Executive	184.2 x 266.7mm	Media	75-90 g/m <sup>2</sup>
A4	210 x 297mm	Pesante	91-120 g/m <sup>2</sup>
LETTER	215.9 x 279.4mm	Ultra	
Legal 13 poll.	216 x 330mm	pesante	121-176 g/m <sup>2</sup> (solo cassetto 2)
Legal 13,5 poll.	216 x 343mm		
Legal 14 poll.	216 x 356mm		

Se è stata caricata carta dello stesso tipo in un altro cassetto (il secondo cassetto se se ne dispone di uno o il cassetto multiuso), è possibile che la stampante passi automaticamente all'altro cassetto per l'alimentazione della carta quando il cassetto in uso ha terminato la carta. Quando si esegue la stampa da applicazioni Windows, questa funzione viene abilitata nelle impostazioni del driver. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Impostazioni della stampante in Windows" nella presente guida. Quando si esegue la stampa da altri sistemi, questa funzione viene abilitata nel menu di stampa. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Funzioni dei menu" nella presente guida.

## CASSETTO MULTIUSO

Il cassetto multiuso può gestire gli stessi formati dei cassettei carta, ma con grammatura fino a 203 g/m<sup>2</sup>. Per grammature di carta molto pesanti, utilizzare il raccogliatore carta verso l'alto (posteriore). In questo modo, viene garantito un percorso carta attraverso la stampante pressoché diretto.

Il cassetto multiuso può gestire larghezze della carta fino a un minimo di 100mm e lunghezze della carta fino a un massimo di 1200 mm (stampa di striscioni).

Per lunghezze che superano i 356 mm (Legal 14 poll.) utilizzare grammature comprese tra 90 g/m<sup>2</sup> e 128 g/m<sup>2</sup> e il raccogliatore carta verso l'alto (posteriore).

Utilizzare il cassetto multiuso per stampare su buste e lucidi. È possibile caricare in una volta sola fino a 50 fogli di lucidi o 10

buste, fino a una capacità massima di raccolta equivalente a 10 mm di altezza.

La carta o i lucidi dovrebbero essere caricati con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il bordo superiore verso la stampante. Non utilizzare la funzione duplex (stampa fronte/retro).

## **RACCOGLITORE VERSO IL BASSO**

Il raccoglitore verso il basso nella parte superiore della stampante può contenere fino a 250 fogli di carta standard di 80 g/m<sup>2</sup> e può gestire grammature di carta fino a 176 g/m<sup>2</sup>. Le pagine vengono stampate in ordine di lettura (pagina 1 per prima) e raccolte in ordine di lettura (l'ultima pagina in cima, con la parte stampata rivolta verso il basso).

## **RACCOGLITORE VERSO L'ALTO**

Il raccoglitore verso l'alto nella parte posteriore della stampante deve essere aperto e l'estensione del cassetto estratta quando è necessaria per l'uso. In questa condizione, la carta esce lungo questo percorso, ignorando le impostazioni del driver

Il raccoglitore rivolto verso l'alto può contenere fino a 100 fogli di carta standard di 80 g/m<sup>2</sup> e può gestire grammature di carta fino a 203 g/m<sup>2</sup>.

Utilizzare sempre questo raccoglitore e l'alimentatore multiuso per tipi di carta di peso superiore a 176g/m<sup>2</sup>.

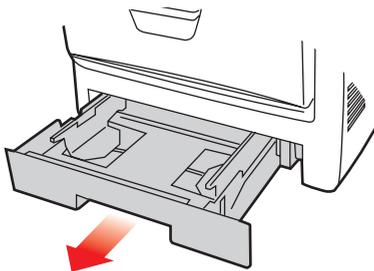
## **UNITÀ DUPLEX**

Questa opzione consente la stampa automatica sui due lati nella stessa gamma di formati di carta del cassetto 2 (cioè tutti i formati dei cassettei ad eccezione di A6), utilizzando grammature di carta di 75-105 g/m<sup>2</sup>.

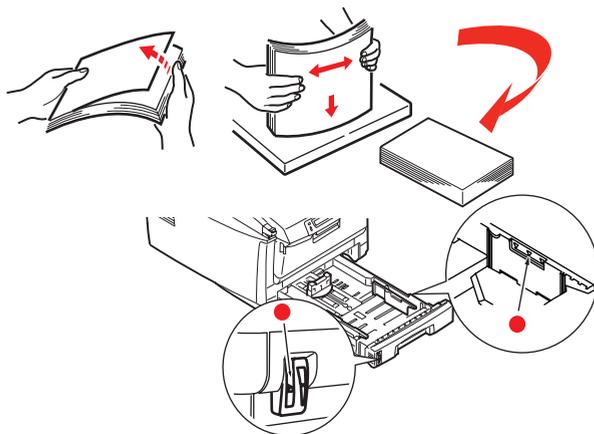
# CARICAMENTO DELLA CARTA

## CASSETTI CARTA

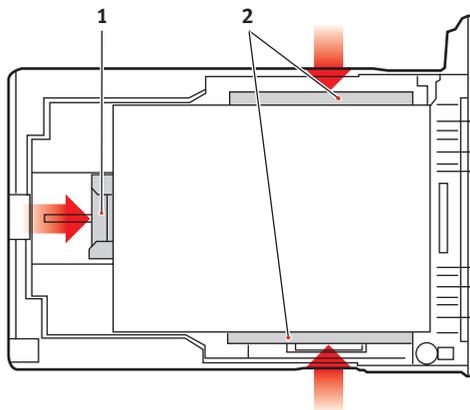
1. Estrarre il cassetto carta dalla stampante.



2. Smazzare la carta da caricare ai lati (1) e nel mezzo (2) in modo che tutti i fogli siano ben separati, poi picchiare i bordi della carta su una superficie piana in modo che questi siano di nuovo livellati (3).



- 3.** Caricare la carta intestata con il lato di stampa rivolto verso il basso e il bordo superiore verso l'interno della stampante, come mostrato nell'illustrazione.



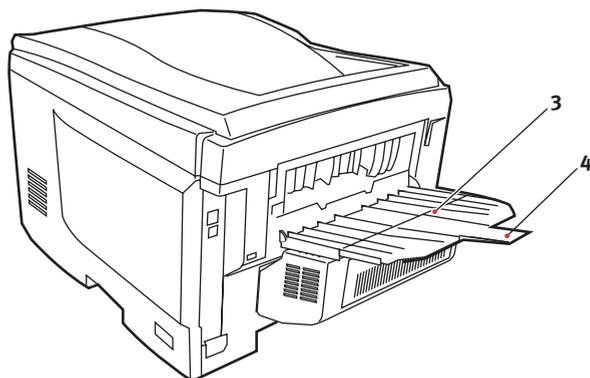
- 4.** Spostare il regolatore della lunghezza del foglio (1) e i regolatori della larghezza del foglio (2) fino a raggiungere il formato della carta da utilizzare.

Per impedire gli inceppamenti della carta:

- Non lasciare spazio tra la carta e le guide e il fermo posteriore.
- Non riempire eccessivamente il cassetto carta. La capacità dipende dal tipo di grammatura della carta.
- Non caricare carta danneggiata.
- Non caricare contemporaneamente carta di formati o tipi diversi.
- Non estrarre il cassetto carta durante la stampa (ad eccezione di quanto descritto successivamente per il secondo cassetto).
- Richiudere con delicatezza il cassetto carta.

- 5.** Se si dispone di due cassette e si stampa dal primo cassetto (superiore), è possibile estrarre il secondo cassetto (inferiore) durante la stampa per ricaricarlo. Tuttavia, se si stampa dal secondo cassetto (inferiore), non estrarre il primo cassetto (superiore), poiché la carta potrebbe incepparsi.

6. Per stampare sul lato di stampa rivolto verso il basso, assicurarsi che il raccogliitore verso l'alto (posteriore) (3) sia chiuso (la carta esce dalla parte superiore della stampante). La capacità di raccolta è di circa 250 fogli, a seconda della grammatura della carta.
7. Per stampare sul lato di stampa rivolto verso l'alto, assicurarsi che il raccogliitore verso l'alto (posteriore) (3) sia aperto e che il supporto carta (4) sia esteso. La carta viene raccolta in ordine inverso e la capacità del cassetto è di circa 100 fogli, a seconda della grammatura della carta.
8. Utilizzare sempre il raccogliitore rivolto verso l'alto (posteriore) per carta pesante (cartoncino, ecc.).

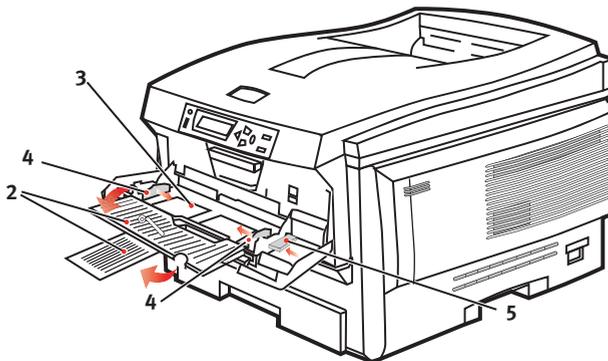
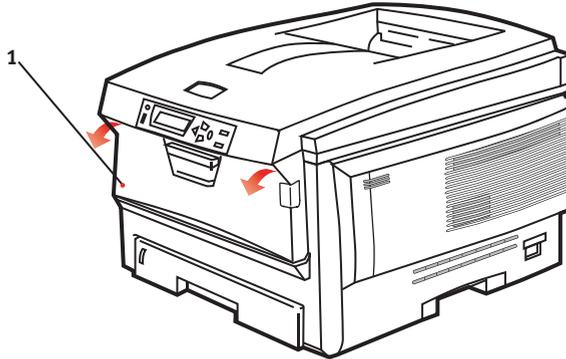


## AVVERTENZA!

**Non aprire o chiudere l'uscita carta posteriore durante la stampa in quanto può verificarsi un inceppamento della carta.**

## CASSETTO MULTIUSO

1. Aprire il cassetto multiuso (1).
2. Ripiegare i supporti carta (2).



3. Premere con delicatezza verso il basso sul ripiano della carta (3) per assicurarsi che sia bloccato in sede.
4. Caricare la carta e spostare i regolatori della larghezza del foglio (4) fino a raggiungere il formato della carta da utilizzare.
  - Per stampare la -carta intestata su un solo lato, caricare la carta nel cassetto multiuso con l'intestazione rivolta verso l'alto e il bordo superiore verso l'interno della stampante.

- Per stampare la carta intestata su due lati, vale a dire fronte/retro (duplex), caricare la carta con l'intestazione rivolta verso il basso e il bordo superiore verso l'esterno rispetto alla stampante. Questa funzione richiede l'installazione di un'unità duplex opzionale.
  - Le buste dovrebbero essere caricate con il lato di stampa rivolto verso l'alto, con il bordo superiore a sinistra ed il lato corto verso la stampante. Non selezionare la stampa duplex con le buste.
  - Non superare la capacità carta, che è di circa 50 fogli o 10 buste, equivalente ad un'altezza massima di 10 mm.
- 5.** Premere verso l'interno il meccanismo di blocco del cassetto (5) per sbloccare il ripiano della carta, in modo tale che la carta venga sollevata e bloccata in sede.

Impostare il formato di carta corretto per il cassetto multiuso in Media Menu (Menu supporti), (consultare il capitolo "Funzioni dei menu").

# IMPOSTAZIONI DELLA STAMPANTE IN WINDOWS

I menu del pannello operatore della stampante consentono l'accesso a molte opzioni. Il driver di stampa di Windows contiene anche le impostazioni per molte di queste opzioni. Laddove le opzioni del driver di stampa sono identiche a quelle dei menu del pannello operatore e se si stampano documenti da Windows, le impostazioni del driver di stampa di Windows avranno la priorità su quelle dei menu del pannello operatore.

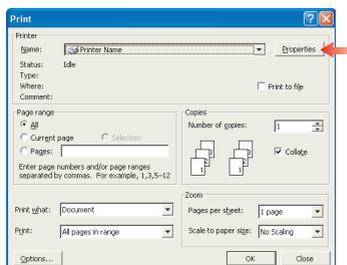
Le illustrazioni di questo capitolo si riferiscono a Windows XP. Le versioni per Windows 2000 possono apparire leggermente diverse, ma i principi sono gli stessi.

## PCL o POSTSCRIPT

Se si eseguono stampe principalmente da applicazioni generiche "Office", scegliere uno dei driver PCL. Per la stampa più veloce di documenti PDF, scegliere PostScript. Scegliere PostScript anche se si eseguono stampe principalmente da applicazioni per grafica e DTP professionali.

## PREFERENZE DI STAMPA NELLE APPLICAZIONI WINDOWS

Quando si sceglie di stampare il documento da un programma applicativo Windows, viene visualizzata una finestra di dialogo Stampa. Questa finestra di dialogo generalmente specifica il nome della stampante sulla quale sarà stampato il documento. Accanto al nome della stampante si trova il pulsante **Proprietà**..

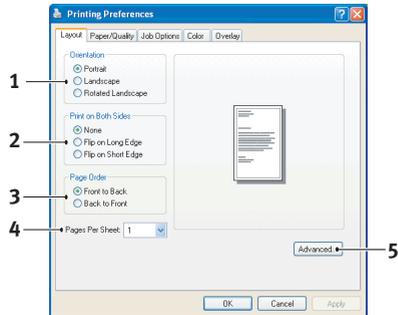


Quando si fa clic su **Proprietà**, si apre una nuova finestra contenente un breve elenco delle impostazioni della stampante disponibili nel driver, tra le quali è possibile effettuare le proprie scelte per il documento.

La finestra che si apre quando si fa clic su **Proprietà** dipende dal driver di stampa installato. Il driver PostScript offre scelte diverse rispetto al driver PCL.

## EMULAZIONE POSTSCRIPT

1. L'orientamento della pagina può essere impostato in verticale (in altezza) oppure in orizzontale (in larghezza). L'opzione di rotazione fa ruotare il foglio di 90 gradi in senso antiorario.
2. Nella stampa di pagine su due lati, in cui si richiede l'unità duplex, è possibile capovolgere il foglio lungo il lato lungo oppure lungo quello corto.
3. Le pagine possono essere stampate in ordine crescente oppure decrescente. Se si utilizza il raccogliatore carta verso il basso (superiore), generalmente è opportuno utilizzare l'ordine crescente per raccogliere le pagine in ordine numerico crescente. Se si utilizza il raccogliatore carta verso l'alto (posteriore), selezionare l'ordine decrescente per raccogliere le pagine in ordine numerico decrescente.
4. È possibile specificare quante pagine stampare su un foglio. In base al numero scelto, le pagine vengono ridotte quanto necessario per adattarsi al foglio. Se si sceglie la stampa di opuscoli per la quale è necessaria l'unità duplex, vengono impostate automaticamente due pagine che saranno stampate affiancate in modo da ottenere un opuscolo piegando i fogli in due.
5. Sono disponibili anche opzioni avanzate, ad esempio l'impostazione della modalità di scaricamento dei font TrueType e l'impostazione relativa alla disponibilità di opzioni avanzate, quali la stampa di opuscoli.

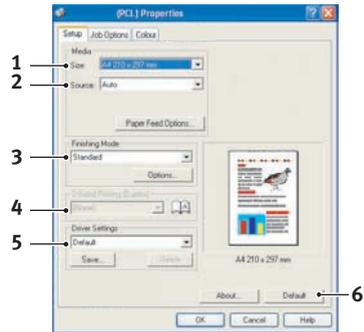


Il driver di stampa contiene una guida in linea molto esauriente che consente all'utente di selezionare le impostazioni più appropriate per queste opzioni.

## EMULAZIONE PCL

Quando si fa clic sul pulsante **Proprietà** nella finestra di dialogo Stampa dell'applicazione, la finestra del driver si apre consentendo di specificare le preferenze di stampa per il documento corrente.

1. Il formato carta deve avere le stesse dimensioni della pagina del documento, a meno che non si desideri regolare la stampa affinché si adatti ad un altro formato, e deve anche avere le stesse dimensioni della carta con la quale si alimenterà la stampante.



2. È possibile scegliere l'origine di alimentazione della carta, che può essere Cassetto 1 (il cassetto con la carta standard), Cassetto 2 (se è stato installato il secondo cassetto carta opzionale) oppure l'alimentatore multiuso. È anche possibile selezionare il cassetto preferito facendo clic sull'elemento appropriato visualizzato sullo schermo.
3. È possibile selezionare una varietà di opzioni per la finitura dei documenti, come una normale stampa di una pagina per foglio oppure la stampa di un numero qualsiasi di pagine ridotte su un foglio fino a un massimo di 16. La funzione di stampa di opuscoli consente di stampare due pagine affiancate su ciascun foglio in modo da formare un opuscolo una volta ripiegato il foglio. La stampa di opuscoli richiede l'installazione dell'unità duplex nella stampante.

La funzione di stampa di poster produce pagine di grandi dimensioni composte da più fogli, come tasselli di un grande mosaico.

4. Per la stampa su due lati, è possibile scegliere di capovolgere la pagina lungo il lato lungo oppure lungo quello corto. Naturalmente, anche questo tipo di stampa richiede l'installazione di un'unità duplex nella stampante.

5. Se, in precedenza, sono state modificate alcune preferenze di stampa salvandole come serie di impostazioni, è possibile richiamarle nella serie salvata per evitare di doverle impostare individualmente ogni volta che se ne presenta la necessità
6. Un singolo pulsante visualizzato sullo schermo ripristina le impostazioni predefinite.

## **STAMPA SICURA**

La stampa sicura consente di stampare documenti riservati su stampanti condivise con altri utenti in un ambiente di rete.

Il documento non viene stampato finché non viene immesso un PIN (Personal Identification Number) tramite il Pannello di controllo della stampante. È necessario immettere il PIN nella stampante.

Questa funzione richiede l'installazione dell'unità disco rigido nella stampante da abilitare nel driver di stampa (vedere "Impostazione delle opzioni del dispositivo driver" a pagina 33).

La funzione di stampa sicura non è disponibile per Mac OS X.

Nel caso in cui sul disco rigido non sia disponibile spazio sufficiente per i dati sottoposti allo spooling, viene visualizzato il messaggio "Disco pieno" e viene stampata solo una copia.

In alcune applicazioni PC, la funzione di stampa sicura potrebbe non essere disponibile.

Se il software dell'applicazione dispone di un'opzione di fascicolazione della stampa, disattivarla. In caso contrario la stampa sicura non funzionerà.

La stampa sicura è composta da tre operazioni:

invio del documento alla stampante (Windows pagina 25, Mac pagina 26);

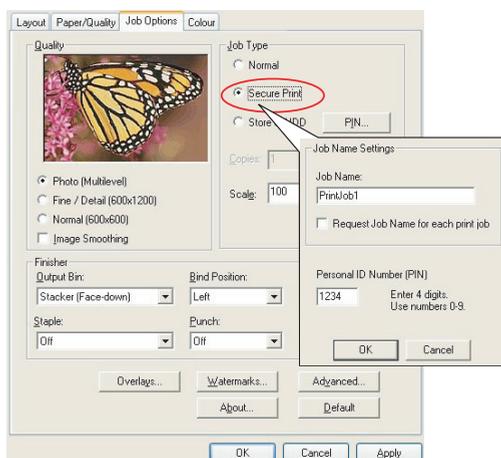
stampa del documento (pagina 26);

eliminazione del documento quando non viene richiesto (pagina 27).

## INVIO DEL DOCUMENTO

### Windows

1. Se si utilizza il driver PCL, nella scheda [Impostazione], scegliere le impostazioni driver salvate che si desidera utilizzare. Vedere “Richiamo delle impostazioni del driver salvate” a pagina 32.
2. Nella scheda [Opzioni processo] del driver, fare clic su [Stampa sicura].
3. Si apre la finestra PIN (Personal Identification Number) del processo.

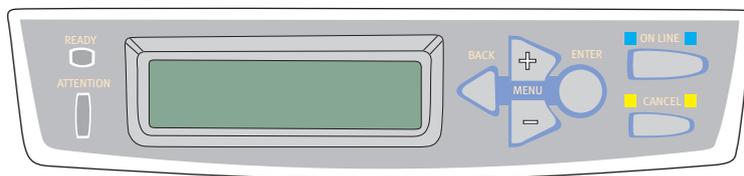


4. Se la finestra PIN non viene visualizzata, fare clic sul pulsante [PIN].
5. Nella finestra PIN processo, immettere un [nome] per il processo di stampa corrente.
6. Il nome può essere composto da massimo 16 caratteri alfanumerici. Per avviare la stampa, se si dispone di più processi di stampa memorizzati sulla stampante, sarà necessario un nome identificativo per distinguere ciascuno dei processi di stampa personali.
7. Per impostare sulla stampante la visualizzazione della richiesta del nome del processo, fare clic sulla casella di controllo [Richiedi...] sotto al nome.

8. Immettere un numero compreso tra 0000 e 9999 nella casella [PIN].
9. Il PIN deve essere univoco sulla stampante. È necessario che ad ogni utente venga assegnato un PIN dall'amministratore di sistema.
10. Fare clic su [OK] per accettare le modifiche apportate.
11. Fare clic su [OK] per chiudere la finestra relativa alle proprietà del documento.
12. Stampare il documento.
13. Il processo di stampa verrà inviato alla stampante e non verrà ancora stampato.

## STAMPA DEL DOCUMENTO

Il processo di stampa sicura viene stampato utilizzando il Pannello di controllo Stampante posto nella parte anteriore della stampante.



1. Quando la stampante è inattiva, sul display è indicato "ONLINE", utilizzare i pulsanti +/- per selezionare il menu STAMPA PROCESSO, quindi premere [INVIO].
2. Selezionare "PROCESSO CRITTOGRAFATO/MEMORIZZATO".
3. Utilizzare i pulsanti +/- per immettere la prima cifra del PIN, quindi premere [INVIO].
4. Ripetere l'operazione 3 per immettere le tre cifre rimanenti.
5. Se si dispone di più di un documento memorizzato, sul display viene visualizzato un elenco.

- 6.** Utilizzare i pulsanti +/- per selezionare il nome del processo di stampa che si desidera stampare, quindi premere [INVIO] per selezionarlo.
- 7.** Se necessario, utilizzare i pulsanti +/- per evidenziare l'opzione STAMPA.
- 8.** Premere [INVIO] per confermare la stampa del documento.
- 9.** Utilizzare i pulsanti +/- per selezionare il numero di copie comprese nella fascicolazione richiesto.
- 10.** Premere [INVIO] per stampare il documento.

Una volta stampate tutte le copie richieste, il documento viene automaticamente eliminato dal disco rigido della stampante.

È inoltre possibile eseguire la stampa e l'eliminazione remota dei documenti sicuri dal PC utilizzando l'utilità Gestione periferiche di archiviazione.

### **ELIMINAZIONE DI UN DOCUMENTO DI STAMPA SICURO**

Se la stampa di un documento sicuro non è più necessario, è possibile eliminare il documento dal disco rigido della stampante senza stamparlo.

- 1.** Eseguire le operazioni da 1 a 4 nella procedura precedente per stampare il documento.
- 2.** Utilizzare i pulsanti +/- per evidenziare l'opzione ELIMINA e premere [INVIO].
- 3.** Se necessario, utilizzare i pulsanti +/- per evidenziare l'opzione SI e premere [INVIO] per confermare l'eliminazione.

Il documento verrà eliminato dal disco rigido della stampante senza essere stampato.

### **MEMORIZZAZIONE SU DISCO RIGIDO**

Questa funzione consente la creazione sul PC di processi di stampa e la relativa memorizzazione sul disco rigido della stampante per la stampa su richiesta. È una funzione che si rivela

utile per i moduli, i promemoria generici, la carta intestata, prestampata, ecc.

Se si utilizza questa funzione per i moduli standard, è possibile, ad esempio, disattivare la stampa dei moduli dalla stampante senza doverli reinviare dal PC.

Questa funzione è identica alla funzione di stampa sicura descritta in questo capitolo ed è disponibile solo nei driver PostScript e PCL di Windows. Questa funzione differisce dallo spooling del processo in quanto il documento non viene eliminato automaticamente dal disco rigido della stampante dopo l'esecuzione della stampa. Rimane sul disco rigido per un utilizzo futuro finché non viene eliminato dal Pannello di controllo Stampante o dal PC utilizzando l'utility Gestione periferiche di archiviazione.

---

**NOTA:**

*Se questa opzione non viene visualizzata nelle schermate del driver oppure è disattivata, nel driver di stampa, assicurarsi che il disco rigido sia abilitato (vedere "Impostazione delle opzioni del dispositivo driver" a pagina 33).*

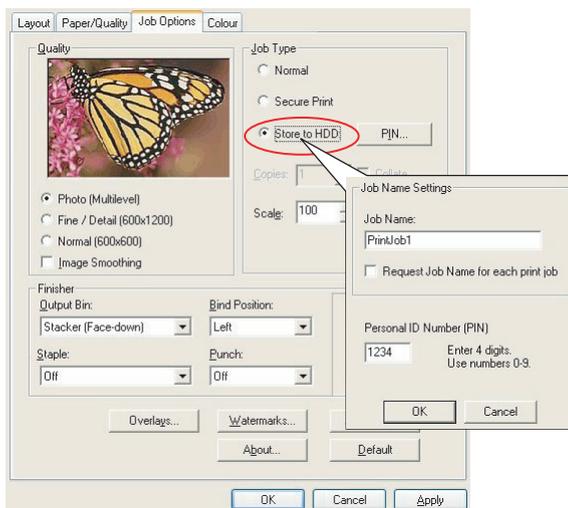
---

Come per la funzione di stampa sicura, nello spooling del processo sono comprese tre operazioni:

- 1.** invio del documento
- 2.** stampa del documento
- 3.** eliminazione di un documento memorizzato

## INVIO DEL DOCUMENTO

Seguire le stesse procedure nella sezione “Invio del documento” a pagina 25 relativa all'invio di un documento sicuro con la seguente eccezione: nella scheda [Opzioni processo] nel passo 2, fare clic su [Memorizza su disco rigido].



## STAMPA DEL DOCUMENTO

Seguire le stesse procedure descritte nella sezione “Stampa del documento” a pagina 26 relativa alla stampa di un documento sicuro. In questo caso il documento, una volta stampato, non verrà eliminato dal disco rigido.

## ELIMINAZIONE DI UN DOCUMENTO MEMORIZZATO

Seguire le procedure descritte nella sezione “Eliminazione di un documento di stampa sicuro” a pagina 27 relativa all'eliminazione di un documento di stampa sicuro.

Come per i documenti di stampa sicuri, è possibile eseguire l'eliminazione remota di qualsiasi altro documento memorizzato sul disco rigido dal PC utilizzando l'utility Gestione periferiche di archiviazione.

# GUIDA ALLA STAMPA

Questo capitolo rappresenta un comodo riferimento visualizzato su schermo per le varie funzioni del driver fornito con la stampante.

## ACCESSO ALLE SCHERMATE DEL DRIVER

L'accesso alla maggior parte delle funzioni descritte viene eseguito tramite le schermate del driver di stampa. Le modalità di accesso dipendono dal computer e dal sistema operativo in uso.

### DRIVER DI WINDOWS

Le finestre del driver sono finestre di dialogo a schede che offrono un'ampia gamma di opzioni per la stampa dei documenti.

Da Windows è possibile accedere alle funzioni del driver in base a due modalità differenti.

1. Direttamente dalla cartella "Stampanti" di Windows ("Stampanti e fax" in Windows XP).

Se si utilizza questo metodo, qualsiasi modifica apportata diventerà **impostazione predefinita del driver** che rimarrà attiva per tutte le applicazioni a meno che non venga modificata specificamente dall'interno della finestra di dialogo Stampa dell'applicazione.

2. Dalla finestra di dialogo Stampa dell'applicazione.

Se si sceglie questo metodo, qualsiasi modifica apportata sarà valida solo per la durata di esecuzione della specifica applicazione oppure finché non viene modificata nuovamente. Nella maggior parte dei casi, una volta chiusa l'applicazione, verranno ripristinate le impostazioni predefinite del driver.

---

**NOTA:**

*Le impostazioni effettuate dal pannello di controllo della stampante sono le **impostazioni predefinite della stampante** che ne determinano il comportamento a meno che non si specifichi diversamente dal computer.*

*Le **impostazioni predefinite del driver** sostituiscono le impostazioni predefinite della stampante.*

*Le **impostazioni di stampa dell'applicazione** sostituiscono le impostazioni predefinite della stampante e del driver.*

---

## **MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE DEL DRIVER**

### **WINDOWS XP/2000/SERVER 2003**

- 1.** Per aprire la finestra Stampanti e fax, fare clic su [Start] → [Stampanti e fax].
- 2.** Nella finestra Stampanti e fax, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante appropriata e scegliere [Preferenze stampa] dal menu di scelta rapida.

## **MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DEL DRIVER DELL'APPLICAZIONE**

### **WINDOWS**

- 1.** Nell'applicazione, aprire il file da stampare.
- 2.** Nel menu [File], scegliere [Stampa...].
- 3.** Nella finestra di dialogo Stampa dell'applicazione, assicurarsi che la stampante visualizzata sia quella appropriata e fare clic su [Proprietà].

### **MACINTOSH**

L'interfaccia utente Mac è molto differente da quella Windows. In particolare, OS X differisce considerevolmente dalle versioni precedenti. Per ciascuna procedura verranno quindi incluse le istruzioni complete.

## SALVATAGGIO DELLE IMPOSTAZIONI DEL DRIVER PCL

Questa funzione, esclusiva dei driver PCL di Windows, consente di salvare le impostazioni del driver di stampa e di riutilizzarle successivamente. Questa funzione può rivelarsi utile quando si esegue con frequenza la stampa di diversi tipi di documenti che richiedono impostazioni differenti del driver di stampa.

Il richiamo delle impostazioni salvate nei driver PCL è un'operazione semplice che è necessario eseguire prima che vengano apportate modifiche specifiche del processo. La procedura, anziché ripeterla nelle varie sezioni del manuale, viene descritta di seguito.

### SALVATAGGIO DI UNA SERIE DI IMPOSTAZIONI DEL DRIVER

1. Apportare le modifiche necessarie alle impostazioni del driver, come descritto nella sezione relativa del presente manuale.
2. Nella scheda [Impostazione] del driver, fare clic su [Salva...].



3. Digitare un nome significativo per le impostazioni da salvare e fare clic su [OK].

### RICHIAMO DELLE IMPOSTAZIONI DEL DRIVER SALVATE

1. Nella scheda [Impostazione] del driver, scegliere le necessarie [impostazioni driver] precedentemente salvate.

2. Eseguire tutte le impostazioni relative al processo corrente, come descritto nella sezione relativa del presente manuale.

## **IMPOSTAZIONE DELLE OPZIONI DEL DISPOSITIVO DRIVER**

In questa sezione viene descritto come garantire l'utilizzo da parte del driver di stampa di tutte le funzioni hardware installate nella stampante.

Gli accessori, quali il disco rigido, l'unità duplex (stampa fronte retro), i cassette carta aggiuntivi, ecc., sono utilizzabili solo se supportati dal driver di stampa installato.

In determinati casi la configurazione hardware della stampante viene rilevata automaticamente nel momento in cui viene installato il driver. Pertanto, è preferibile controllare se tutte le funzioni hardware disponibili sono elencate nel driver.

Questa procedura è fondamentale quando si aggiungono successivamente altre funzioni hardware alla stampante, una volta eseguite l'installazione e la configurazione dei driver.

### **WINDOWS**

1. Accedere alla finestra [Proprietà] del driver (Vedere "Modifica delle impostazioni predefinite del driver" a pagina 31.)
2. Selezionare la scheda [Opzioni dispositivo].
3. È possibile che nel driver PostScript di Windows XP la scheda sia denominata "Impostazioni periferica".
4. Impostare le opzioni per ciascuna periferica installata, incluso il numero corretto dei cassette carta, l'alimentatore ad alta capacità, l'unità duplex, ecc.
5. Per chiudere la finestra e salvare le modifiche apportate, fare clic su [OK].

## MAC OS X

1. Aprire l'utility Impostazioni stampante (OS X 10.3) o Centro di stampa (versioni precedenti a OS X) e assicurarsi che il modello della stampante sia selezionato.
2. Scegliere [Stampanti] → [Mostra Info] → [Opzioni Installabili].
3. Selezionare tutte le opzioni hardware appropriate per la stampante in uso e fare clic su [Applica modifiche].

## NERI E GRIGI

### SOVRASTAMPA NERO

La funzione Sovrastampa nero consente di eliminare il bordo bianco tra i font stampati e lo sfondo colorato

Questa funzione può essere utilizzata solo per la stampa di testo nero al 100% su un colore di sfondo.

Con alcune applicazioni software la funzione Sovrastampa nero potrebbe non essere disponibile.

---

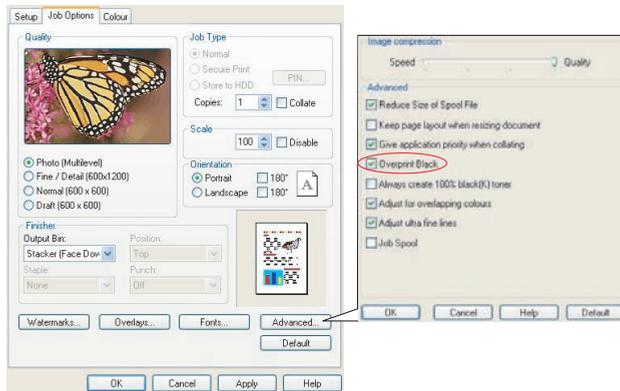
#### *NOTE:*

*Quando il colore di sfondo è molto scuro, la fusione del toner potrebbe non essere eseguita correttamente. Modificare lo sfondo utilizzando un colore più chiaro.*

---

## Windows

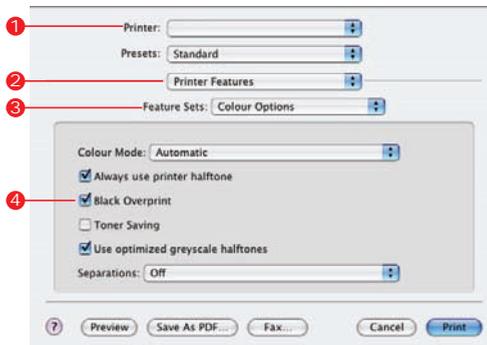
1. Nella scheda [Opzioni processo], fare clic su [Avanzate].



2. Selezionare [Sovrastampa nero].

## Mac OS X

1. Selezionare [File] → [Stampa].



2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Caratteristiche Stampante] (2).
4. Dal menu [Tipo di configurazione] (3), selezionare [Opzioni Colori].
5. Selezionare la casella di controllo [Sovrastampa nero] (4).

## STAMPA IN NERO (GENERAZIONE DEL NERO)

Per utilizzare la generazione del nero, è necessario selezionare Colore uso ufficio o Grafica professionale come modalità di stampa.

La stampante consente la stampa del colore nero in base a due modalità: **Nero composito** o **Nero mono**.

### NERO COMPOSITO

Per creare il nero composito vengono *combinati* i toner ciano, magenta, giallo e nero.

Questo utilizzo combinato talvolta fornisce una finitura più lucida per l'aumentata quantità di toner che può anche apparire con un nero leggermente tendente al marrone.

Utilizzare il nero composito per la stampa di fotografie.

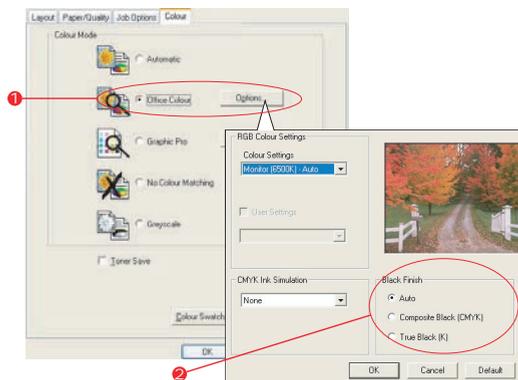
### NERO MONO (PURO)

Per stampare il nero mono, viene utilizzato *solo* il toner nero.

Utilizzare Nero mono per la stampa di una combinazione di testo ed elaborati grafici. Quando si utilizza nero mono per la stampa di fotografie, le sezioni scure delle foto potrebbero apparire di colore nero.

### Windows (Colore uso ufficio)

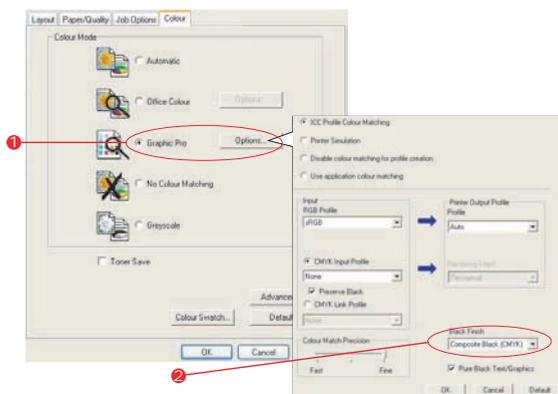
1. Nella scheda [Colore] del driver, selezionare [Colore uso ufficio] (1) e fare clic sul pulsante [Opzioni].



2. In [Finitura nero] (2), effettuare le selezioni necessarie: [Auto] (per consentire la selezione automatica del metodo migliore in base al contenuto della pagina), [Nero mono] o [Nero composito].

## Windows (Grafica professionale)

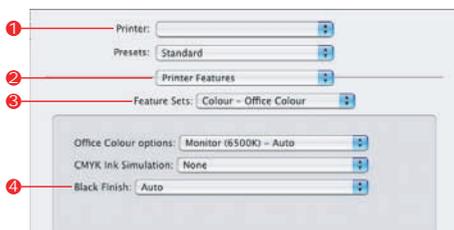
1. Nella scheda [Colore] del driver, selezionare [Grafica professionale] (1) e fare clic sul pulsante [Opzioni].



2. Dal menu [Finitura nero] (2), scegliere l'impostazione preferita.

## Mac OS X (Colore uso ufficio)

1. Dal menu [File], selezionare [Stampa].

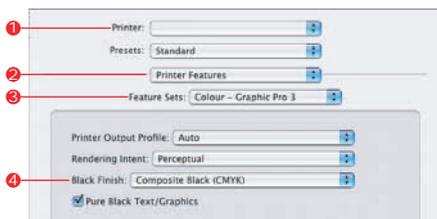


2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare la stampante in uso.
3. Nel menu successivo (2), selezionare [Caratteristiche Stampante].

4. Dal menu [Tipo di configurazione] (3), selezionare [Colore – Colore uso ufficio].
5. Per il menu [Finitura nero] (4), scegliere l'impostazione preferita.

### Mac OS X (Grafica professionale)

1. Dal menu [File], selezionare [Stampa].



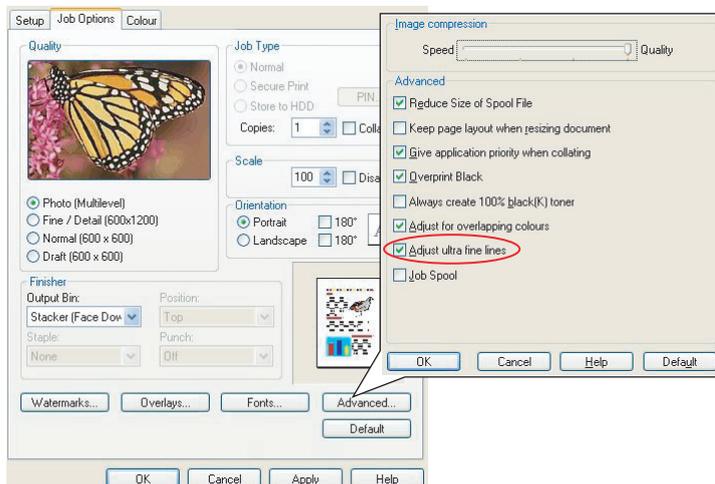
2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare la stampante in uso.
3. Nel menu successivo (2), selezionare [Caratteristiche Stampante].
4. Dal menu [Tipo di configurazione] (3), selezionare [Colore – Grafica professionale 3].
5. Per il menu [Finitura nero] (4), scegliere l'impostazione preferita.

## MIGLIORAMENTO DELLE LINEE SOTTILI

È possibile utilizzare questa funzione per enfatizzare la larghezza penna delle linee molto sottili (larghezza minima della linea).

Con determinate applicazioni software, se questa funzione è attivata, gli spazi nei codici a barre potrebbero diventare troppo stretti. In tal caso, disattivare l'opzione [Regola linee ultrasottili].

1. Nella scheda [Opzioni processo] del driver, fare clic su [Avanzate].



2. Fare clic sulla casella di controllo per attivare l'opzione [Regola linee ultrasottili].

Se l'opzione è disattivata, nella casella è riportato un segno di spunta.

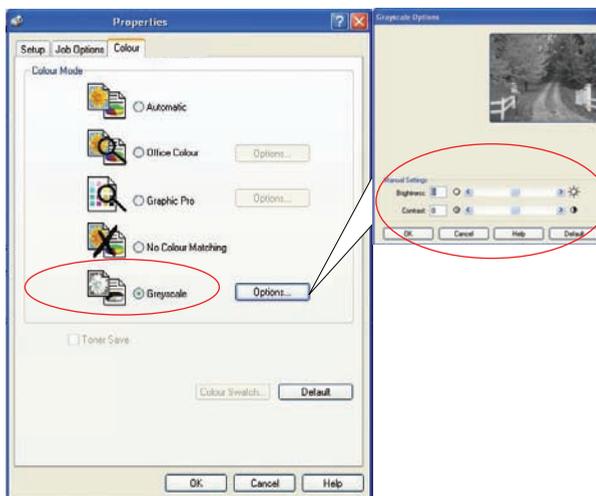
## STAMPA IN SCALA DI GRIGI

Se si seleziona Scala di grigi, tutti i colori vengono convertiti in gradazioni di grigio e la stampa viene eseguita utilizzando solo il toner nero.

Utilizzare Scala di grigi per velocizzare la stampa di copie di prova oppure quando non è necessaria la stampa a colori di un documento colorato.

### WINDOWS

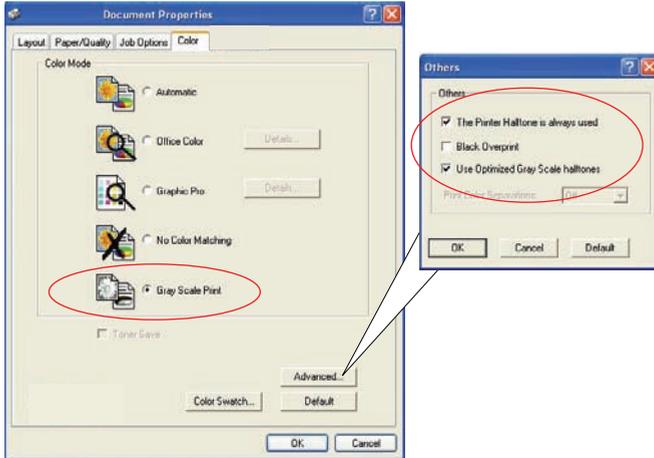
1. Se si utilizza il driver PCL, nella scheda [Impostazione], scegliere le necessarie [impostazioni driver] precedentemente salvate. Consultare la sezione "Richiamo delle impostazioni del driver salvate" a pagina 32
2. Nella scheda [Colore] del driver, fare clic su [Scala di grigi] quindi su [Avanzate].



Alcune applicazioni tenteranno di impostare le informazioni sul retino della stampante. Se l'opzione relativa all'[utilizzo delle mezzetinte della stampante] viene lasciata attiva, il valore del retino viene impostato automaticamente con un risultato più lineare. Si consiglia di lasciare questa opzione attivata.

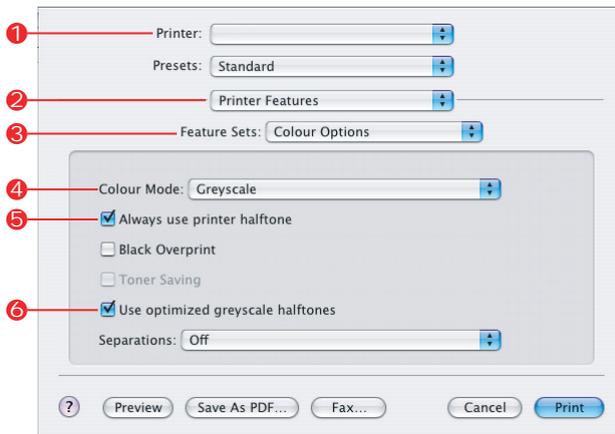
La stampa delle [mezzetinte della scala di grigi ottimizzate], anche se potrebbe richiedere un tempo leggermente maggiore, fornisce la qualità migliore.

3. Se si utilizza il driver PS, nella scheda [Colore], fare clic [Scala di grigi], quindi fare clic su [Avanzate] se si desidera regolare la luminosità e il contrasto.



## MAC OS X

1. Dal programma applicativo, scegliere [File] → [Stampa].



- 2.** Dal menu [Stampante] (1), selezionare la stampante in uso.
- 3.** Dal menu successivo (2), selezionare [Caratteristiche Stampante].
- 4.** Dal menu [Tipo di configurazione] (3), selezionare [Opzioni Colori].
- 5.** Dal menu [Modalità colore] (4), selezionare [Scala di grigi].
- 6.** Selezionare la casella di controllo [Utilizza sempre mezzetinte della stampante] (5)

Con questa selezione viene assicurata la qualità migliore quando si utilizza la stampa in scala di grigi.

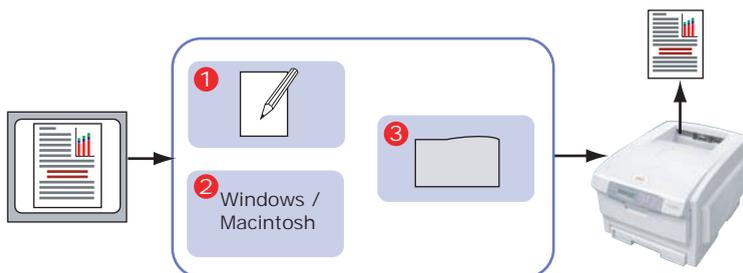
- 7.** Selezionare la casella di controllo [Utilizza mezzetinte della scala di grigi ottimizzate] (6).

Con questa selezione, anche se il processo di stampa potrebbe risultare leggermente più lento, verranno prodotti risultati superiori.

# CORRISPONDENZA COLORI

## INFORMAZIONI PRINCIPALI

È possibile gestire e regolare il colore dei documenti in base a tre modalità differenti:



### 1. Gestione colori dell'applicazione (1).

Alcuni programmi grafici e di desktop publishing, quali Adobe Photoshop, Adobe Illustrator e Quark Xpress, sono dotati di sistemi di gestione colori incorporati. Vedere "Impostazioni del driver di stampa per la creazione del profilo ICC o nessuna corrispondenza colori" a pagina 73.

La maggior parte delle applicazioni non presenta funzioni di gestione colori di questo tipo e utilizza le impostazioni della stampante o del sistema operativo.

### 2. Gestione colori del sistema operativo (2).

In Windows 98, Me, 2000 e XP è disponibile la gestione colori ICM di Windows.

In Mac OS e Mac OS X è disponibile Apple ColorSync.

### 3. Gestione colori della stampante (3).

Quando si stampa un documento e si modificano le impostazioni nel driver di stampa, la stampante effettua le regolazioni dei colori.

---

*NOTA:*

*Per ottenere i risultati migliori dalla stampante, utilizzare solo un sistema di gestione colori.*

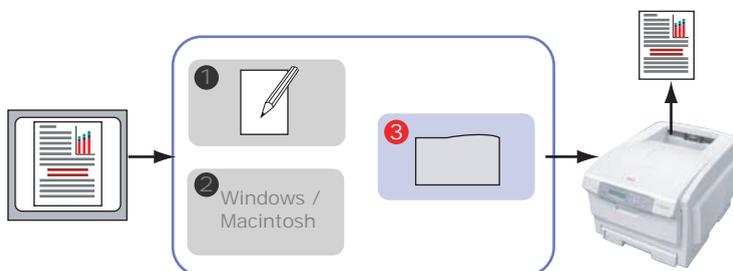
*Per utilizzare il sistema di gestione colori della stampante, assicurarsi che la gestione colori del sistema operativo o dell'applicazione sia disattivata.*

*L'applicazione di più sistemi di gestione colori fornirà risultati non previsti.*

---

## ARGOMENTO TRATTATO NEL PRESENTE MANUALE

Il presente capitolo descrive il sistema di gestione dei colori della **stampante**.

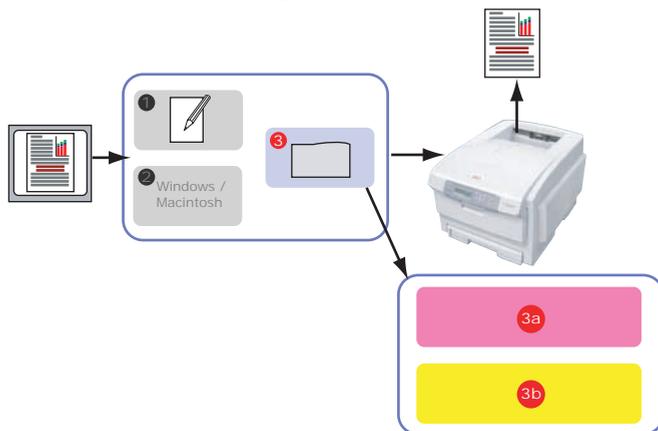


Per ulteriori informazioni sulla gestione colori del sistema operativo o del programma applicativo, consultare la documentazione fornita con il software dell'applicazione o con il computer.

# GESTIONE COLORI DELLA STAMPANTE

## INTRODUZIONE

La stampante è dotata di due sistemi di gestione colori differenti: Colore uso ufficio e Grafica professionale.



- > Colore uso ufficio (3a) – “Colore uso ufficio” a pagina 47
- > Un sistema di gestione colori particolarmente facile progettato per semplificarne l'utilizzo. Il sistema Colore uso ufficio è consigliato per gli utenti che non hanno esperienza nell'utilizzo dei colori e desiderano risultati ottimali per la stampa da programmi quale Microsoft Office.
- > Grafica professionale (3b) – “Grafica professionale” a pagina 51

Un sistema di gestione colori potente che si basa sui profili del colore ICC.

È possibile scaricare i profili sul disco rigido della stampante utilizzando un'utility speciale e quindi applicare la corrispondenza colori a tutti i processi di stampa in entrata.

Il sistema di gestione colori Grafica professionale è consigliato per gli utenti che hanno esperienza nella corrispondenza colori basata sui profili ICC e che richiedono un maggiore controllo sui colori.

## **INFORMAZIONI SUI COLORI RGB E CMYK**

Alcuni programmi applicativi offrono la possibilità di creare e modificare i documenti utilizzando i colori RGB e CMYK. Generalmente, solo i software per la grafica professionale e il desktop publishing supportano il colore CMYK. La maggior parte dei programmi applicativi supporta solo il colore RGB, ad esempio i programmi Microsoft Office o i browser Web.

Se il programma applicativo utilizzato non consente la scelta tra le opzioni di colore RGB e colore CMYK, è supportato solo il colore RGB.

Il modello colore RGB si basa sui tre colori primari della luce: **Rosso**, **Verde** e **Blu**. È il modello utilizzato da scanner, fotocamere digitali e monitor per computer.

Il modello colore CMYK si basa sugli inchiostri o toner delle stampanti di colore **Ciano**, **Magenta**, **Giallo** e **Nero**.

## **INFORMAZIONI SUI DRIVER DI STAMPA**

A seconda del sistema operativo, è possibile che sia disponibile una scelta di driver differenti da utilizzare con la stampante. Il criterio di scelta potrebbe basarsi sull'eventuale supporto dei dati CMYK da parte del driver.

## COLORE USO UFFICIO

In questa sezione vengono descritte le funzioni disponibili nel driver di stampa per la gestione dei colori della stampante "Colore uso ufficio".

In Colore uso ufficio sono disponibili due serie di opzioni differenti:

OPZIONI RGB	OPZIONI CMYK (SOLO POSTSCRIPT)
Monitor (6500 K) – automatico	SWOP
Monitor (6500 K) – percettivo	EuroScale
Monitor (6500 K) – vivido	JapanColor
Monitor (9300 K)	
Digital Camera (Fotocamera digitale)	
sRGB	

---

**NOTA:**

*Le opzioni relative ai dati CMYK non sono presenti nei driver di stampa PCL 5c di Windows, in quanto questi driver di stampa supportano solo i dati del colore RGB.*

---

Sebbene nelle opzioni di Colore uso ufficio siano compresi i controlli relativi ai dati CMYK, si raccomanda di utilizzare le opzioni di Grafica professionale. Per la stampa dei dati CMYK, le opzioni di Grafica professionale forniscono una maggiore potenza e flessibilità.

## COLORE USO UFFICIO - OPZIONI RGB

Per i dati RGB, Colore uso ufficio offre un insieme di varie preimpostazioni di diverse corrispondenze colori.

Ciascuna di queste preimpostazioni forniscono una stampa leggermente diversa.

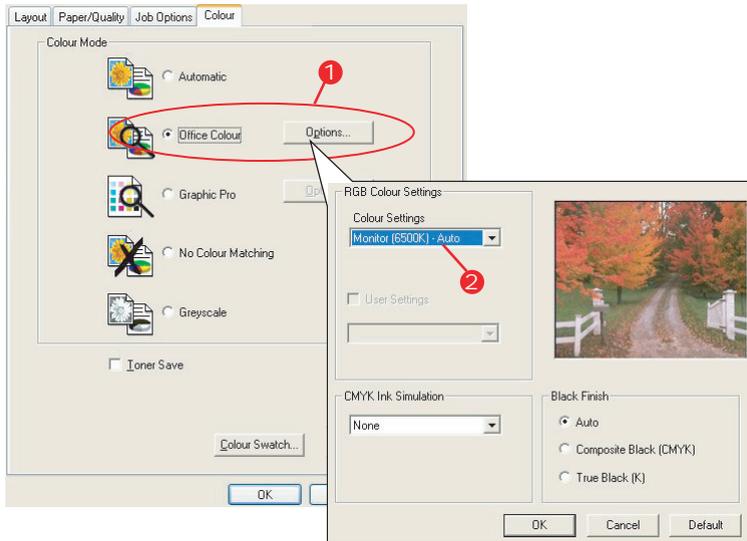
Le opzioni della corrispondenza colori RGB sono disponibili in tutti i driver di stampa.

PREIMPOSTAZIONE	SPIEGAZIONE
Monitor (6500 K) – automatico	La preimpostazione della migliore corrispondenza colori sarà selezionata in base al tipo di documento. 6500 K – percettivo per la stampa di fotografie. 6500 K – vivido per la stampa di elaborati grafici e testo.
Monitor (6500 K) – percettivo	Ottimizzata per la stampa di fotografie. I colori vengono stampati accentuando la saturazione.
Monitor (6500 K) – vivido	Ottimizzata per la stampa di fotografie e della grafica per uso ufficio. La stampante utilizza una maggiore saturazione rispetto all'impostazione Monitor (6500 K) - percettivo.
Monitor (9300 K)	I colori vengono stampati accentuando la Luminosità. Utilizzare questa impostazione nel caso in cui non si riesca a ottenere il colore corretto quando si stampa dalle applicazioni di Microsoft Office.
Digital Camera (Fotocamera digitale)	Ottimizzata per stampare fotografie scattate con una fotocamera digitale. I risultati possono variare a seconda del soggetto e delle condizioni in cui è stata scattata la fotografia.
sRGB	La stampante tenta di riprodurre lo spazio colore sRGB. Ciò può essere utile se la corrispondenza colori avviene da un dispositivo di input sRGB, ad esempio uno scanner o una fotocamera digitale.

## WINDOWS

Queste informazioni sono valide per i driver PCL 5c e PostScript di Windows.

1. Nella scheda [Colore], selezionare [Colore uso ufficio] (1) e fare clic sul pulsante [Opzioni].



2. Da [Opzioni di corrispondenza colore] (2), selezionare una preimpostazione.

## Mac OS X

---

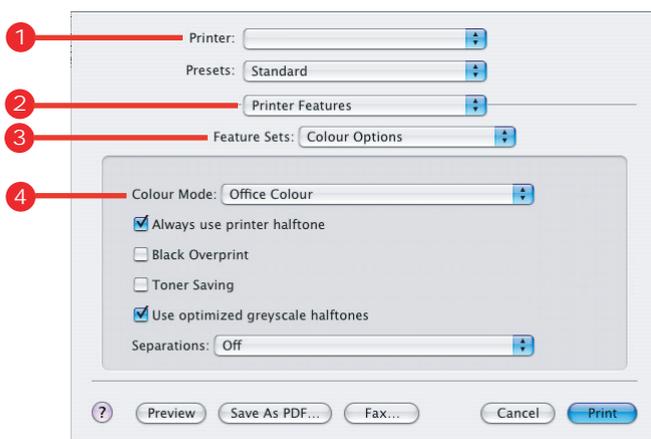
### NOTA:

Quando si esegue la stampa da determinate applicazioni di Mac OS X, è possibile che queste opzioni di corrispondenza colori RGB non influenzino il colore della stampa. Se non si rileva alcun cambiamento di colore della stampa dopo aver applicato una preimpostazione della corrispondenza Colore uso ufficio, l'applicazione non è compatibile con questo tipo di corrispondenza colori della stampante.

Come alternativa, gli utenti di Mac OS X 10.3.x/10.4.x possono regolare il colore dei documenti utilizzando i filtri di ColorSync Quartz.

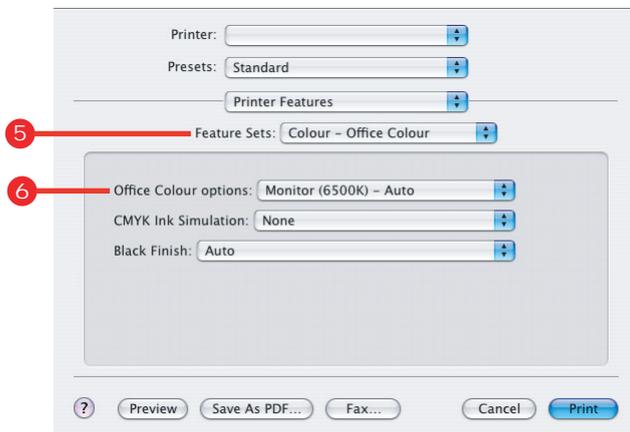
---

1. Dal programma applicativo, scegliere [File] → [Stampa].



2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Caratteristiche Stampante] (2).
4. Dal menu [Tipo di configurazione] (3), selezionare [Opzioni Colori].
5. Dal menu [Modalità colore] (4), selezionare [Colore uso ufficio].

6. Dal menu [Tipo di configurazione] (5), selezionare [Colore – Colore uso ufficio].



7. Selezionare la preimpostazione di [Colore uso ufficio] (6) che si desidera utilizzare.

## GRAFICA PROFESSIONALE

In questa sezione vengono descritte le opzioni di corrispondenza colori per Grafica professionale..

Il sistema di corrispondenza colori Grafica professionale si basa sui profili ICC che vengono scaricati sulla stampante utilizzando l'utility Profile Assistant e quindi selezionati nel driver di stampa. Quando viene inviato un processo alla stampante, i profili ICC vengono applicati al processo di stampa sulla stampante.

---

### NOTA:

*Alcune funzioni della corrispondenza colori Grafica professionale possono essere utilizzate solo se la stampante è dotata di un disco rigido. Il disco rigido della stampante è necessario se si desidera scaricare e utilizzare profili ICC personali sulla stampante.*

*Per alcuni modelli, il disco rigido interno alla stampante è un accessorio opzionale.*

*Se la stampante non dispone di un disco rigido installato, sarà possibile selezionare solo i profili predefiniti in fabbrica incorporati nella stampante.*

---

## **CARATTERISTICHE DELLA CORRISPONDENZA COLORI GRAFICA PROFESSIONALE**

Il sistema di corrispondenza colori Grafica professionale è potente e flessibile. Di seguito vengono riportati alcuni esempi di utilizzo del sistema di corrispondenza colori Grafica professionale.

### **CORRISPONDENZA DEL COLORE DELLA STAMPANTE A UN DISPOSITIVO DI INPUT RGB**

Utilizzando i profili ICC di uno scanner, di una fotocamera digitale o del monitor, è possibile creare una corrispondenza tra il colore della stampante e il dispositivo di input.

### **SIMULAZIONE STAMPANTE**

È possibile utilizzare la stampante per simulare il colore prodotto da un'altra stampante anche per la stampa di documenti RGB. Per ottenere i risultati migliori nella simulazione dei colori prodotti da altre stampanti, utilizzare i documenti CMYK.

### **SIMULAZIONE INCHIOSTRI CMYK**

È possibile utilizzare la stampante per simulare il colore prodotto da una macchina tipografica commerciale (inchiostri SWOP, EuroScale o Japan Color).

### **MAGGIORE PRECISIONE DEL COLORE PRODOTTO DALLA STAMPANTE**

Se si creano profili utilizzando un software per la creazione di profili ICC di altri produttori, è possibile scaricare i profili sulla stampante e utilizzarla quando si esegue la stampa.

## **TIPDI PROFILI ICC SUPPORTATI**

Sono disponibili quattro classi di profili ICC supportate dal sistema di corrispondenza colori Grafica professionale:

<b>TIPO DI PROFILO</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
Sorgente RGB (Input RGB)	Questi profili descrivono il dispositivo utilizzato per catturare i dati RGB (es. scanner o fotocamera digitale). Se si tenta di creare una corrispondenza allo schermo, è possibile utilizzare il profilo del monitor come profilo di input RGB.

TIPO DI PROFILO	DESCRIZIONE
Simulazione CMYK (Input CMYK)	Questi profili descrivono il dispositivo CMYK i cui colori si tenta di simulare. Generalmente una stampante o una macchina tipografica offset di un costruttore diverso. I profili per gli inchiostri delle macchine tipografiche commerciali, quali SWOP o EuroScale, sono già incorporati nella stampante.
Stampante (Output CMYK)	Questo profilo descrive le caratteristiche colore della stampante in uso. La stampante dispone di profili predefiniti in fabbrica incorporati che, se necessario, è possibile sostituire con profili personalizzati.
Profilo di collegamento	Si tratta di un tipo speciale di profilo ICC che consente la conversione diretta da CMYK a CMYK. Ad esempio, è possibile convertire un profilo di collegamento dallo spazio CMYK di un'altra stampante direttamente nello spazio CMYK della stampante in uso.

## DESCRIZIONE DEL FLUSSO DI LAVORO DI GRAFICA PROFESSIONE

È possibile utilizzare il sistema di corrispondenza colori Grafica eseguendo le tre operazioni riportate di seguito.

1. Raccogliere o creare i profili ICC (vedere di seguito).
2. Scaricare i profili ICC sul disco rigido della stampante (pagina 55).
3. Per eseguire la stampa, selezionare i profili ICC nel driver di stampa (pagina 56).

### PASSO 1 – RACCOLIERE O CREARE I PROFILI ICC

Dove reperire i profili necessari?

TIPO DI PROFILO	DOVE REPERIRE I PROFILI
Sorgente RGB (Input RGB)	Reperire i profili della sorgente RGB dello scanner, della fotocamera o del costruttore del monitor.
Simulazione CMYK (Input CMYK)	Richiedere il profilo di simulazione al costruttore della stampante che si desidera simulare.
Stampante (Output CMYK)	I profili predefiniti in fabbrica per la stampante sono incorporati. Se è necessaria una maggiore precisione, è possibile creare un profilo della stampante utilizzando il software per la creazione di profili ICC di altri produttori.
Profilo di collegamento	È possibile creare profili di collegamento utilizzando il software per la creazione di profili ICC di altri produttori. Tenere presente che non tutti i software per la creazione di profili ICC consentono la creazione di profili di collegamento.

## **PASSO 2 – SCARICAMENTO DEI PROFILI ICC SUL DISCO RIGIDO DELLA STAMPANTE**

È possibile scaricare profili sul disco rigido della stampante utilizzando l'utility Profile Assistant.

### **Utilizzo di Profile Assistant**

**1.** Avviare Profile Assistant.

**2.** Selezionare una stampante.

Se è la prima volta che si utilizza Profile Assistant, consentire all'utility di ricercare automaticamente le stampanti compatibili.

Selezionare i tipi di connessione che si desidera ricercare: USB o Rete (TCP/IP) e fare clic su [Start].

Se si conosce l'indirizzo IP della stampante, è possibile immetterlo manualmente.

**3.** Nella schermata principale di Profile Assistant vengono visualizzati i profili residenti sul disco rigido della stampante selezionata. Per scaricare un nuovo profilo sulla stampante procedere come illustrato di seguito:

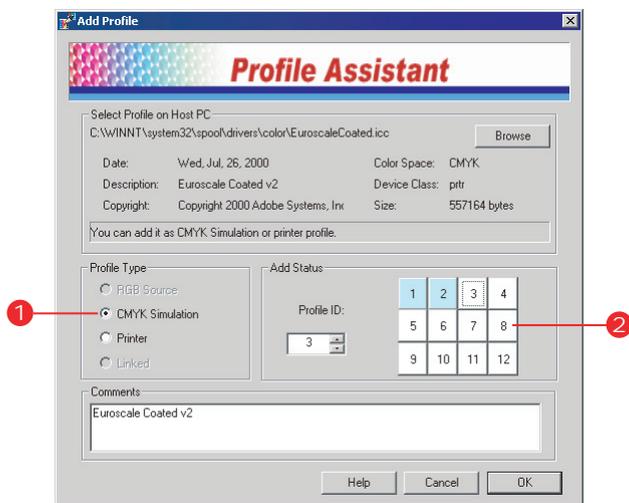
**(a)** Fare clic su [Aggiungi].

**(b)** Selezionare un profilo ICC dal disco rigido del computer.

**(c)** Una volta selezionato un profilo, sarà possibile aggiungerlo alla stampante come uno dei quattro tipi di profili: Sorgente RGB, Simulazione CMYK, Stampante o Collegato.

**(d)** Le opzioni disponibili dipendono dal profilo ICC che è stato selezionato. Ad esempio, se è stato selezionato un profilo CMYK, potrebbe essere possibile aggiungerlo alla stampante solo come profilo Simulazione CMYK o Output stampante.

- (e) Selezionare un numero compreso tra 1 e 12 che verrà utilizzato per identificare il profilo nel driver di stampa.



- (f) Per scaricare il profilo ICC sulla stampante, fare clic su [OK].

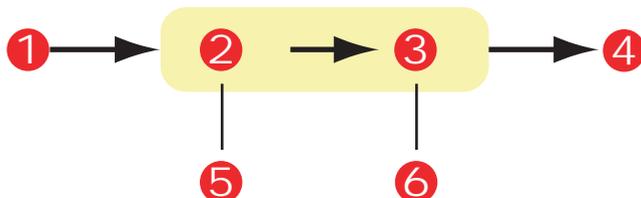
### PASSO 3 – SELEZIONARE I PROFILI ICC NEL DRIVER DI STAMPA

La selezione da effettuare nel driver di stampa dipende da quale attività di corrispondenza colori si desidera eseguire.

Esempi di selezione dei profili ICC per le diverse attività di corrispondenza colori sono riportati nelle successive sezioni del presente manuale.

## CORRISPONDENZA COLORI DI MONITOR, SCANNER O FOTOCAMERA

È possibile utilizzare il sistema di corrispondenza colori Grafica professionale per creare una corrispondenza colori della stampante a un dispositivo di input RGB, ad esempio un monitor, uno scanner o una fotocamera digitale.



1. Dati RGB	2. Documento stampato
3. Profilo Sorgente RGB	4. Scanner, monitor, fotocamera, ecc.
5. Profilo di output della stampante	6. Lasciare attivata l'impostazione Auto oppure selezionare il profilo personalizzato

Per creare una corrispondenza colori di un dispositivo di input RGB, scaricare prima il profilo Sorgente RGB e il profilo della stampante (opzionale) sul disco rigido utilizzando Profile Assistant. Vedere "Utilizzo di Profile Assistant" a pagina 55.

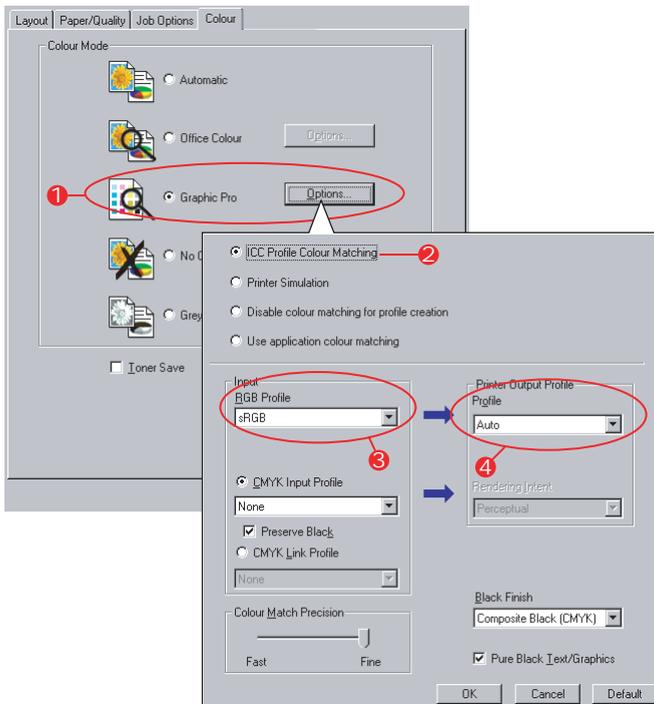
Una volta scaricati i profili, effettuare le selezioni appropriate nel driver di stampa. Le selezioni appropriate vengono descritte nella sezione successiva (Windows pagina 58, Mac OS X pagina 59).

## WINDOWS

Queste informazioni sono valide per i driver PCL 5c, PCL 6 e PostScript di Windows.

Per far corrispondere il colore di un dispositivo di input RGB, ad esempio un monitor, uno scanner o una fotocamera digitale, effettuare le seguenti selezioni nel driver di stampa.

1. Nella scheda [Colore] del driver di stampa, selezionare [Grafica professionale] (1) e fare clic su [Opzioni].



2. Selezionare [Corrispondenza colore profilo ICC] (2).
3. Selezionare il profilo ICC corrispondente al dispositivo per il quale si desidera creare una corrispondenza, ad esempio il monitor, lo scanner o la fotocamera digitale (3).

Tenere presente che i nomi "Sorgente RGB 1", "Sorgente RGB 2" e così via si riferiscono al numero assegnato al profilo utilizzando Profile Assistant. Vedere "Utilizzo di Profile Assistant" a pagina 55.

4. Selezionare un profilo di output della stampante (4).

Se è selezionata l'opzione [Auto], verranno utilizzati i profili predefiniti in fabbrica che sono incorporati nella stampante. Se è stato creato un profilo di stampante personalizzato utilizzando il software per la creazione dei profili, selezionare questo profilo.

---

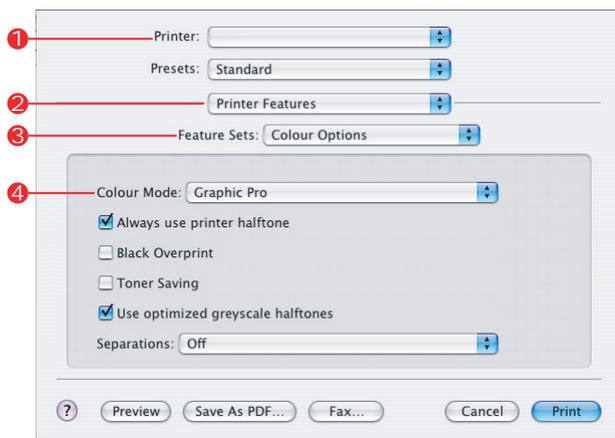
**NOTA:**

*Suggerimento: se si seleziona il profilo di output personalizzato della stampante (4), sarà possibile anche regolare l'intento di rendering. Vedere "Intenti di rendering" a pagina 71.*

---

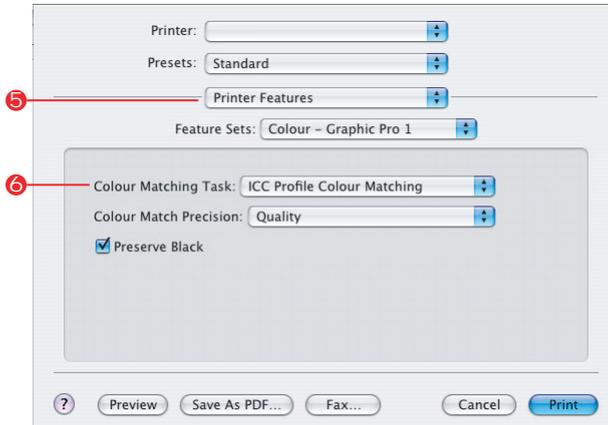
## MAC OS X

1. Scegliere [File] → [Stampa].



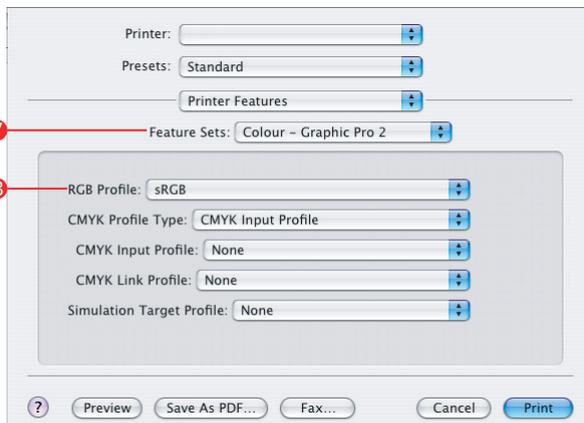
2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Caratteristiche Stampante] (2).
4. Dal menu [Tipo di configurazione] (3), selezionare [Opzioni Colori].
5. Dal menu [Modalità colore] (4), selezionare [Grafica professionale].

6. Dal menu [Tipo di configurazione] (5), selezionare [(Colore – Grafica professionale 1)].



7. Dal menu [Attività corrispondenza colori] (6), selezionare [Corrispondenza colore profilo ICC].

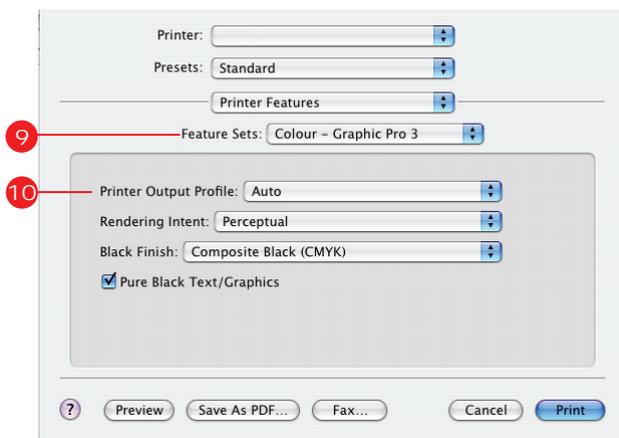
8. Dal menu [Tipo di configurazione] (7), selezionare [(Colore – Grafica professionale 2)].



9. Da [Sorgente profilo RGB] (8), selezionare il profilo ICC corrispondente al dispositivo per il quale si desidera creare la corrispondenza, ad esempio il monitor, lo scanner o la fotocamera digitale.

Tenere presente che i nomi "Sorgente RGB 1", "Sorgente RGB 2" e così via si riferiscono al numero assegnato al profilo utilizzando Profile Assistant. Vedere "Utilizzo di Profile Assistant" a pagina 55.

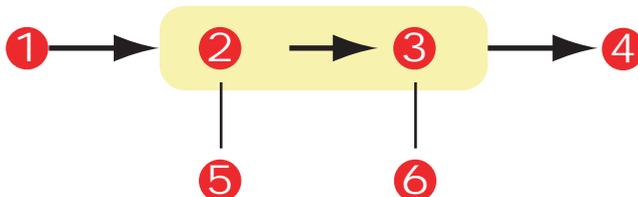
10. Dal menu [Tipo di configurazione], selezionare [Colore – Grafica professionale 3] (9).



11. Dal menu [Profilo di output stampante], selezionare il profilo della stampante in uso (10).
12. Se è selezionata l'opzione Auto, verranno utilizzati i profili predefiniti in fabbrica che sono incorporati nella stampante. Se è stato creato un profilo di stampante personalizzato utilizzando il software per la creazione dei profili, selezionarlo e scegliere un intento di rendering (consultare "Intenti di rendering" a pagina 71).

## SIMULAZIONE DI UN'ALTRA STAMPANTE – DATI SORGENTE RGB

È possibile utilizzare il sistema di corrispondenza colori Grafica professionale per simulare il colore prodotto da un'altra stampante.



1. Dati RGB	2. Documento stampato
3. Profilo Sorgente RGB	4. Scanner, monitor, fotocamera, ecc.
5. Profilo di output della stampante	6. Lasciare attivata l'impostazione Auto oppure selezionare il profilo personalizzato

### NOTA:

*Tenere presente che nel caso in cui il dispositivo che si tenta di simulare presenta funzioni colore differenti dalla stampante in uso, non sarà possibile una simulazione precisa del colore. Ad esempio, è possibile che sia difficile riprodurre con precisione i colori di una stampante a getto di inchiostro su una stampante basata su toner.*

*Inoltre, le differenze nella gamma dei colori stampabili tra i diversi dispositivi possono rendere imprecisa la simulazione effettuata utilizzando i dati Sorgente RGB. Per ottenere i risultati migliori nella simulazione del colore prodotto da altre stampanti, si raccomanda di utilizzare i dati CMYK come sorgente. Vedere ""Simulazioni degli inchiostri CMYK – dati sorgente CMYK"" a pagina 67.*

Per simulare il colore prodotto da un'altra stampante, è necessario scaricare almeno 2 profili sulla stampante utilizzando Profile Assistant:

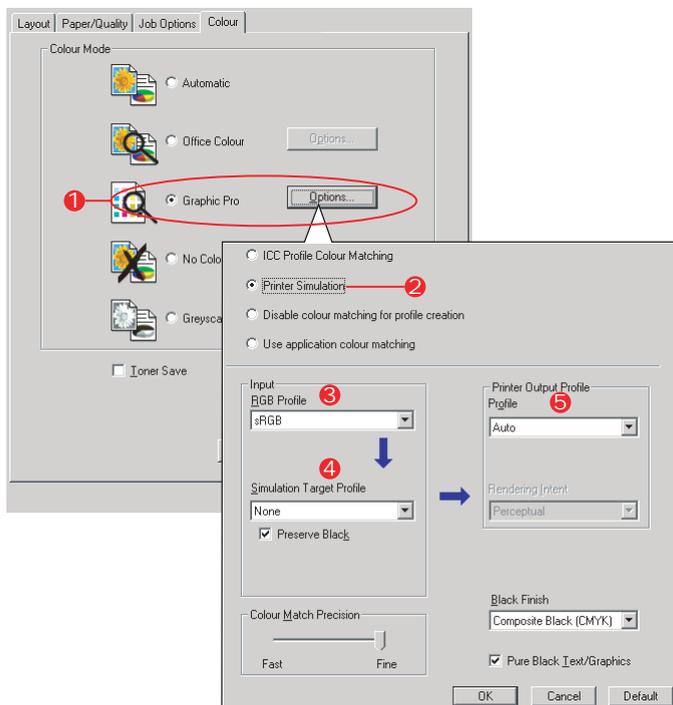
- > Profilo Sorgente RGB
- > Profilo di destinazione simulato
- > Profilo di output della stampante (opzionale)

Una volta scaricati i profili, effettuare le selezioni appropriate nel driver di stampa. Le selezioni appropriate vengono descritte nella sezione successiva (Windows pagina 63, Mac OS X pagina 59).

## WINDOWS

Se si utilizza un documento Sorgente RGB, simulare il colore prodotto da un'altra stampante effettuando le seguenti selezioni nel driver di stampa.

1. Nella scheda [Colore] del driver di stampa, selezionare [Grafica professionale] (1) e fare clic su [Opzioni].



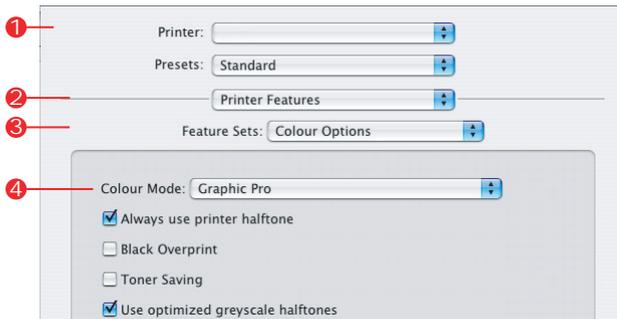
2. Selezionare [Simulazione stampante] (2).
3. Selezionare il profilo ICC corrispondente al dispositivo utilizzato per catturare o visualizzare il documento sorgente, ad esempio un monitor, uno scanner o una fotocamera digitale (3).
4. Tenere presente che i nomi "Sorgente RGB 1", "Sorgente RGB 2" e così via si riferiscono al numero assegnato al

profilo utilizzando Profile Assistant. Vedere “Utilizzo di Profile Assistant” a pagina 55.

5. Selezionare un profilo di destinazione simulato (4).
6. Questo profilo corrisponde alla stampante da simulare.
7. Per produrre i colori nero e grigio che vengono stampati utilizzando solo il toner nero, abilitare l'opzione [Conserva nero]. Sebbene venga prodotta una migliore qualità di stampa, i colori nero e grigio non verranno simulati con precisione.
8. Selezionare il profilo di output della stampante (5).
9. Se è selezionata l'opzione [Auto], verranno utilizzati i profili predefiniti in fabbrica che sono incorporati nella stampante. Se è stato creato un profilo di stampante personalizzato utilizzando il software per la creazione dei profili, selezionarlo e scegliere un intento di rendering. Vedere “Intenti di rendering” a pagina 71.

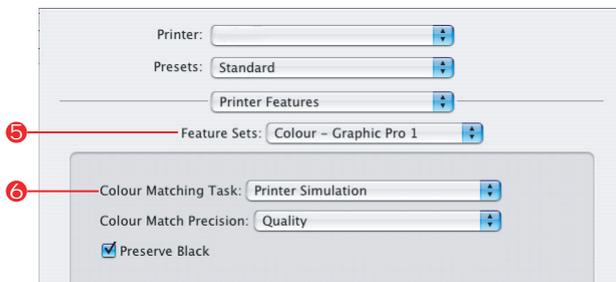
## MAC OS X

1. Scegliere [File] → [Stampa].
2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.



3. Selezionare [Caratteristiche Stampante] (2).
4. Dal menu [Tipo di configurazione] (3), [Opzioni Colori].
5. Dal menu [Modalità colore] (4), selezionare [Grafica professionale].

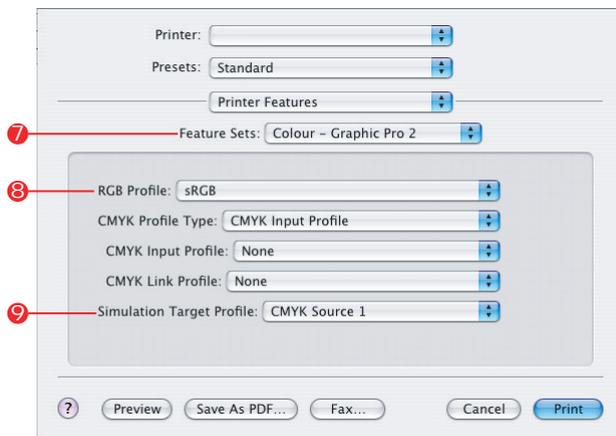
6. Dal menu [Tipo di configurazione] (5), selezionare [Colore – Grafica professionale 1].



7. Dal menu [Attività corrispondenza colori] (6), selezionare [Simulazione stampante].

Per produrre i colori nero e grigio che vengono stampati utilizzando solo il toner nero, abilitare l'opzione [Conserva nero]. Sebbene venga prodotta una migliore qualità di stampa, i colori nero e grigio non verranno simulati con precisione.

8. Dal menu [Tipo di configurazione] (7), selezionare [Colore – Grafica professionale 2].



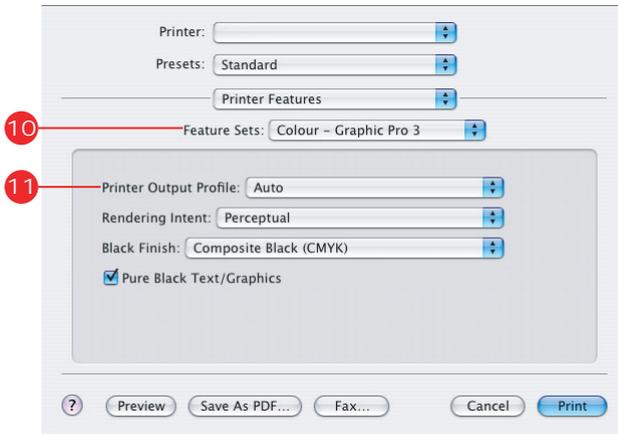
9. Da [Sorgente profilo RGB] (8), selezionare il profilo ICC corrispondente al dispositivo per il quale si desidera creare la corrispondenza, ad esempio il monitor, lo scanner o la fotocamera digitale.

Tenere presente che i nomi "Sorgente RGB 1", "Sorgente RGB 2" e così via si riferiscono al numero assegnato al profilo utilizzando Profile Assistant. Vedere "Utilizzo di Profile Assistant" a pagina 55.

10. Dal menu Profilo di destinazione simulato] (9), selezionare il profilo del dispositivo da simulare.

Tenere presente che i nomi "Sorgente CMYK 1", "Sorgente CMYK 2" e così via si riferiscono al numero assegnato al profilo utilizzando Profile Assistant. Vedere "Utilizzo di Profile Assistant" a pagina 55.

11. Dal menu [Tipo di configurazione] (10), selezionare [Colore – Grafica professionale 3].



12. Dal menu [Profilo di output stampante] (11), selezionare il profilo della stampante in uso.

Se è selezionata l'opzione [Auto], verranno utilizzati i profili predefiniti in fabbrica che sono incorporati nella stampante. Se è stato creato un profilo di stampante personalizzato utilizzando il software per la creazione dei profili, selezionarlo e scegliere un intento di rendering (consultare "Intenti di rendering" a pagina 71).

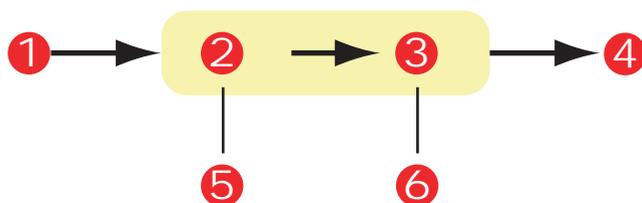
## SIMULAZIONI DEGLI INCHIOSTRI CMYK – DATI SORGENTE CMYK

È possibile utilizzare il sistema di corrispondenza colori basato su ICC per simulare il colore prodotto da un'altra macchina tipografica commerciale.

Viene offerta una scelta tra i principali tipi di inchiostro utilizzati nelle diverse aree del mondo:

- > EuroScale – Europa
- > Swop – America del nord
- > Toyo – Giappone

Per stampare le simulazioni di inchiostro CMYK, è necessario utilizzare il driver di stampa PostScript fornito.



1. Dati CMYK	2. Documento stampato
3. Profilo di input CMYK	4. Dispositivo CMYK da simulare (es. macchina tipografica SWOP)
5. Profilo di output della stampante	6. Lasciare attivata l'impostazione Auto oppure selezionare il profilo personalizzato

Sebbene sia possibile utilizzare le opzioni di Colore uso ufficio del driver di stampa per effettuare le simulazioni di inchiostro CMYK, è preferibile utilizzare il sistema di corrispondenza colori Grafica professionale che fornisce controlli aggiuntivi, ad esempio l'utilizzo della funzione "Conserva Nero" oppure specificando un profilo di output della stampante alternativo.

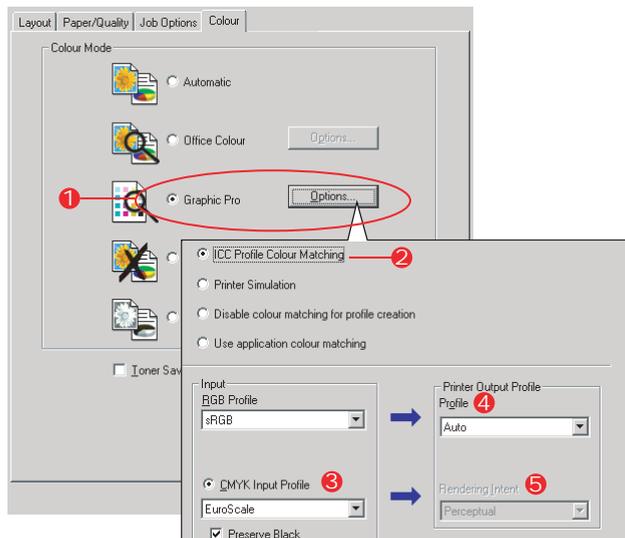
Le istruzioni sulle modalità di applicazione delle simulazioni di inchiostro vengono descritte nella sezione successiva (Windows pagina 68, Mac OS X pagina 69).

## WINDOWS

**NOTA:**

*Queste informazioni sono valide solo per il driver PostScript di Windows.*

Se si utilizza un documento sorgente CMYK, per effettuare una simulazione di inchiostro CMYK, utilizzare le seguenti impostazioni del driver di stampa.



1. Nella scheda [Colore] del driver di stampa, selezionare [Grafica professionale] (1) e fare clic su [Opzioni].
2. Selezionare [Corrispondenza colore profilo ICC] (2).
3. Selezionare il [Profilo di input CMYK] (3) corrispondente al dispositivo per il quale si desidera creare una corrispondenza, ad esempio una macchina tipografica SWOP o EuroScale. Nel caso si desideri utilizzare un profilo di inchiostro CMYK diverso, selezionarlo in questo campo come profilo "Sorgente CMYK x" appropriato.

Tenere presente che i nomi "Sorgente CMYK 1", "Sorgente CMYK 2" e così via si riferiscono al numero assegnato al profilo utilizzando Profile Assistant. Vedere "Utilizzo di Profile Assistant" a pagina 55.

Utilizzare l'opzione [Conserva nero] per conservare le informazioni sul componente grigio (canale K). Se l'opzione [Conserva nero] è disabilitata, è possibile che venga utilizzata una miscela del toner CMYK anziché solo il toner K (nero).

4. Selezionare un profilo di output della stampante (4).

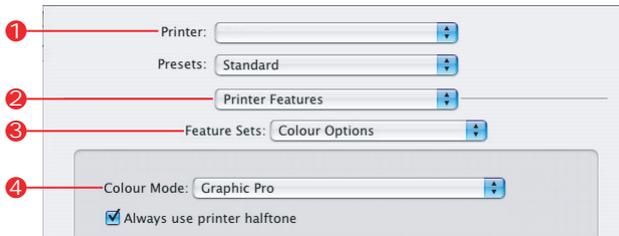
Se è selezionata l'opzione [Auto], verranno utilizzati i profili predefiniti in fabbrica che sono incorporati nella stampante. Se è stato creato un profilo di stampante personalizzato utilizzando il software per la creazione dei profili, selezionare questo profilo.

Se è stato selezionato un profilo diverso da [Auto], selezionare l'[Intento di rendering] (5) (Vedere "Intenti di rendering" a pagina 71.)

## Mac OS X

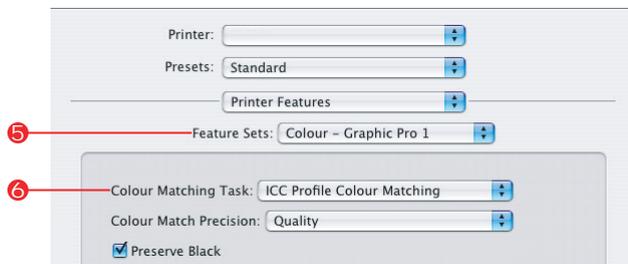
Se si utilizza un documento sorgente CMYK, per effettuare una simulazione di inchiostro CMYK, utilizzare le seguenti impostazioni del driver di stampa:

1. Selezionare [File] → [Stampa].



2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Caratteristiche Stampante] (2).
4. Dal menu [Tipo di configurazione] (3), selezionare [Opzioni Colori].
5. Dal menu [Modalità colore] (4), selezionare [Grafica professionale].

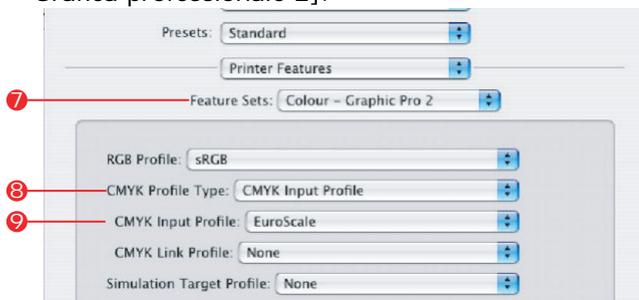
6. Dal menu [Tipo di configurazione] (5), selezionare [Colore – Grafica professionale 1].



7. Dal menu [Attività corrispondenza colori] (6), selezionare [Corrispondenza colore profilo ICC].

Utilizzare l'opzione [Conserva nero] per conservare le informazioni sul componente grigio (canale K). Se l'opzione [Conserva nero] è disabilitata, è possibile che venga utilizzata una miscela del toner CMYK anziché solo il toner K (nero).

8. Dal menu [Tipo di configurazione] (7), selezionare [Colore – Grafica professionale 2].



9. Dal menu [Tipo profilo CMKY] (8), selezionare [Profilo di input CMYK].

10. Dalla [sorgente del Profilo di input CMYK] (9), selezionare il profilo di input CMYK corrispondente al dispositivo per il quale si desidera creare la corrispondenza, ad esempio una macchina tipografica SWOP o EuroScale. Nel caso si desideri utilizzare un profilo di inchiostro CMYK diverso, selezionarlo in questo campo come profilo "Sorgente CMYK x" appropriato.

Tenere presente che i nomi "Sorgente CMYK 1", ecc., si riferiscono al numero assegnato al profilo utilizzando Profile Assistant. Vedere "Utilizzo di Profile Assistant" a pagina 55.

11. Dal menu [Tipo di configurazione], selezionare [Colore – Grafica professionale 3] (10).



12. Dal menu [Profilo di output stampante] (11), selezionare il profilo della stampante in uso.

Se è selezionata l'opzione [Auto], verranno utilizzati i profili predefiniti in fabbrica che sono incorporati nella stampante. Se è stato creato un profilo di stampante personalizzato utilizzando il software per la creazione dei profili, selezionarlo e scegliere un intento di rendering (consultare "Intenti di rendering" a pagina 71).

## INTENTI DI RENDERING

Se quando si seleziona il profilo di output della stampante, si sceglie qualsiasi altro profilo diverso da [Auto], è possibile selezionare l'intento di rendering. Gli intenti di rendering costituiscono essenzialmente una serie di regole che determinano la modalità di utilizzo dei colori che non rientrano nei colori stampabili.

Selezionare l'intento di rendering che si adatta meglio al documento da stampare.

### PERCETTIVO

Si consiglia questa opzione per la stampa di fotografie.

Generalmente il rendering percettivo elimina la saturazione di tutti i colori in fase di stampa. Questa operazione consente di comprendere i colori non stampabili nella gamma della stampante, lasciando, allo stesso tempo, invariate le relazioni tra i colori.

## **SATURATION (SATURAZIONE)**

Si consiglia questa opzione per la stampa di elaborati grafici per uso commerciale per i quali si desiderano colori vividi. Questa opzione non comporta la produzione di colori precisi ma favorisce la gestione della saturazione.

## **COLORIMETRICO RELATIVO**

Questa opzione è ideale per la stampa di colori e tinte solide. Utilizzare Colorimetrico relativo per la stampa da un programma di disegno quale Adobe Illustrator o Macromedia Freehand.

## **COLORIMETRICO ASSOLUTO**

Si consiglia questa opzione per eseguire, con la stampante locale, le prove di stampa delle immagini la cui stampa finale verrà eseguita con una macchina tipografica. Il risultato prodotto può essere una sfumatura di colore visibile in quanto viene tentata la simulazione del bianco della carta del dispositivo di destinazione.

## **GRAFICA/TESTO NERO PURO**

Quando si esegue la stampa di un documento, spesso i colori con nero puro non vengono prodotti utilizzando il toner nero al 100%. I colori con nero puro vengono infatti talvolta convertiti e stampanti utilizzando una miscela del toner CMYK.

Utilizzando la funzione Grafica/testo nero puro viene garantito l'utilizzo del toner nero puro per la stampa di testo o elaborati grafici di colore nero al 100%.

La selezione di questa opzione comporta l'utilizzo del toner nero al 100% per la stampa dei documenti che presentano i seguenti colori:

RGB Rosso = 0, Verde = 0, Blu = 0

CMYK Ciano = 0%, Giallo = 0%, Magenta = 0%,  
Nero = 100%

## **PRECISIONE DELLA CORRISPONDENZA COLORE**

Quando la stampante effettua la corrispondenza colori, per convertire i vari formati colore (RGB, CMYK, ecc) sono necessari alcuni calcoli. L'elaborazione di questi calcoli potrebbe richiedere alcuni minuti.

L'opzione [Precisione della corrispondenza colore] consente di scegliere tra la corrispondenza colori di qualità superiore (tempo di elaborazione maggiore) e la corrispondenza colori più rapida ma meno precisa.

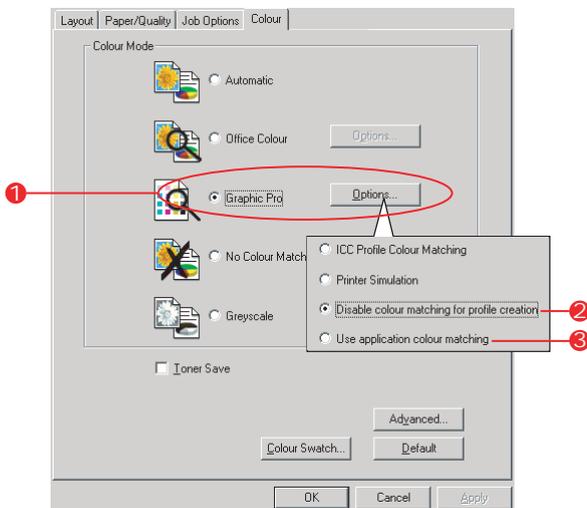
## **IMPOSTAZIONI DEL DRIVER DI STAMPA PER LA CREAZIONE DEL PROFILO ICC O NESSUNA CORRISPONDENZA COLORI**

Se si desidera creare profili ICC utilizzando un software di altri produttori, selezionare [Disattivare la corrispondenza colori per la creazione del profilo ICC]. Questa opzione consente la disattivazione di tutti i sistemi di gestione colori della stampante e impedisce la limitazione dello spessore dello strato di toner.

Se si utilizza la corrispondenza colori dell'applicazione, selezionare [Utilizza corrispondenza colori dell'applicazione]. Questa opzione consente la disattivazione di tutti i sistemi di gestione colori della stampante (Mac OS X pagina 74).

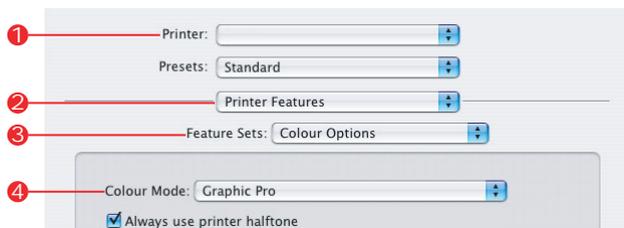
## PCL DI WINDOWS

1. Nella scheda [Colore] del driver di stampa, selezionare [Grafica professionale] (1) e fare clic su [Opzioni].
2. Se si desidera creare profili ICC utilizzando un software per la creazione di profili di altri produttori, selezionare [Disattivare la corrispondenza colore per la creazione del profilo] (2). Per disattivare tutti i sistemi di gestione colori della stampante e utilizzare la corrispondenza colori dell'applicazione in uso, selezionare [Utilizza corrispondenza colori dell'applicazione] (3)..



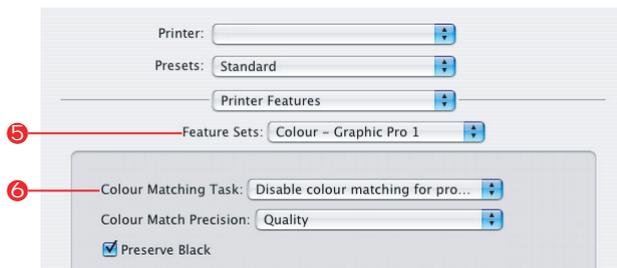
## MAC OS X

1. Selezionare [File] → [Stampa].



2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.

3. Selezionare [Caratteristiche Stampante] (2).
4. Dal menu [Tipo di configurazione] (3), selezionare [Opzioni Colori].
5. Dal menu [Modalità colore] (4), selezionare [Grafica professionale].
6. Dal menu [Tipo di configurazione] (5), selezionare [Colore – Grafica professionale 1].



7. Se si desidera creare un profilo ICC utilizzando un software per la creazione di profili di altri produttori, dal menu [Attività corrispondenza colori] (6), selezionare [Disattivare la corrispondenza colore per la creazione del profilo]. Per disattivare tutti i sistemi di gestione colori della stampante e utilizzare la corrispondenza colori dell'applicazione in uso, selezionare [Utilizza corrispondenza colori dell'applicazione].

## **OPZIONI DI FINITURA**

La stampante offre un'ampia scelta di opzioni di finitura documenti che consentono di controllare l'aspetto finale del documento stampato.

A seconda dell'hardware installato, come aggiornamento opzionale o incluso come standard, e del modello di cui si dispone, il sistema può offrire una serie di opzioni.

Per informazioni dettagliate su queste opzioni, consultare:

- > "Stampa di opuscoli (impostazione)" a pagina 76
- > "Fascicolazione" a pagina 80
- > "Separazione dei colori" a pagina 83
- > "Separazione dei processi di stampa in coda" a pagina 85
- > "Stampa della copertina" a pagina 86
- > "Dimensioni pagina personalizzate" a pagina 88
- > "Stampa duplex (fronte retro)" a pagina 92
- > "Stampa di più pagine su un foglio (pagine multiple)" a pagina 95
- > "Stampa di poster" a pagina 97
- > "Adattamento alla pagina" a pagina 98
- > "Filigrane" a pagina 100

### **STAMPA DI OPUSCOLI (IMPOSTAZIONE)**

La stampa degli opuscoli nei driver di stampa di Windows consente di stampare documenti a più pagine con le pagine ordinate e disposte in modo che la stampa finale possa essere ripiegata per formare un opuscolo. Generalmente, le pagine A4 vengono ridotte al formato A5 e stampate una accanto all'altra su entrambi i lati del foglio A4, in modo che sia possibile ripiegarlo per formare un opuscolo.

Poiché questa funzione consente la stampa su entrambi i lati della pagina, è necessario installare un'unità duplex nella stampante e 256 MB di memoria aggiuntiva (512 MB totali).

---

*NOTE:*

- 1. Per rilevare la quantità di memoria correntemente installata, stampare una pagina di configurazione dal pannello di controllo della stampante.*
  - 2. Alcune applicazioni non supportano la stampa di opuscoli, che è tuttavia supportata dalla maggior parte di esse.*
  - 3. Questa funzione non è disponibile nei driver di Macintosh.*
- 

Quando si utilizza il driver PostScript, per la stampa di un documento lungo composto da più di 16 pagine, procedere alla stampa suddividendola in sezioni di 8 o 16 pagine alla volta. Questa procedura è denominata "segnatura" e serve per evitare di piegare troppi fogli per la creazione dell'opuscolo. Il documento verrà quindi stampato in una serie di opuscoli che è possibile impilare uno sull'altro. Questo tipo di disposizione è quello considerato il più lineare.

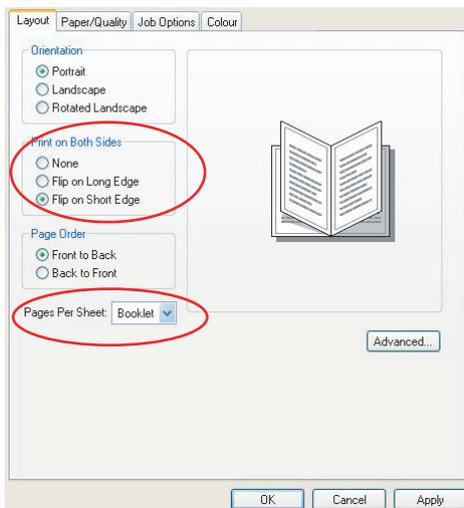
Le considerazioni formulate non si riferiscono all'utilizzo del driver PCL in quanto, in tal caso, è possibile impostare la procedura Segnatura all'interno del driver ed è possibile stampare un documento lungo direttamente come una serie di opuscoli.

Tenere presente che il numero delle pagine di un opuscolo è sempre un multiplo di quattro, poiché su ciascun lato di ciascun foglio vengono stampate due pagine. Se il documento non comprende un numero di pagine multiplo di quattro, l'ultima pagina, o le ultime due o tre pagine, dell'opuscolo ripiegato rimarranno vuote.

## POSTSCRIPT DI WINDOWS

(solo Windows 2000/XP/Server 2003)

1. Nella scheda [Layout] del driver, scegliere [Opuscolo] dall'elenco a discesa [Pagine per foglio].



2. Controllare che l'opzione duplex sia impostata su [Capovolgi su bordo corto].

---

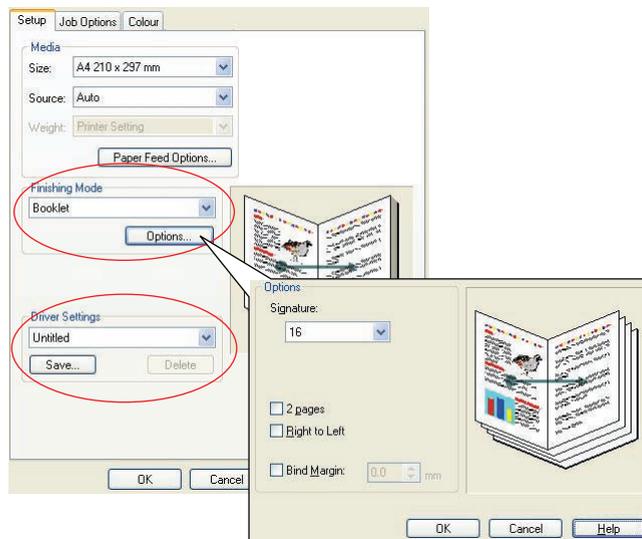
**NOTA:**

*Se l'opzione Opuscolo non è visualizzata, controllare nel driver che l'opzione Duplex sia abilitata ("Impostazione delle opzioni del dispositivo driver" a pagina 33)*

---

## PCL DI WINDOWS

1. Nella scheda [Impostazione] del driver, richiamare le [impostazioni driver] salvate che si desidera utilizzare.



2. Scegliere [Opuscolo] dall'elenco a discesa [Modalità finitura] e fare clic su [Opzioni].
3. Nella finestra Opzioni è possibile impostare la dimensione di [segnatura], il numero delle [pagine] su ciascun lato del foglio e il [margine rilegatura] nel caso in cui il documento sia composto da diverse pagine. Nel grafico riportato in questa finestra viene visualizzato l'effetto di ciascuna scelta effettuata.

---

### NOTA:

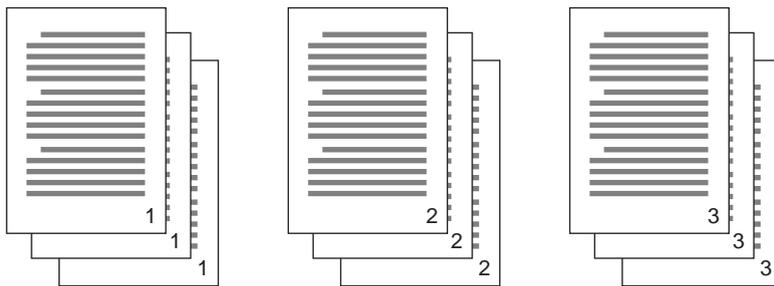
*Se l'opzione Opuscolo non è visualizzata, controllare nel driver che l'opzione Duplex sia abilitata (Vedere "Impostazione delle opzioni del dispositivo driver" a pagina 33.)*

---

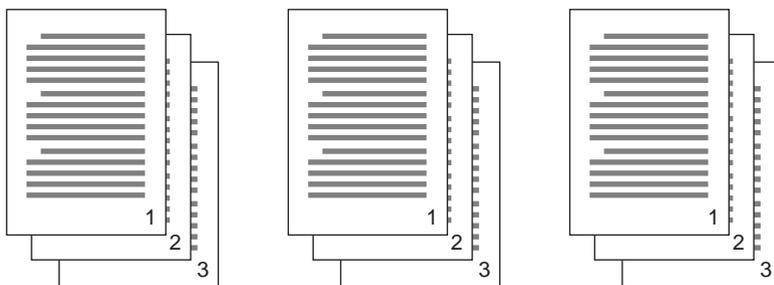
## FASCICOLAZIONE

Questa funzione consente la stampa di più copie di un documento a più pagine con le pagine di ciascuna copia in sequenza.

Le pagine per le quali non si esegue la fascicolazione vengono stampate come illustrato di seguito:



Le pagine per le quali si esegue la fascicolazione vengono stampate come illustrato di seguito:



**Funzione di fascicolazione delle applicazioni:** alcuni programmi applicativi dispongono di una funzione di fascicolazione nelle relative opzioni di stampa. In questo caso l'applicazione consente l'esecuzione della fascicolazione del documento e l'invio ripetuto del processo alla stampante. Generalmente, questo metodo è più lento ma offre una maggiore affidabilità.

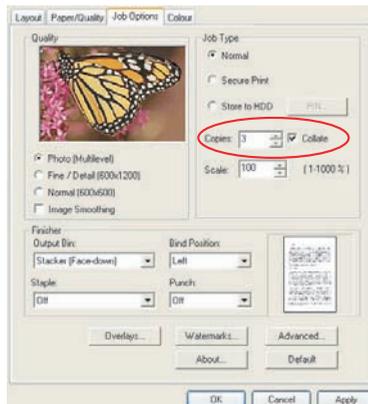
**Funzione di fascicolazione della stampante:** in questa sezione viene descritta la funzione di fascicolazione incorporata nel driver di stampa. In questo caso il processo viene temporaneamente memorizzato nella memoria della stampante oppure sul disco rigido della stampante (se installato) e la stampante esegue la fascicolazione. Questo metodo è

normalmente più veloce, tuttavia è possibile che non sia disponibile su tutte le applicazioni.

In caso di problemi durante l'utilizzo della funzione di fascicolazione della stampante, utilizzare l'opzione di fascicolazione disponibile nelle opzioni di stampa dell'applicazione in uso.

## WINDOWS

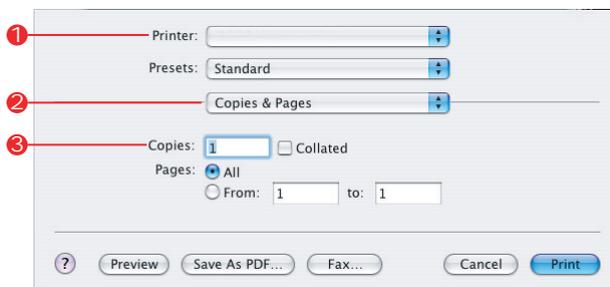
1. Se si utilizza il driver PCL, nella scheda [Impostazione], scegliere le [impostazioni driver] salvate che si desidera utilizzare. Vedere "Richiamo delle impostazioni del driver salvate" a pagina 32.
2. Nella scheda [Opzioni processo], dall'elenco a scorrimento, scegliere il numero di [copie] da stampare.



3. Fare clic sulla casella di controllo [Fascicola].

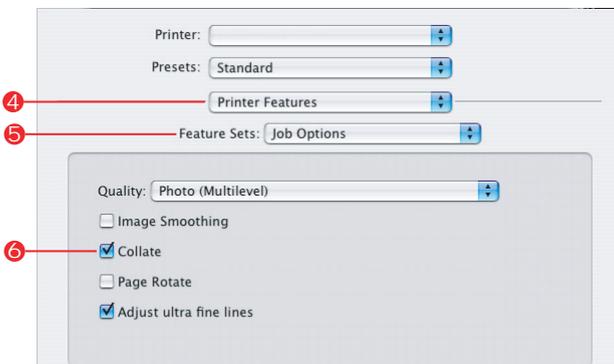
## MAC OS X

1. Selezionare [File] → [Stampa].



2. Dal menu della stampante (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Copie Pagine] (2).

L'opzione [Fascicola] contenuta nella finestra di dialogo [Copie Pagine] è relativa alla funzione di fascicolazione dell'applicazione. Vedere "Fascicolazione" a pagina 80..



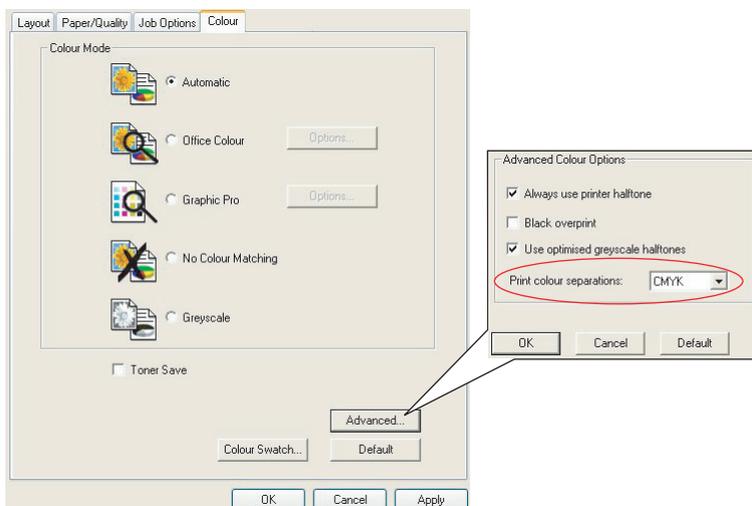
4. Immettere il numero di [copie] (3) da stampare.
5. Selezionare [Caratteristiche Stampante] (4).
6. Dal menu [Tipo di configurazione] (5), selezionare [Opzioni processo].
7. Selezionare la casella di controllo [Fascicola] (6) per abilitare la funzione di fascicolazione della stampante.

## SEPARAZIONE DEI COLORI

La funzione di separazione dei colori consente la stampa di ciascuno dei quattro colori primari come immagini separate in scala di grigi. Si tratta di una funzione di prova che indica la densità relativa di ciascuno dei quattro colori del toner nel documento da stampare. A un'area maggiormente scura corrisponde una maggiore quantità di colore del toner utilizzata per la stampa a pieno colore.

### POSTSCRIPT DI WINDOWS

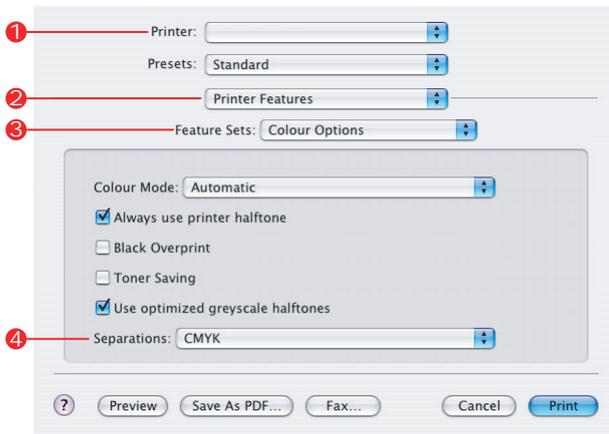
1. Nella scheda [Colore] del driver, fare clic su [Avanzate].



2. Dall'elenco a discesa, selezionare le [separazioni] da stampare.

## MAC OS X

1. Selezionare [File] → [Stampa].



2. Dal menu della stampante (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Caratteristiche Stampante] (2).
4. Dal menu [Tipo di configurazione] (3), selezionare [Opzioni Colori].
5. Dal menu [Separazioni] (4), selezionare le separazioni da stampare.

## SEPARAZIONE DEI PROCESSI DI STAMPA IN CODA

Quando si condivide una stampante con altri utenti potrebbe essere utile la stampa di una pagina speciale tra i processi di stampa per semplificare l'individuazione dei processi dei singoli utenti nella risma di carta presso la stampante. In Windows questa pagina è denominata "Separatore di pagina". Su Mac è denominata "Copertina".

---

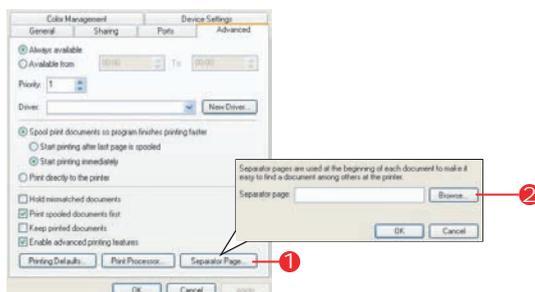
### NOTA:

*Non confondere la Copertina con la "Stampa della copertina". L'opzione Stampa della copertina si riferisce alla prima pagina (copertina) di un processo di stampa che viene alimentata da un cassetto carta mentre le pagine rimanenti del processo di stampa vengono alimentate da un altro cassetto carta. Consultare la sezione "Stampa della copertina" a pagina 86*

---

## SEPARATORE DI PAGINA DI WINDOWS

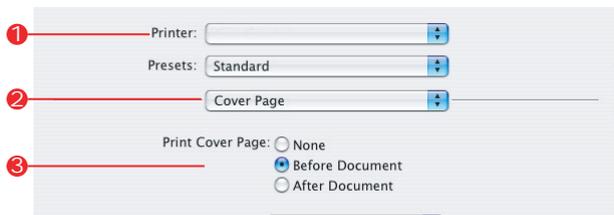
Il separatore di pagina viene impostato nella finestra delle proprietà predefinite del driver di stampa. Accedere a questa finestra direttamente da Windows e non dall'interno di un programma applicativo. Vedere "Modifica delle impostazioni predefinite del driver" a pagina 31



1. Nella scheda Avanzate del driver fare clic sul pulsante [Separatore di pagina] (1).
2. Fare clic su [Sfogliare] (2) e ricercare il file contenente l'immagine da utilizzare per il separatore pagina, quindi fare clic su [OK].

## COPERTINA DI MAC OS X

È possibile accedere alla copertina dalla finestra di dialogo di stampa dell'applicazione.



1. Scegliere [File] → [Stampa].
2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Copertina] (2).
4. Selezionare le opzioni necessarie per la copertina (3).

## STAMPA DELLA COPERTINA

L'opzione Stampa copertina si riferisce alla prima pagina (copertina) di un processo di stampa che viene alimentata da un cassetto carta mentre le pagine rimanenti del processo di stampa vengono alimentate da un altro cassetto carta.

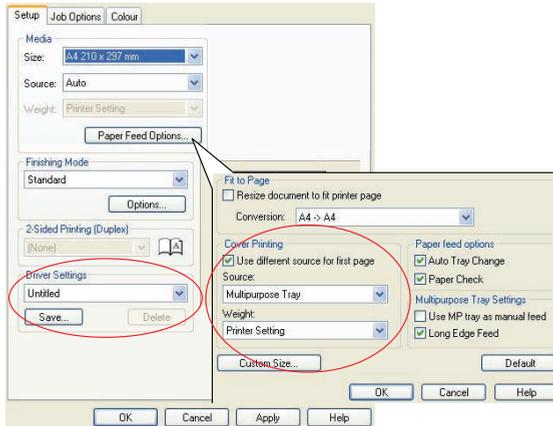
Questa funzione non è disponibile nei driver PostScript di Windows.

Non confondere l'opzione Copertina con la "Stampa della copertina". La Copertina è un foglio di identificazione inserito tra i processi di stampa di una stampante di rete. Vedere "Separazione dei processi di stampa in coda" a pagina 85.

## PCL DI WINDOWS

1. Nella scheda Impostazione, scegliere le impostazioni driver salvate che si desidera utilizzare. Vedere "Richiamo delle impostazioni del driver salvate" a pagina 32

2. Fare clic su [Opzioni alimentazione carta].



3. Selezionare la casella di controllo [Alimentazione diversa per la prima pagina].
4. Scegliere il cassetto da cui si desidera alimentare la copertina e il tipo di carta negli elenchi a discesa [Alimentazione] e [Peso].

## MAC OS X

1. Selezionare [File] → [Stampa].



2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Alimentazione carta] (2).
4. Selezionare i cassettei o i tipi di carta da utilizzare per la prima pagina e le pagine rimanenti (3).

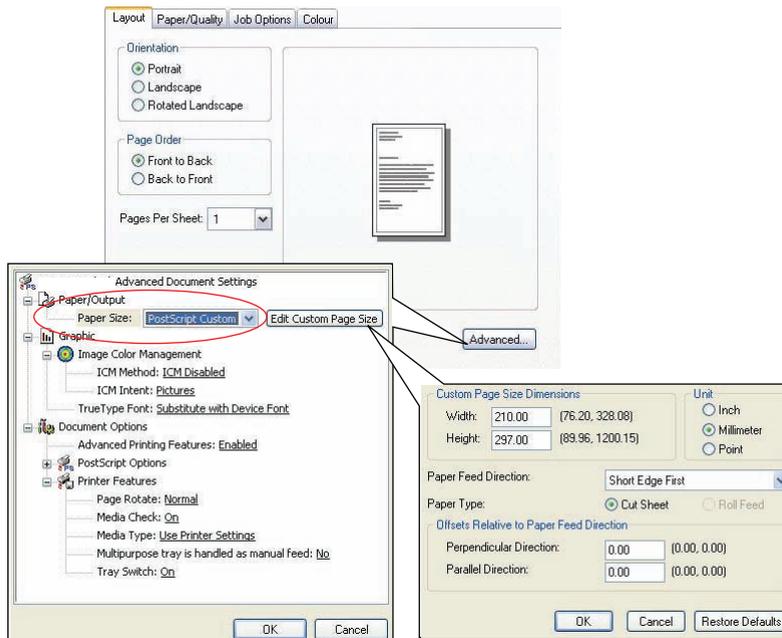
## DIMENSIONI PAGINA PERSONALIZZATE

Questa funzione consente di stampare su supporti di stampa con dimensioni non standard. Il cassetto multiuso viene utilizzato per l'alimentazione di supporti con dimensioni non standard. La larghezza del supporto di stampa può essere compresa tra 76 mm e 328 mm circa e la lunghezza tra 90 mm e 1200 mm. I limiti effettivi variano leggermente a seconda del driver di stampa utilizzato e del sistema operativo del computer.

Alcune applicazioni software potrebbero non produrre i risultati desiderati con supporti di stampa con dimensioni non standard e per ottenere i risultati richiesti potrebbe essere necessario effettuare alcune prove.

### POSTSCRIPT DI WINDOWS XP/2000

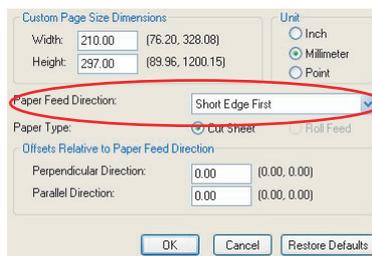
1. Nella scheda [Layout] del driver, fare clic su [Avanzate].



2. Nella finestra Opzioni avanzate, in [Carta/Output], scegliere [PostScript - Dimensioni pagina personalizzate] dall'elenco a discesa [Formato carta].

- 3.** Nella finestra PostScript – Definizione dimensioni pagina personalizzate, dall'elenco a discesa scegliere la [direzione di alimentazione carta].

Le opzioni disponibili sono:



Prima bordo corto	Il formato della pagina è verticale (in altezza) e nella stampante verrà alimentata la parte superiore della pagina.
Prima bordo lungo	Il formato della pagina è orizzontale (in larghezza) e nella stampante verrà alimentata la parte superiore della pagina.
Prima bordo corto capovolto	Il formato della pagina è verticale (in altezza) e nella stampante verrà alimentata la parte inferiore della pagina.
Prima bordo lungo capovolto	Il formato della pagina è orizzontale (in larghezza) e nella stampante verrà alimentata la parte inferiore della pagina.

Tenere presente che i valori delle dimensioni disponibili cambiano di posto quando si cambiano le direzioni, orizzontale e verticale, per l'alimentazione carta.

Ricordarsi che la larghezza del cassetto multiuso è limitata alla larghezza di un foglio A4 (297 mm), quindi se il foglio è più lungo sarà necessario alimentarlo inserendo prima il bordo corto.

- 4.** È inoltre possibile regolare la posizione dell'immagine della pagina sulla carta in modo da evitare una stampa troppo ravvicinata al bordo selezionando un tipo di [Scostamento].

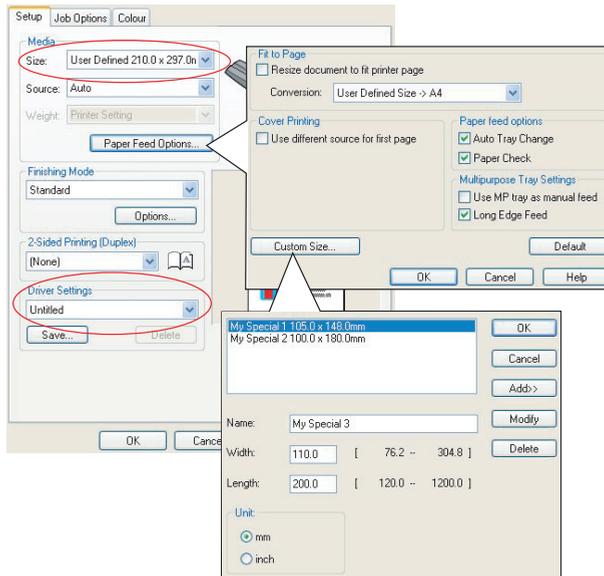
Lo scostamento relativo a una direzione [perpendicolare] viene aggiunto al margine sinistro.

Lo scostamento relativo a una direzione [parallela] viene aggiunto al margine superiore (alimentazione normale) o al margine inferiore (alimentazione capovolta).

5. Fare clic su [OK] per chiudere la finestra PostScript – Definizione dimensioni pagina personalizzate.
6. Fare di nuovo clic su [OK] per chiudere la finestra Opzioni avanzate.
7. Nella finestra del driver, scegliere [Cassetto multiuso] come [Alimentazione carta].

## PCL DI WINDOWS

1. Nella scheda [Impostazione] del driver, selezionare le impostazioni precedentemente salvate che si desidera utilizzare.



2. Fare clic sul pulsante [Opzioni alimentazione carta].
3. Nella finestra Opzioni alimentazione carta, fare clic su [Formato carta personalizzato].

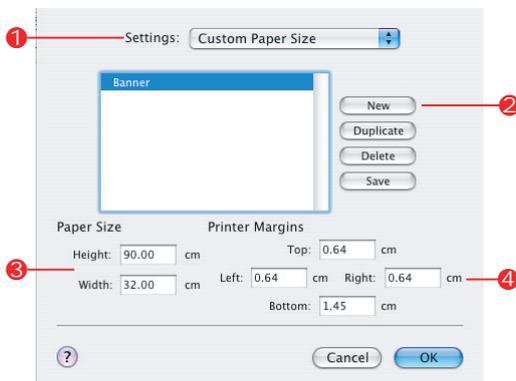
4. Eventuali speciali formati carta personalizzati precedentemente salvati verranno elencati nella finestra Formato carta personalizzato.
5. Per utilizzare un formato carta personalizzato precedentemente salvato, fare clic sul relativo nome riportato nell'elenco.

Per creare un nuovo formato carta personalizzato procedere come illustrato di seguito.

- (a) Specificare le relative dimensioni nelle caselle [Larghezza] e [Lunghezza].
  - (b) Nella casella [Nome], immettere un nome per la nuova dimensione e fare clic su [Aggiungi] per salvarla nell'elenco.
6. Fare clic su [OK] per accettare il formato scelto e chiudere la finestra Formato carta personalizzato.
  7. Se il formato corrisponde a quello del documento e si desidera regolarlo in modo che si adatti a un formato carta standard, fare clic su [Adatta dimensioni documento alla pagina stampante] nella finestra Opzioni alimentazione carta e, nell'elenco a discesa [Conversione], scegliere il formato carta effettivo della stampante.

## MAC OS X

1. Dal programma applicativo, scegliere [File] → [Imposta pagina].



2. Selezionare [Dimensioni pagina personalizzate] (1).
3. Fare clic sul pulsante [Nuovo] (2) per definire un nuovo formato carta e immettere il relativo nome.
4. Immettere la [Larghezza] e l'[Altezza] (3) della carta utilizzata.
5. Specificare i [margini] della carta (4) secondo le necessità\_
6. Fare clic su [OK] per salvare il nuovo formato carta.

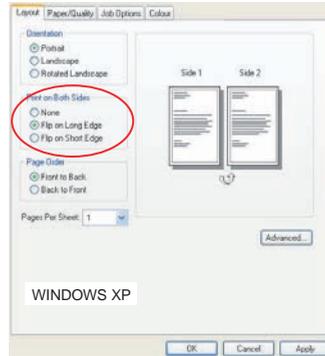
## **STAMPA DUPLEX (FRONTE RETRO)**

Se la stampante dispone di un'unità duplex installata è possibile stampare su entrambi i lati del foglio, in modo da evitare sprechi di carta, peso, volumi e costi.

- > Per la stampa duplex è possibile utilizzare solo la carta, non è possibile utilizzare lucidi o altri supporti.
- > Utilizzare carta con grammatura compresa tra 75 e 120 g/m<sup>2</sup>. In caso di arricciature eccessive con una carta di dimensioni comprese tra 75 e 90 g/m<sup>2</sup> utilizzare una carta con grammatura di 105 g/m<sup>2</sup>
- > Utilizzare solo carta con formati standard, ad esempio A4, Letter, ecc.
- > Caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto. La direzione degli avvolgimenti della carta viene generalmente contrassegnata da una freccia, fornendo l'indicazione del lato di stampa.
- > È possibile alimentare la carta dai cassetti carta standard, incluso l'alimentatore ad alta capacità se presente, e non dal cassetto multiuso.
- > Non impostare la grammatura della carta su Ultra-pesante.
- > Non abilitare la funzione Salto pagina vuota.

## POSTSCRIPT DI WINDOWS

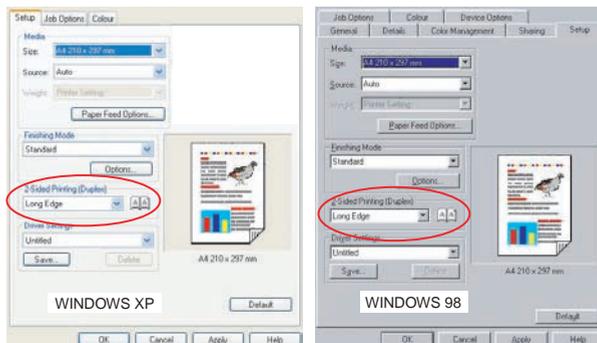
1. Nella scheda Impostazione del driver, in [Stampa fronte retro], selezionare il lato di rilegatura.



Per il layout di pagina verticale (in altezza) l'opzione consueta è [Bordo lungo]. Per il layout di pagina orizzontale (in larghezza) l'opzione consueta è [Bordo corto]. Scegliendo [Disattivata] viene disattivata la stampa duplex e il documento verrà stampato su un solo lato.

## PCL DI WINDOWS

1. Nella scheda Impostazione del driver, in [Stampa fronte retro], selezionare il lato di rilegatura.



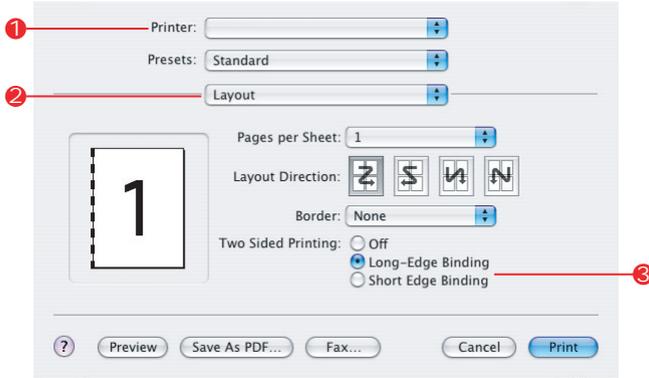
Per il layout di pagina verticale (in altezza) l'opzione consueta è [Bordo lungo]. Per il layout di pagina

orizzontale (in larghezza) l'opzione consueta è [Bordo corto].

Scegliendo [Disattivata] viene disattivata la stampa duplex e il documento verrà stampato su un solo lato.

## MAC OS X

1. Dal programma applicativo, scegliere [File] → [Stampa].



2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Layout] (2).
4. Dalle opzioni di [Stampa fronte-retro] (3), selezionare [Rilegatura bordo lungo] o [Rilegatura bordo corto].

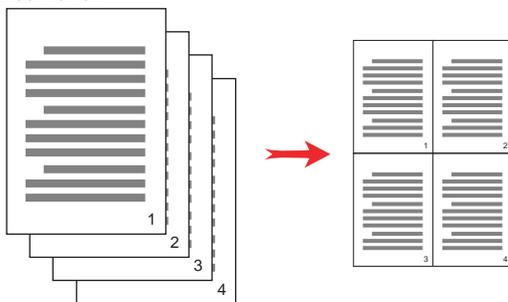
La scelta da effettuare generalmente dipende dal formato pagina, verticale (in altezza) oppure orizzontale (in larghezza), e da come si desidera girare la carta per leggere il secondo lato.

## STAMPA DI PIÙ PAGINE SU UN FOGLIO (PAGINE MULTIPLE)

Questa funzione consente di modificare in scala la dimensione della pagina del documento da stampare e di riprodurre più pagine per foglio.

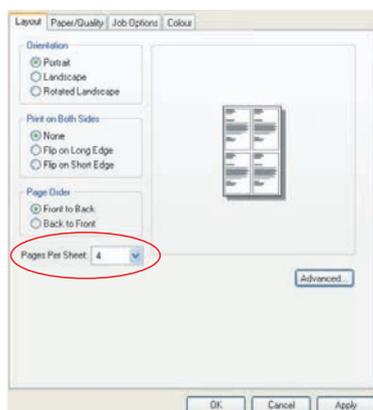
Questa funzione è utile per provare il layout di pagina o per distribuire il documento in un formato più compatto, risparmiando consumi di carta, peso, volume e costi.

Se si dispone di un'unità duplex installata, è possibile anche combinare questa funzione con la stampa duplex a favore di un risparmio ulteriore.



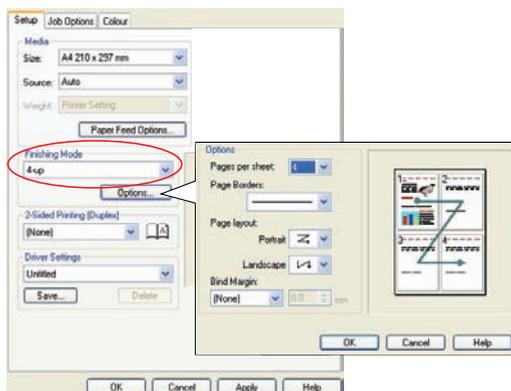
## POSTSCRIPT DI WINDOWS

1. Nella scheda Layout del driver, scegliere il numero delle pagine ("N") da stampare su ciascun foglio. 1 l'impostazione normale, 16 l'impostazione massima.



## PCL DI WINDOWS

1. Nella scheda Layout (Windows XP) o Impostazione (Windows 98) del driver, scegliere il numero delle pagine ("N") da stampare su ciascun foglio. 1 l'impostazione normale, 16 l'impostazione massima.

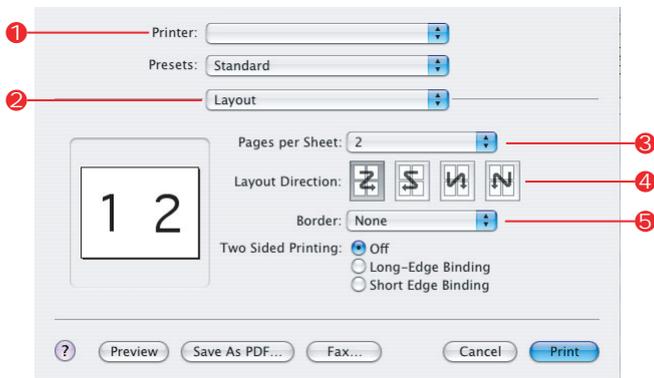


2. Fare clic su [Opzioni] per scegliere dalle opzioni disponibili per questa funzione.

In questo campo è possibile scegliere l'ordine di stampa delle pagine, il layout di pagina, la stampa con i bordi e, se necessario, un margine di rilegatura.

## MAC OS X

1. Dal programma applicativo, scegliere [File] → [Stampa].

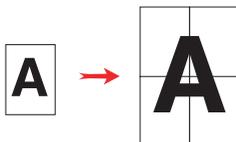


2. Dal menu [Stampante] (1), selezionare il modello della stampante.
3. Selezionare [Layout] (2).
4. Dal menu [Pagine per foglio] (3), selezionare il numero di pagine da adattare in un singolo foglio di carta.
5. Se necessario, modificare l'orientamento (4) del layout delle pagine del documento su ciascun foglio di carta.
6. Se necessario, è possibile impostare la stampa di un bordo su ciascuna pagina (5).

## STAMPA DI POSTER

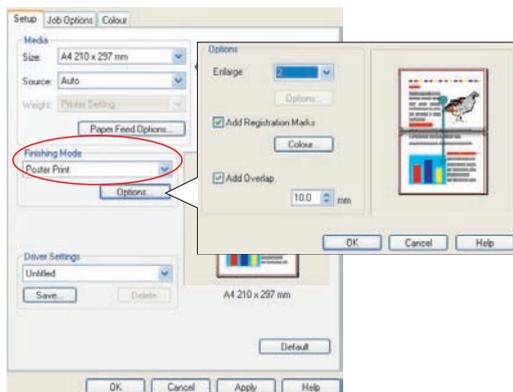
Questa opzione consente di stampare i poster dividendo in più parti (anche denominate 'tasselli') una singola pagina di documento. Ciascuna parte viene stampata, ingrandita, su un foglio separato. Per creare il poster, verranno combinati i fogli separati.

La stampa di poster è disponibile solo con i driver di stampa PCL di Windows.



## PCL DI WINDOWS

1. Nella scheda Impostazione del driver, in [Modalità finitura], scegliere [Stampa di poster].



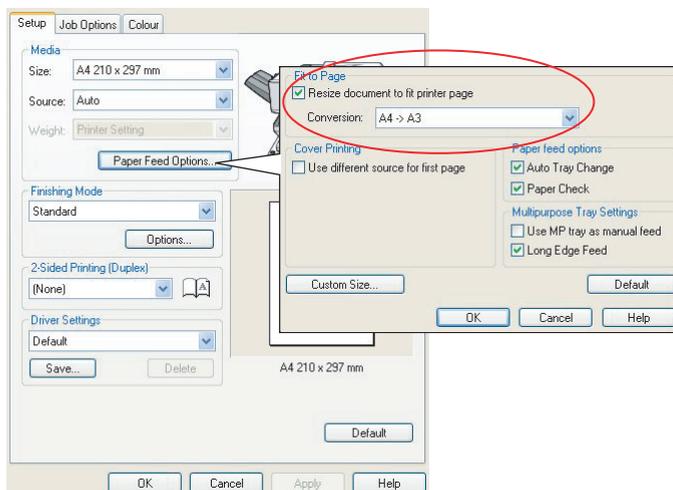
2. Fare clic su [Opzioni] per aprire la relativa finestra.
  - (a) Scegliere l'[ingrandimento] del documento necessario per la composizione del poster.
  - (b) Se necessario, è possibile stampare i [crocini di registro] in modo che le pagine stampate (tasselli) possano essere tagliate esattamente sul bordo dell'immagine.
  - (c) Una [sovrapposizione] potrebbe semplificare la corrispondenza adiacente dei tasselli nella composizione del poster finale.

## ADATTAMENTO ALLA PAGINA

Adattamento alla pagina consente di stampare i dati formattati per una specifica dimensione di pagina su una pagina di dimensioni differenti, senza modificare i dati di stampa.

Questa funzione è disponibile solo con i driver PCL di Windows.

1. Nella scheda [Impostazione] del driver, fare clic sul pulsante [Opzioni].



2. Selezionare la casella di controllo [Adatta alla pagina].
3. Dall'elenco a discesa [Conversioni], selezionare il fattore di adattamento.

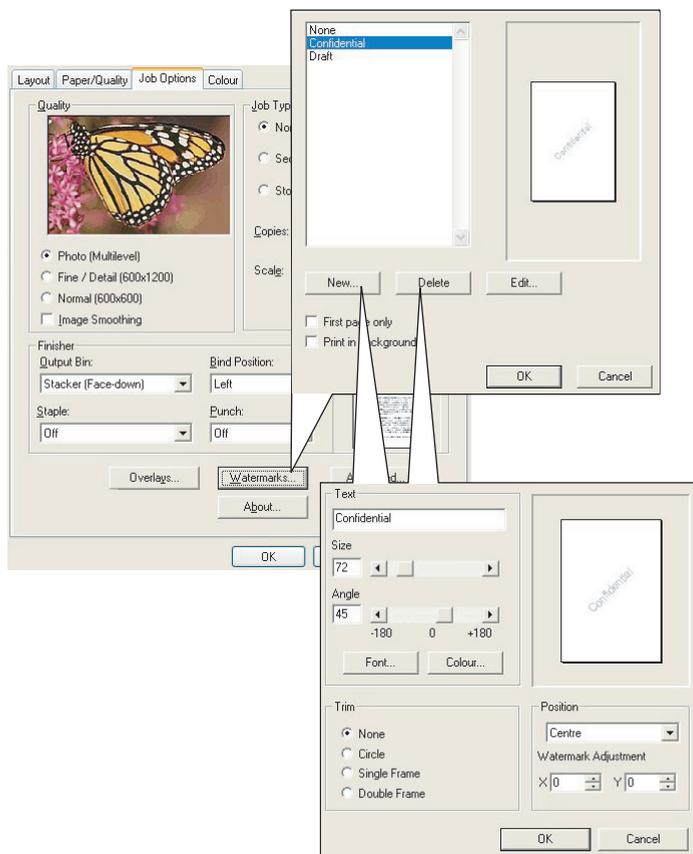
## FILIGRANE

Una filigrana è generalmente un testo sottile che viene sovrapposto a un documento stampato. Può essere utilizzata per indicare che il documento è una "Bozza" o "Riservato".

Questa funzione non è disponibile su Mac OS X. Nella figura riportata di seguito viene illustrato il driver PostScript di Windows. Il driver PCL è molto simile.

## WINDOWS

La funzione Filigrane è disponibile nella scheda [Opzioni processo] del driver. Fare clic sul pulsante [Filigrane].



### **Per creare una nuova filigrana**

- 1.** Nella finestra Filigrane, fare clic su [Nuova...].
- 2.** Immettere il testo che si desidera per la filigrana.
- 3.** Regolare il font, la dimensione, l'angolo, la posizione e il bordo (taglio) della filigrana secondo le esigenze.
- 4.** Fare clic su [OK] per accettare le modifiche apportate.

### **Per scegliere una filigrana precedentemente creata**

- 1.** Nella finestra Filigrane, fare clic sulla filigrana nell'elenco.

### **Per modificare una filigrana esistente**

- 1.** Nella finestra Filigrane, fare clic sul nome della filigrana nell'elenco.
- 2.** Fare clic su [Modifica...].
- 3.** Eseguire tutte le impostazioni necessarie e fare clic su [OK] per accettare le modifiche apportate.

### **Per stampare utilizzando una filigrana**

- 1.** Nella finestra Filigrane, fare clic sul nome della filigrana nell'elenco.
- 2.** Fare clic su [OK] per chiudere la finestra Filigrane.
- 3.** Fare clic su [OK] per chiudere la finestra relativa alle proprietà del documento.
- 4.** Stampare il documento.

## FUNZIONI DEI MENU

Questa sezione elenca i menu accessibili attraverso i controlli del pannello operatore della stampante e visualizzati nella finestra LCD.

È possibile notare che molte di queste impostazioni possono essere sostituite, e spesso lo sono, dalle impostazioni del driver di stampa di Windows. È comunque possibile lasciare diverse impostazioni dei driver come impostazioni della stampante; in questo modo assumeranno i valori immessi nei menu della stampante.

Le impostazioni predefinite in fabbrica vengono mostrate in **grassetto** nelle seguenti tabelle.

Nella normale condizione operativa, conosciuta come "standby" (attesa), la finestra LCD della stampante visualizza "ON LINE". Per accedere al sistema di menu in questa condizione, premere i tasti **+/-** sul pannello operatore per scorrere l'elenco dei menu verso l'alto e verso il basso finché non viene visualizzato il menu desiderato. Quindi, procedere come riportato di seguito:

1. Premere **ENTER** per accedere al menu.
2. Utilizzare i tasti **+/-** per scorrere le voci del menu verso l'alto e verso il basso. Quando viene visualizzata la voce da modificare, premere **ENTER** per apportare la modifica. Un asterisco (\*) viene visualizzato accanto all'impostazione attiva.
3. Utilizzare i tasti **+/-** per scorrere verso l'alto e verso il basso le impostazioni disponibili per la voce corrente, quindi premere **ENTER** quando viene visualizzata l'impostazione desiderata. Accanto all'impostazione viene visualizzato un asterisco (\*) ad indicare che l'impostazione è attiva.
4. Premere **BACK** per ritornare all'elenco delle voci del menu.
5. Effettuare una delle seguenti azioni:
  - Premere di nuovo **BACK** per ritornare all'elenco dei menu;

*oppure...*

- Premere **ON LINE** per uscire dal sistema di menu e ritornare alla modalità di attesa.

## PRINT JOBS MENU (MENU LAVORI)

Questo menu viene visualizzato solo se è installata l'unità disco rigido e viene utilizzato per la stampa di documenti memorizzati nel disco rigido interno. Questi ultimi saranno memorizzati utilizzando la funzione "Secure Print" (Stampa sicura) o "Proof and Print" (Prova e stampa). Per istruzioni sull'utilizzo di queste funzioni, consultare le sezioni di questa guida dedicate a tali funzioni.

Verrà richiesta la password o il numero di identificazione personale (PIN). I tasti **+/-** sono utilizzati per digitare ogni cifra ed il tasto **ENTER** per avanzare da una cifra all'altra.

## INFORMAZIONI, MENU

Questo menu consente di elencare velocemente i vari componenti memorizzati all'interno della stampante.

VOCE	AZIONE	SPIEGAZIONE
STAMPA MENU	ESEGUI	Stampa il menu completo che elenca le impostazioni correnti visualizzate.
RETE	ESEGUI	Stampa le informazioni sulla configurazione della rete.
PRINT FILE LIST (STAMPA FILE LIST)	ESEGUI	Stampa un elenco di sovrimpressioni, macro, font e altri file memorizzati nell'unità disco rigido (se installata).
PRINT PCL FONT (STAMPA FONT PCL)	ESEGUI	Stampa l'elenco completo di tutti i font PCL interni più quelli memorizzati nella ROM (alloggiamento 0), nella memoria flash e nel disco rigido (se installato).
PRINT PSE FONT (STAMPA FONT EMUL. PS)	ESEGUI	Stampa l'elenco completo di tutti i font interni di emulazione PostScript.
PRINT PPR FONT (STAMPA FONT PPR)	ESEGUI	Stampa l'elenco completo di tutti i font interni di emulazione IBM ProPrinter III, compreso qualsiasi font scaricato nella memoria flash o nel disco rigido.

VOCE	AZIONE	SPIEGAZIONE
PRINT FX FONT (STAMPA FONT FX)	ESEGUI	Stampa l'elenco completo di tutti i font interni di emulazione Epson FX, compreso qualsiasi font scaricato nella memoria flash o nel disco rigido.
Demo 1	ESEGUI	Stampa una pagina di dimostrazione contenente grafica e testo a colori e in monocromia.
PRINT ERROR LOG (STAMPA ERROR LOG)	ESEGUI	Stampa un elenco di errori incontrati dalla stampante.
ELENCO PROFILII	ESEGUI	Stampa un elenco dei profili dei colori residenti.

## SHUTDOWN MENU (MENU CHIUSURA)

Questo menu viene visualizzato solo se è installata l'unità disco rigido. **Questa voce deve sempre essere selezionata prima dello spegnimento della stampante per assicurare che non venga perso nessun dato del disco rigido.**

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
SHUTDOWN START (AVVIO CHIUSURA)	ESEGUI	Consente di controllare la chiusura della stampante, assicurando che tutti i file nel disco rigido interno vengano chiusi prima che la stampante venga spenta. Spegnerla stampante soltanto quando il display indica che è terminata la chiusura.

## MENU STAMPA

Questo menu consente la regolazione delle funzioni relative ai vari processi di stampa.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
COPIE	<b>1-999</b>	Immettere il numero di copie per un documento da stampare da 1 a 999.
DUPLEX	<b>ON/OFF</b>	Attiva/disattiva la funzione di stampa fronte/retro (su due lati), se questa opzione è installata.
ALIMENTAZIONE CARTA	<b>CASSETTO 1 TRAY2 (CASSETTO 2) CASSETTO MULTIUSO</b>	Consente di selezionare il cassetto predefinito per l'alimentazione della carta, Cassetto 1 (superiore), Cassetto 2 (inferiore, se installato) o MP Tray (cassetto multiuso).
CAMBIO AUTOMATICO CASSETTO	<b>Sì</b> No	Se due cassette contengono la stessa carta, la stampante può commutare su un'origine alternativa quando il cassetto corrente rimane senza carta nel corso di un processo di stampa.
SEQUENZA CASSETTI	<b>DOWN (VERSO IL BASSO)</b> UP (VERSO L'ALTO) PAPER FEED TRAY (ALIMENTAZ. CARTA)	Determina l'ordine di sequenza dei cassettei nella commutazione automatica.
UTILIZZO CASSETTO MULTIUSO	<b>NON UTILIZZARE CON FORMATO DISSIMILE</b>	Se un documento da stampare richiede un formato carta non installato nel cassetto selezionato, la stampante si alimenta automaticamente dal cassetto multiuso. Se questa funzione non è abilitata, la stampante si ferma e richiede di caricare il formato carta corretto.
CONTROLLO SUPPORTO	<b>ATTIVA</b> DISATTIVA	Determina se la stampante deve controllare che il formato carta caricato corrisponda a quello richiesto per il documento inviato per la stampa.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
RESOLUTION (RISOLUZIONE)	<b>600x1200DPI</b> 600DPI	Imposta la risoluzione predefinita di stampa (punti per pollice). 600 x 1200 DPI utilizza più memoria e richiede più tempo per l'elaborazione, ma stampa con una qualità migliore.
TONER SAVE MODE (RISPARMIO TONER)	<b>NO</b> Sì	Riduce la quantità di toner utilizzato per la stampa. La modalità di risparmio toner produce delle stampe più chiare, ma è più economica.
VELOCITÀ STAMPA MONO	VELOCITÀ AUTOMATICA  MONO 32PPM  COLOR SPEED (VELOCITÀ COLORE)	Se la prima pagina di un processo di stampa è in bianco e nero, la stampante stampa a una velocità di 32ppm (pagine al minuto). Se la stampante rileva una pagina a colori, il processo di stampa si rallenta a 26ppm.  Questa impostazione funziona come l'impostazione VELOCITÀ AUTOMATICA, fatta eccezione per il fatto che la stampante stampa a una velocità di 32ppm fino a quando non rileva una pagina a colori. Per raggiungere questa velocità, nel passaggio a 26ppm per le pagine a colori, la stampante impiegherà ulteriori 10 – 20 secondi per riscaldarsi e 30 – 60 secondi per raffreddarsi. Tuttavia, tale impostazione risulta più appropriata quando la maggior parte dei processi di stampa sono interamente in bianco e nero.  La stampante stampa a una velocità di 26ppm per tutti i processi di stampa. Questa impostazione risulta più appropriata se la maggior parte dei processi di stampa sono a colori.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
VELOCITÀ STAMPA MONO	MIXED SPEED (VELOCITÀ MISTA)	La stampante passa automaticamente da 26ppm per ogni pagina a colori a 20ppm per ogni pagina in bianco e nero. Nella fase di stampa di pagine in bianco e nero, i 3 tamburi di colore si sollevano automaticamente per ottimizzare la durata di utilizzo. Ogniqualvolta la stampante passa dalla stampa in bianco e nero alla stampa a colori, il processo di stampa si rallenta. Tuttavia, è possibile evitare il ritardo di 30 –60 secondi per il raffreddamento descritti per MONO 32ppm limitando la velocità di stampa mono a 20ppm. Questa impostazione è indicata quando la maggior parte delle pagine stampate sono in bianco e nero con poche pagine a colori, oppure quando la maggior parte dei processi di stampa sono interamente a colori o interamente in bianco e nero.
ORIENTATION (ORIENTAMENTO)	<b>PORTRAIT (VERTICALE)</b> LANDSCAPE (ORIZZONTALE)	Consente di selezionare l'orientamento predefinito della pagina tra verticale (altezza) e orizzontale (larghezza).
LINES PER PAGE (LINEE PER PAGINA)	5- <b>64</b> -128	Imposta il numero di linee di testo per pagina quando viene ricevuto testo puro da un'applicazione non Windows. L'impostazione predefinita per il formato A4 verticale è 65, per Letter è 60.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
EDIT SIZE (MODIFICA FORMATO)	<b>CASSETTE SIZE (FORM. CASSETTO)</b> LETTER EXECUTIVE LEGAL 14 LEGAL 13.5 LEGAL 13 A4 / A5 / A6 / B5 PERSONALIZZA TO BUSTA COM-9 BUSTA COM-10 BUSTA MONARCH BUSTA DL BUSTA C5	Imposta il formato dell'area della pagina stampabile in modo che corrisponda al formato carta in uso. Questa non corrisponde alla dimensione fisica della carta che è sempre leggermente più larga. Per le dimensioni dei formati fisici di pagina, consultare la sessione "Consigli per la scelta della carta" in questa guida.

## SUPPORTI STAMPA, MENU

Questo menu consente di utilizzare un'ampia gamma di supporti di stampa.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
TRAY1 PAPERSIZE (F.TO CARTA CASS1)	<b>A4 / A5 / A6 / B5</b> LEGAL 14 LEGAL 13.5 LEGAL 13 LETTER EXECUTIVE PERSONALIZZA TO	Consente di selezionare il formato carta caricato nel Cassetto 1 (cassetto superiore se entrambi i cassette sono stati installati). Per l'impostazione PERSONALIZZATO, vedere DIMENSIONE X e DIMENSIONE Y più avanti in questa tabella.
TIPO DI SUPPORTO CASSETTO 1	<b>CARTA COMUNE</b> CARTA INTESTATA USO BOLLO CARTA RICICLATA RUVIDA GLOSSY (CARTA LUCIDA)	Consente di selezionare il tipo di supporto di stampa caricato in questo cassetto. In questo modo, la stampante può regolare i propri parametri operativi interni, quali la velocità del motore e la temperatura del fusore, per stampare al meglio il supporto che deve essere utilizzato. Ad esempio, la carta intestata può beneficiare di una temperatura leggermente più bassa per assicurare che il suo inchiostro non sbavi.
PESO SUPPORTO CASSETTO 1	LIGHT (64~74g/m <sup>2</sup> ) (LEGGERO (64~74g/m <sup>2</sup> )) <b>MEDIUM (75~90g/m<sup>2</sup>) (MEDIO (75~ 90g/m<sup>2</sup>))</b> HEAVY (91~105g/m <sup>2</sup> ) (PESANTE (91~105g/m <sup>2</sup> ))	Regola la stampante sulla grammatura della carta comune caricata in questo cassetto.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
TRAY2 PAPERSIZE (F.TO CARTA CASS 2)	<b>A4</b> / A5 / B5 / LEGAL 14 LEGAL 13.5 LEGAL 13 LETTER EXECUTIVE PERSONALIZZA TO	Consente di selezionare il formato carta caricato nel cassetto 2 (inferiore), se installato. Per l'impostazione PERSONALIZZATO, vedere DIMENSIONE X e DIMENSIONE Y più avanti in questa tabella.
TRAY2 MEDIATYPE (TIPO CASSETTO 2)	<b>CARTA COMUNE</b> CARTA INTESTATA USO BOLLO CARTA RICICLATA RUVIDA	Consente di selezionare il tipo di supporto di stampa caricato in questo cassetto (se installato).
TRAY2 MEDIaweIGHT (PESO CASSETTO 2)	LEGGERA (64- 74g/m <sup>2</sup> ) <b>MEDIA (75- 90g/m<sup>2</sup>)</b> PESANTE (91- 176g/m <sup>2</sup> )	Regola la stampante sulla grammatura della carta comune caricata in questo cassetto (se installato).
FORMATO CARTA CASSETTO MULTIUSO	LETTER EXECUTIVE LEGAL 14 LEGAL 13.5 LEGAL 13 <b>A4</b> / A5 / A6 / B5 PERSONALIZ- ZATO BUSTA COM-9 BUSTA COM-10 BUSTA MONARCH BUSTA DL BUSTA C5	Consente di selezionare il formato carta da utilizzare nel cassetto multiuso. Per l'impostazione PERSONALIZZATO, vedere DIMENSIONE X e DIMENSIONE Y più avanti in questa tabella.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
TIPO SUPPORTO CASSETTO MULTIUSO	<b>CARTA COMUNE</b> CARTA INTESTATA LUCIDO ETICHETTE USO BOLLO CARTA RICICLATA CARTONCINO RUVIDA GLOSSY (CARTA LUCIDA)	Consente di selezionare il tipo di supporto di stampa da utilizzare nel cassetto multiuso, in modo che la stampante possa regolare i propri parametri interni per stampare al meglio il tipo di supporto di stampa selezionato.
PESO SUPPORTO CASSETTO MULTIUSO	<b>MEDIA (75-90g/m<sup>2</sup>) PESANTE (91-120g/m<sup>2</sup>) ULTRAPESANTE (122-203g/m<sup>2</sup>)</b>	Consente di selezionare il peso del supporto di stampa da utilizzare nel cassetto multiuso.
UNITÀ DI MISURA	<b>MILLIMETRI POLLICI</b>	Consente di selezionare l'unità di misura per le due voci successive.
DIMENSIONE X	100- <b>210</b> -216 MILLIMETRI	Consente di selezionare la larghezza della carta definita dalle impostazioni "PERSONALIZZATO" riferite alle precedenti impostazioni FORMATO CARTA.
DIMENSIONE Y	148- <b>297</b> -1200 MILLIMETRI	Consente di selezionare la lunghezza della carta definita dalle impostazioni "PERSONALIZZATO" riferite alle precedenti impostazioni FORMATO CARTA. Notare che nel cassetto multiuso è possibile utilizzare supporti di stampa fino a 1200 mm di lunghezza per la stampa di striscioni.

## MENU COLORE

La stampante regola automaticamente il bilanciamento e la densità del colore ad intervalli appropriati, ottimizzando le stampe su carta bianca lucida esaminate in condizioni di luce del giorno naturale. Le voci di questo menu forniscono la possibilità di variare le impostazioni predefinite per processi di stampa speciali o particolarmente difficili. Le impostazioni ritornano ai loro valori predefiniti quando viene completato il successivo processo di stampa.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
DENSITY CONTROL (CONTR. DENSITÀ)	<b>AUTO</b> MANUALE	Se impostato su AUTO, la densità dell'immagine viene regolata automaticamente all'accensione, quando viene installato un nuovo tamburo di stampa o una nuova cartuccia di toner e ad intervalli di 100, 300 e 500 conteggi del tamburo. Se si verifica un intervallo di 500 conteggi del tamburo durante un processo di stampa, questo viene eseguito alla fine del processo di stampa e dura fino a 55 secondi. Se impostato su MANUAL (MANUALE), questa regolazione viene effettuata solo quando attivata dalla voce seguente del menu.
AUTO DENSITY (REGOL. DENSITÀ)	ESEGUI	Con questa selezione si imposta immediatamente la densità automatica.
COLOR TUNING (MESSA A P.TO COL)	PRINT PATTERN (STAMPA PATTERN)	Selezionando questa voce viene stampato il diagramma di regolazione del colore che consente di regolare il bilanciamento del colore.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE	
C HIGHLIGHT (TONI CHIARI C)	-3-0~+3	<p>Consente di regolare la densità dell'immagine per ciascun componente dei colori (ciano, magenta, giallo e nero). L'impostazione normale è 0.</p>	
C MID-TONE (MEZZITONI C)	-3-0~+3		
C DARK (TONI SCURI C)	-3-0~+3		
M HIGHLIGHT (TONI CHIARI M)	-3-0~+3		
M MID-TONE (MEZZITONI M)	-3-0~+3		
M DARK (TONI SCURI M)	-3-0~+3		
Y HIGHLIGHT (TONI CHIARI Y)	-3-0~+3		
Y MID-TONE (MEZZITONI Y)	-3-0~+3		
Y DARK (TONI SCURI Y)	-3-0~+3		
K HIGHLIGHT (TONI CHIARI K)	-3-0~+3		
K MID-TONE (MEZZITONI K)	-3-0~+3		
K DARK (TONI SCURI K)	-3-0~+3		
C DARKNESS (DENSITÀ C)	-3-0~+3		<p>Regola la densità di ciascun componente dei colori (ciano, magenta, giallo e nero). L'impostazione normale è 0.</p>
M DARKNESS (DENSITÀ M)	-3-0~+3		
Y DARKNESS (DENSITÀ Y)	-3-0~+3		
K DARKNESS (DENSITÀ K)	-3-0~+3		

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
REGOLA REGISTRAZIONE	ESEGUI	Effettua automaticamente la regolazione della calibrazione del colore. Normalmente viene effettuata all'accensione della stampante e quando il coperchio superiore viene aperto e poi richiuso. Questo processo allinea accuratamente le immagini ciano, magenta e giallo all'immagine del nero.
REGISTRAZ. FINE C	-3- <b>0</b> -+3	Effettua la regolazione fine della temporizzazione dell'immagine in relazione al componente dell'immagine del nero.
REGISTRAZ. FINE M	-3- <b>0</b> -+3	
REGISTRAZ. FINE Y	-3- <b>0</b> -+3	
INK SIMULATION (SIMUL. INCHIOSTRI)	<b>NO</b> SWOP EUROSCALE JAPAN	Consente di selezionare una gamma di campioni di colori di standard industriale.
UCR	<b>LOW (BASSO)</b> MEDIUM (MEDIA) HIGH (ELEVATO)	
CMY 100% DENSITY (DENSITÀ CMY100%)	<b>DISATTIVA</b> ATTIVA	Quando viene attivata, le aree nere vengono prodotte utilizzando il 100% di C, M, e Y anziché di nero. Il risultato è una finitura più lucida.

## SISTEMA, MENU

Questo menu consente di regolare le impostazioni generali della stampante in base alle proprie necessità.

ELEMENTI	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
RITARDO ECONOM.	5 15 30 <b>60</b> 240	Regola il tempo di inattività prima che la stampante si commuti automaticamente in modalità di risparmio energetico. In questa modalità, i consumi di energia sono ridotti ad un livello basso, richiesto solo per mantenere la stampante operativa e pronta a ricevere dati. Quando viene inviato un processo, la stampante richiede un tempo di riscaldamento fino ad 1 minuto prima che possa iniziare la stampa.
PERSONALITY (EMULAZIONE)	<b>AUTO</b> PCL IBM PPR III XL EPSON FX PS3 EMULATION (EMULAZIONE PS3)	Questa voce consente di selezionare quale emulazione di standard industriale dovrebbe essere utilizzata dalla stampante. Quando è impostata su <b>AUTO (AUTOMATICA)</b> , ogni volta che viene ricevuto un processo di stampa, i dati in arrivo vengono esaminati e viene selezionata automaticamente l'emulazione corretta.
USB PS PROTOCOL (PROT. PS- USB)	<b>RAW</b> ASCII	Consente di selezionare il formato dati PostScript per la porta USB.
NET PS PROTOCOL (PROT. PS- RETE)	<b>RAW</b> ASCII	Consente di selezionare il formato dati PostScript per la porta di rete.
CONTROLLO AVVISI	<b>Sì</b> PROCESSO	Quando è impostato su <b>ON</b> , è possibile cancellare gli errori non critici, come le richieste di un formato carta differente, premendo il pulsante <b>ON LINE</b> . Quando è impostato su <b>PROCESSO</b> , possono essere cancellati quando riprende il processo di stampa.

ELEMENTI	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
AUTO CONTINUE (CONTINUAZ.A UTOM)	ON <b>OFF</b>	Determina se la stampante deve ripristinare automaticamente una condizione di saturazione della memoria.
TIMEOUT MANUALE	OFF 30 <b>60</b>	Specifica quanti secondi la stampante deve aspettare l'alimentazione della carta prima di annullare il processo.
TIMEOUT ATTESA	5 ~ <b>40</b> ~ 300	Specifica quanti secondi la stampante deve aspettare prima di forzare l'espulsione della pagina quando non riceve dati. In modalità di emulazione PostScript, il processo viene annullato se si verifica un superamento del timeout.
AVV. TONER ESAURITO	<b>CONTINUA</b> ARRESTO	Specifica se la stampante deve continuare a stampare anche dopo il rilevamento di una condizione di toner esaurito.
RECUPERO STAMPA	<b>Sì</b> No	Specifica se la stampante deve effettuare un recupero della stampa dopo che si è verificato un inceppamento della carta. Se su ON, la stampante cercherà di stampare di nuovo qualsiasi pagina persa per un inceppamento della carta una volta che l'inceppamento è stato rimosso.
RAPPORTO ERRORI	ON <b>OFF</b>	Se su ON (SI), la stampante stampa i dettagli di errore quando avviene un errore di emulazione PostScript.

## EMULAZIONE PCL

Questo menu controlla le impostazioni attive quando la stampante opera in modalità di emulazione PCL.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
TIPOLOGIA FONT	<b>RESIDENT</b> / DIMM0 / DIMM1 / DOWNLOADED	Specifica la posizione del font PCL predefinito. Normalmente, questo sarà residente a meno che non vengano installati dei font aggiuntivi nell'alloggiamento di espansione ROM, oppure siano stati scaricati font aggiuntivi sulla RAM come font permanenti.
FONT No. (NUMERO FONT)	<b>10</b> / C001 / S001	Imposta il numero del font corrente predefinito dall'origine correntemente selezionata che può essere interna (I), alloggiamento ROM (C) oppure font software (S).
FONT HEIGHT (ALTEZZA FONT)	4.00 PUNTI ~ <b>12.00 PUNTI</b> ~ 999.75 PUNTI	Dimensioni in punti del font predefinito selezionato.
SYMBOL SET (SET DI SIMBOLI)	<b>PC-8</b>	Set di simboli PCL. Se l'origine ed il numero del font vengono cambiati con uno che non supporta il set di simboli selezionato, questo deve essere cambiato con un set di simboli disponibili per detto font.
A4 PRINT WIDTH (LARGHEZZA A4)	<b>78 COLUMN (78 COLONNE)</b> 80 COLUMN (80 COLONNE)	Imposta il numero delle colonne soggette a Auto LF (LF Automatico) con carta A4 in PCL. Questo è il valore quando la modalità Auto CR/LF Mode (Auto CR/LF Automatico) è impostato su OFF (NO) con il carattere 10CPI.
WHITE PAGE SKIP (SALTO PAG. VUOTA)	<b>OFF</b> / ON (NO/SI)	Consente di selezionare se vengono stampate o meno le pagine vuote.
CR FUNCTION (FUNZIONE CR)	<b>CR</b> / CR+LF	Consente di selezionare se un carattere di carriage return ricevuto (0Dh) deve anche causare un line feed.
LF FUNCTION (FUNZIONE LF)	<b>LF</b> / LF+CR	Consente di selezionare se un carattere di line feed (0Ah) ricevuto deve anche causare un carriage return.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
PRINT MARGIN (MARGINE STAMPA)	<b>NORMAL (NORMALE)</b> 1/5 INCH (1/5 DI POLLICE) 1/6 INCH (1/6 DI POLLICE)	Imposta l'area non stampabile della pagina. NORMAL (NORMALE) è compatibile PCL.
TRUE BLACK (NERO MONOCOMP.)	<b>OFF / ON (NO/SÌ)</b>	Consente di selezionare se i dati dell'immagine nera devono venire stampati utilizzando il toner nero (ON (SÌ)) oppure il CMY al 100% (OFF (NO)). È valido soltanto in modalità di emulazione PCL.
LARGHEZZA PENNA		
NR. ID CASSETTO CASSETTO MULTIUSO	4	

## EMULAZIONE PPR

Questo menu controlla le impostazioni attive quando la stampante opera in modalità di emulazione PPR.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
PASSO CARATTERE	<b>10 CPI</b> ; 12 CPI; 17 CPI; 20 CPI; PROPORZIONALE	Specifica il passo dei caratteri nell'emulazione PPR di IBM.
FONT COPRESSO	<b>12CPI - 20CPI</b> ; 12CPI - 12CPI	Specifica il passo 12CPI per la modalità Compressa.
SET DI CARATTERI	Set 1; <b>Set 2</b>	Specifica un set di caratteri.
SYMBOL SET (SET DI SIMBOLI)	IBM437	Specifica un set di simboli.
LETTER O STILE	<b>Non attiva</b> ; Attiva	Specifica lo stile che sostituisce 9BH con la lettera o e 9DH con uno zero
CARATTERE ZERO	<b>Normale</b> ; Con barra	Consente di impostare lo zero con o senza barra.
INTERLINEA	6 LPI; 8 LPI	Specifica l'interlinea.
WHITE PAGE SKIP (SALTO PAG. VUOTA)	<b>OFF</b> / ON (NO/SI)	Consente di selezionare se vengono stampate o meno le pagine vuote.
CR FUNCTION (FUNZIONE CR)	<b>CR</b> / CR+LF	Consente di selezionare se un carattere di carriage return ricevuto (0Dh) deve anche causare un line feed.
LF FUNCTION (FUNZIONE LF)	<b>LF</b> / LF+CR	Consente di selezionare se un carattere di line feed (0Ah) ricevuto deve anche causare un carriage return.
LUNGHEZZA LINEA	<b>80 COLONNE</b> ; 136 COLONNE	Specifica il numero di caratteri per riga.
LUNGHEZZA MODULO	11 Poll; <b>11.7 Poll</b> ; 12 Poll	Specifica la lunghezza della pagina.
POSIZIONE TOF	<b>0.0 POLL</b> - 1.0 Poll	Specifica la distanza di stampa dal lato superiore del foglio.
MARGINE SINISTRO	<b>0.0 Poll</b> - 1.0 Poll	Specifica la distanza di stampa dal lato sinistro del foglio.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
ADATTA A LETTER	<b>Non attiva;</b> Attiva	Imposta la modalità di stampa per adattare i dati di stampa, pari a 11 pollici (66 linee), nell'area di stampa di dimensione LETTER.
ALTEZZA TESTO	<b>Uguale;</b> Secondo passo	Imposta l'altezza di un carattere. UGUALE: Indipendentemente da CPI, stessa altezza SECONDO PASSO: Come CPI, le altezze dei caratteri variano.

## EMULAZIONE FX

Questo menu controlla le impostazioni attive quando la stampante opera in modalità di emulazione FX.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
PASSO CARATTERE	<b>10 CPI</b> ; 12 CPI; 17 CPI; 20 CPI; PROPORZIONALE	Specifica il passo dei caratteri in questa emulazione.
SET DI CARATTERI	Set 1; <b>Set 2</b>	Specifica un set di caratteri.
SYMBOL SET (SET DI SIMBOLI)	IBM437	Specifica un set di simboli.
LETTER O STILE	<b>Non attiva</b> ; Attiva	Specifica lo stile che sostituisce 9BH con la lettera o e 9DH con uno zero
CARATTERE ZERO	<b>Normale</b> ; Con barra	Consente di impostare lo zero con o senza barra.
INTERLINEA	<b>6 LPI</b> ; 8 LPI	Specifica l'interlinea.
WHITE PAGE SKIP (SALTO PAG. VUOTA)	<b>OFF</b> / ON (NO/SI)	Consente di selezionare se vengono stampate o meno le pagine vuote.
CR FUNCTION (FUNZIONE CR)	<b>CR</b> / CR+LF	Consente di selezionare se un carattere di carriage return ricevuto (ODh) deve anche causare un line feed.
LUNGHEZZA LINEA	<b>80 COLONNE</b> ; 136 COLONNE	Specifica il numero di caratteri per riga.
LUNGHEZZA MODULO	11 poll; <b>11.7 poll</b> ; 12 poll	Specifica la lunghezza della pagina.
POSIZIONE TOF	<b>0.0 poll</b> - 1.0 poll	Specifica la distanza di stampa dal lato superiore del foglio.
MARGINE SINISTRO	<b>0.0 poll</b> - 1.0 poll	Specifica la distanza di stampa dal lato sinistro del foglio.
ADATTA A LETTER	<b>Non attiva</b> ; Attiva	Imposta la modalità di stampa per adattare i dati di stampa, pari a 11 pollici (66 linee), nell'area di stampa di dimensione LETTER.
ALTEZZA TESTO	Uguale; Secondo passo	Imposta l'altezza di un carattere. UGUALE: Indipendentemente da CPI, stessa altezza. SECONDO PASSO: Come CPI, le altezze dei caratteri variano.

## USB, MENU

Questo menu consente di controllare il funzionamento dell'interfaccia dati USB della stampante.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
RESET SOFTWARE	ATTIVA / <b>DISATTIVA</b>	Attiva o disattiva il comando RESET SOFT.
NUMERO DI SERIE STAMPANTE	ATTIVA / <b>DISATTIVA</b>	
RICEZ. OFF-LINE	ATTIVA / <b>DISATTIVA</b>	
VELOCITÀ	12 / <b>480</b> Mps	Seleziona la velocità dell'interfaccia

## NETWORK MENU (MENU RETE)

Questo menu controlla il funzionamento dell'interfaccia di rete 10Base-T/100Base-TX della stampante.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
TCP/IP	<b>ATTIVA</b> / DISATTIVA	Attiva o disattiva questo protocollo di rete.
VERSIONE IP	<b>IP V4</b> / IPV 4 & V6	
NETBEUI	<b>ATTIVA</b> / DISATTIVA	Attiva o disattiva questo protocollo di rete.
NETWARE	<b>ATTIVA</b> / DISATTIVA	Attiva o disattiva questo protocollo di rete.
ETHERTALK	<b>ATTIVA</b> / DISATTIVA	Attiva o disattiva questo protocollo di rete.
FRAME TYPE	AUTO (AUTOMATICO) / 802.2 / 802.3 / ETHERNET II / SNAP	Consente di selezionare il tipo di frame layer MAC Ethernet.
INDIRIZZI DI RETE	AUTO / MANUAL (AUTOMATICO / MANUALE)	Specifica se l'allocazione dell'indirizzo IP è assegnata dinamicamente (DHCP) o manualmente.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
IP ADDRESS (INDIRIZZO IP)	xxx.xxx.xxx.xxx	Indirizzo IP assegnato correntemente. Per cambiarlo premere <b>ENTER</b> e utilizzare i tasti <b>+/-</b> per incrementare il 1° ottetto, quindi premere di nuovo <b>ENTER</b> per spostarsi sull'ottetto successivo. Quando è stato impostato il 4° ottetto, premere ancora <b>ENTER</b> per registrare il nuovo indirizzo.
SUBNET MASK (MASCHERA SUBNET)	xxx.xxx.xxx.xxx	La maschera subnet assegnata correntemente. Per cambiarlo, procedere come sopra.
GATEWAY ADDRESS (INDIRIZZO GATEWAY)	xxx.xxx.xxx.xxx	Indirizzo del gateway assegnato correntemente. Per cambiarlo, procedere come sopra.
DEFAULT FABBRICA	ESEGUI	Ricarica le impostazioni presenti nel momento in cui l'unità è stata impostata dal produttore.
WEB	<b>ATTIVA</b> / DISATTIVA	Attiva o disattiva la possibilità di configurazione Web.
TELNET	ATTIVA / <b>DISATTIVA</b>	Attiva o disattiva la possibilità di configurare il Telnet.
FTP	<b>ATTIVA</b> / DISATTIVA	Attiva o disattiva la comunicazione via FTP.
SNMP	<b>ATTIVA</b> / DISATTIVA	Attiva o disattiva il protocollo SNMP.
DIMENSIONE RETE	<b>NORMAL</b> / SMALL (NORMALE / PICCOLA)	Consente di selezionare il formato della rete.
HUB LINK SETTING	<b>AUTO NEGOZ.</b> 100BASE-TX FULL 100BASE-TX HALF 10BASE-T FULL 10BASE-T HALF	Imposta full o half duplex per la comunicazione attraverso un hub di rete.

## MANUTENZIONE, MENU

Questo menu consente di accedere alle varie funzioni di manutenzione della stampante.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
MENU RESET (RIPRISTINO MENU)	ESEGUI	Ripristina i menu sulle impostazioni predefinite.
SAVE MENU (MENU SALVA)	ESEGUI	Salva le impostazioni del menu corrente come valori predefiniti. Alla richiesta di conferma, premere <b>ENTER</b> per confermare il salvataggio o <b>ANNULLA</b> per annullarlo.
POWER SAVE (ECONOMIZ- ZATORE)	<b>ATTIVA</b> / DISATTIVA	Attiva o disattiva la modalità di risparmio energetico. Il ritardo prima di entrare in questa modalità è impostato nel menu di configurazione del sistema.
PAPER BLACK SETTING (NERO SU CARTA)	-2~0~+2	Utilizzato per piccole regolazioni quando si rilevano delle stampe sbiadite o puntini bianchi/striature nelle stampe monocromatiche su carta bianca. Selezionare un valore più alto per ridurre lo sbiadimento, oppure un valore più basso per ridurre i puntini o le striature nelle aree di stampa ad alta densità.
PAPER COLOR SETTING (COLORE SU CARTA)	-2~0~+2	Come sopra per la stampa a colori.
TRANSPR BLACK SETTING (NERO SU LUCIDO)	-2~0~+2	Come sopra per la stampa monocromatica su lucidi.
TRANSPR COLOR SETTING (COLORE SU LUCIDO)	-2~0~+2	Come sopra per la stampa a colori su lucidi.

## UTILIZZO, MENU

Questo menu è solo a scopo informativo e fornisce indicazioni sull'utilizzo della stampante e sulla durata prevista dei relativi materiali di consumo. È utile soprattutto quando non si dispone di un set completo di materiali di consumo pronto da sostituire ed è necessario sapere quando questi materiali dovranno essere disponibili.

VOCE	SPIEGAZIONE
TRAYn PAGE COUNT (CONT. PAG. CASS. NO.)	Numero totale delle pagine alimentate dal cassetto n.
CONTEGGIO PAGINE CASSETTO MULTIUSO	Numero totale delle pagine alimentate dal cassetto multiuso.
CONTEGGIO PAGINE A COLORI	Numero totale delle pagine stampate a colori.
CONTEGGIO PAGINE MONO	Numero totale delle pagine stampate in monocromia.
DURATA TAMBURO K DURATA TAMBURO C DURATA TAMBURO M DURATA TAMBURO Y	Percentuale di durata della vita residua dei materiali di consumo.
DURATA CINGHIA	Percentuale di durata della vita residua della cinghia.
DURATA DEL FUSORE	Percentuale di durata della vita residua del fusore.
TONER K TONER C TONER M TONER Y	Formato cartuccia e livello toner corrente.

## MENU REGISTRO PROCESSI

VOCE	IMPOSTAZIONE	SPIEGAZIONE
LOG LAVORI	ATTIVA / <b>DISATTIVA</b>	Stampa un elenco di processi effettuati su questa stampante.

# **SOVRIMPRESSIONI E MACRO (SOLO WINDOWS)**

## **COSA SONO LE SOVRIMPRESSIONI E LE MACRO?**

Se si desidera stampare su carta speciale, come moduli e carta intestata, ma non si vuole utilizzare carta prestampata, è possibile creare carta personalizzata utilizzando queste funzioni avanzate.

È possibile utilizzare le sovrimpressioni PostScript per generare tutta la carta speciale desiderata e memorizzarla nella stampante per utilizzarla ogni volta che si desidera. Se si sceglie di installare il driver PCL, le macro utilizzano una funzione simile.

È possibile creare molte sovrimpressioni o macro e combinarle a seconda dei propri requisiti, per produrre una varietà di moduli e carta speciale. Ogni immagine può essere stampata solo sulla prima pagina di un documento, su tutte le pagine, su pagine alternate o solo sulle pagine specificate.

## CREAZIONE DELLE SOVRIMPRESSIONI POSTSCRIPT

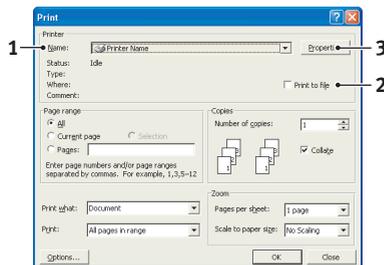
Per creare una sovrimpressione sono richiesti tre passi:

1. Creare i dati del modulo utilizzando il software applicativo e stamparle nel file (.PRN) della stampante.
2. Utilizzare il software della utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione) fornito sul CD con la stampante per creare un "file di progetto", importare i file .PRN e scaricare nella stampante il file (.HST) del filtro generato. Il file di progetto conterrà una o più immagini in sovrimpressione correlate in funzione di scopi specifici, come le immagini di copertina e delle pagine seguenti destinate alle lettere commerciali.
3. Utilizzare i file scaricati per definire le sovrimpressioni pronte all'uso quando si stampano i documenti.

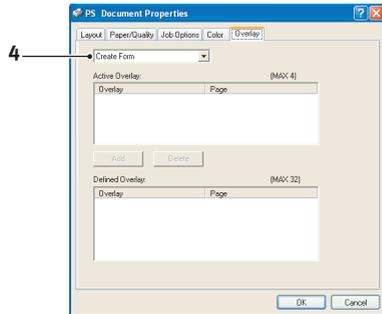
Quando si stampano i file delle sovrimpressioni su disco, non selezionare alcuna funzione particolare, come la stampa su due lati o copie multiple. Queste non sono adatte alle sovrimpressioni, sono soltanto applicabili ai documenti finali.

## CREAZIONE DELL'IMMAGINE IN SOVRIMPRESSIONE

1. Utilizzare l'applicazione preferita, probabilmente un programma di grafica, per creare l'immagine in sovrimpressione richiesta e salvarla.
2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione.
3. Assicurarsi che il nome della stampante selezionata (1) sia quello del driver di stampa PostScript.
4. Selezionare l'opzione **Stampa su file** (2).
5. Fare clic sul pulsante **Proprietà** (3) per aprire la finestra relativa alle proprietà del documento.



6. Nella scheda Overlay, scegliere l'opzione **Create Form** dall'elenco a discesa (4).
7. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra relativa alle proprietà del documento.
8. Fare ancora clic su **OK** per chiudere la finestra di dialogo Stampa.
9. Quando viene richiesto un nome per il file di stampa, digitare un nome significativo con l'estensione PRN.
10. Chiudere l'applicazione.



## CREARE E SCARICARE IL PROGETTO

1. Dal menu **Start** di Windows, avviare **Storage Device Manager** (SDM, Gestione periferiche di archiviazione), quindi consentire alla utility SDM di rilevare la stampante.
2. Scegliere **Printers**→**New Project**.
3. Scegliere **Printers**→**Add File to Project**.
4. Impostare l'elenco a discesa **Files of Type** su **PRN Files (\*.prn)**.
5. Andare alla cartella dove sono memorizzati i file .PRN e selezionare uno o più file da includere nella propria serie di sovrimpressioni.  
  
È possibile disporre di più di un file di stampa (.PRN) in un progetto. Ad esempio, uno per le pagine iniziali ed un altro per le pagine successive. Utilizzare le tecniche standard di Windows (i tasti Maiusc o Ctrl) per selezionare più file simultaneamente, se necessario.
6. Fare clic su **Open** per aggiungere questi file al progetto corrente.
7. Quando viene visualizzata una finestra di messaggio che conferma la creazione di un file filtro, fare clic su **OK** per chiudere la finestra.

8. La finestra di progetto mostra un file .HST per ogni file della stampante aggiunto. Annotare con attenzione ciascuno di questi nomi. Assicurarsi di annotarli *esattamente* come appaiono, tenendo presente che fanno distinzione tra maiuscole e minuscole e che se ne avrà bisogno in seguito.
9. Scegliere **Projects**→**Save Project**, quindi digitare un nome significativo (es. "Letter Stationery") per facilitarne il riconoscimento in caso di modifica.
10. Scegliere **Projects**→**Send Project Files to Printer** per scaricare il progetto nella stampante.

Se si dispone di un disco rigido nella stampante, la utility SDM scarica automaticamente i file nella stampante. In caso contrario, la utility SDM scarica i file nella memoria flash. Se si dispone di un disco rigido, ma si preferisce comunque scaricare i dati nella memoria flash, fare doppio clic sul nome del file nella finestra Project e, al di sotto di **Volume**, digitare **%Flash0%**, quindi fare clic su **OK**.
11. Quando viene visualizzato il messaggio "Command Issued" che conferma che il file è stato scaricato con successo, fare clic su **OK** per chiudere la finestra del messaggio.

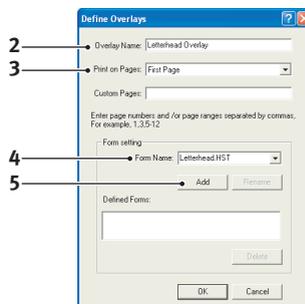
#### **STAMPA DI PROVA DELLA SOVRIMPRESSIONE**

1. Fare clic sull'icona relativa alla stampante desiderata e scegliere **Printers**→**Test Form**.
2. Nella finestra Test PostScript Form, per controllare ogni sovrimpressione, selezionare la sovrimpressione desiderata, quindi fare su **OK**. Ci sarà una breve pausa durante la quale la stampante elabora il modulo che successivamente verrà stampato.
3. Quando ogni sovrimpressione è stata controllata, fare clic su **Exit**.
4. Fare clic sul pulsante standard di chiusura (**X**) di Windows oppure scegliere **Projects**→**Exit** per chiudere Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione).

## DEFINIZIONE DELLE SOVRIMPRESIONI

Questo è il passo finale prima che le nuove sovrimpressioni siano pronte per l'uso.

1. Aprire la finestra Stampanti (chiamata "Stampanti e fax" in Windows XP) attraverso il menu **Start** oppure il Pannello di controllo di Windows.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante PostScript e scegliere **Preferenze stampa** dal menu di scelta rapida.
3. Nella scheda **Overlay**, fare clic sul pulsante **New**.
4. Nella finestra **Define Overlays (Definisci sovrimpressioni)**, digitare il nome appropriato (2) della sovrimpressione corrente e scegliere in quale/i pagina/ e (3) dei documenti sarà utilizzata.
5. Digitare il nome del file relativo alla sovrimpressione (4) *esattamente* come era visualizzato nella finestra di progetto della utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione). Ricordarsi che questo nome fa distinzione tra maiuscole e minuscole.



6. Fare clic su **Add (Aggiungi)** (5) per aggiungere la sovrimpressione nell'elenco definito delle sovrimpressioni.
7. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra Define Overlays (Definisci sovrimpressioni).

La nuova sovrimpressione viene ora visualizzata nell'elenco Defined Overlays (Sovrimpressioni definite) nella finestra delle proprietà della stampante.

- 8.** Se si desidera definire più sovrimpressioni, ripetere la procedura sopra riportata.
- 9.** Al termine, fare clic su **OK** per chiudere la finestra delle proprietà della stampante.

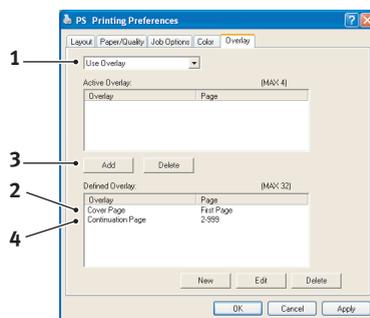
Le nuove sovrimpressioni sono ora pronte e disponibili per essere utilizzate con qualsiasi futuro documento.

## STAMPA CON LE SOVRIMPRESIONI POSTSCRIPT

Una volta definite, le sovrimpressioni sono pronte per essere utilizzate per qualsiasi documento desiderato. L'esempio qui illustrato utilizza due sovrimpressioni per lettere commerciali. La prima viene stampata soltanto sulla pagina iniziale, mentre la seconda su qualsiasi o tutte le pagine successive.

1. Preparare normalmente i documenti utilizzando il proprio software applicativo. Ricordare, se necessario, di formattare il documento cosicché questo possa adattarsi allo spazio appropriato.
2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione e scegliere qualsiasi opzione desiderata, assicurandosi che la stampante designata sia quella del driver di stampa PostScript nel quale sono state definite le sovrimpressioni.
3. Fare clic sul pulsante **Proprietà** per aprire la finestra Preferenze stampa.

4. Nella scheda Overlay, scegliere l'opzione **Use Overlay** dall'elenco a discesa (1).
5. Fare clic sulla prima sovrimpressione (2) da utilizzare. In questo esempio, la sovrimpressione è Cover Page ovvero la pagina di copertina. Fare quindi clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3).



6. Se si desidera utilizzare un'altra sovrimpressione, che in questo caso è Continuation Page ovvero la pagina seguente, fare clic sulla seconda sovrimpressione (4), quindi fare di nuovo clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3).
7. Una volta selezionate tutte le sovrimpressioni da utilizzare per questo documento, fare clic su **OK**.
8. Infine, nella finestra di dialogo Stampa dell'applicazione, fare clic su **OK** per avviare la stampa.

## CREAZIONE DELLE SOVRIMPRESIONI PCL

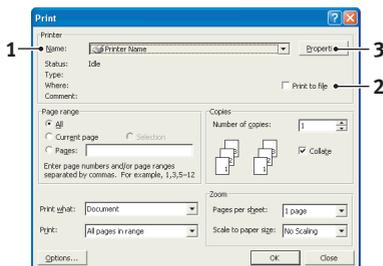
Per creare una sovrimpressione sono richiesti tre passi:

1. Creare i dati del modulo utilizzando il software applicativo e stamparle nel file (.PRN) della stampante.
2. Utilizzare il software della utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione) fornita sul CD con la stampante per creare un "file di progetto", importare il file .PRN e scaricare nella stampante i file (.BIN) del filtro generato.
3. Utilizzare i file scaricati per definire la sovrimpressione pronta per l'uso con qualsiasi documento futuro.

Quando vengono stampati i file su disco, non selezionare alcuna funzione particolare, come la stampa su due lati o le copie multiple. Queste caratteristiche non sono adatte per le macro, ma sono soltanto valide per i documenti finali.

## CREAZIONE DELL'IMMAGINE IN SOVRIMPRESIONE

1. Utilizzare l'applicazione preferita, probabilmente un programma di grafica, per creare l'immagine richiesta e salvarla.
2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione.
3. Assicurarsi che il nome della stampante selezionato (1) sia quello del driver di stampa PCL.



4. Selezionare l'opzione **Stampa su file** (2).
5. Quando viene richiesto il nome del file di stampa, digitare un nome significativo con l'estensione .PRN .
6. Chiudere l'applicazione.

## CREAZIONE E SCARICAMENTO DI MACRO

1. Dal menu **Start** di Windows, avviare **Storage Device Manager** (SDM, Gestione periferiche di archiviazione), quindi consentire alla utility SDM di rilevare la stampante.
2. Scegliere **Printers**→**New Project** per avviare un nuovo progetto.
3. Scegliere **Printers**→**Filter Macro File**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Filter Printer Patterns. Eseguire tutte le impostazioni per le opzioni necessarie, quindi fare clic su **OK**.

**Esempio:** Se si crea un ovale nero in MS Paint e si lasciano attivati tutti i filtri dei comandi relativi ai colori, l'ovale nero viene stampato come un rettangolo nero quando si utilizza la sovrimpressione. Per mantenere la forma ovale, disattivare (deselezionare) i filtri "Configure Image Data", "Palette ID" e "Palette Control".

4. Impostare l'elenco a discesa **Files of Type** su **PRN Files (\*.prn)**.
5. Andare alla cartella dove sono memorizzati i file .PRN relativi alla sovrimpressione e selezionare uno o più file da includere nella propria serie di sovrimpressioni.

È possibile disporre di più di un file macro in un progetto. Ad esempio, uno per le pagine iniziali ed un altro per le pagine successive. Utilizzare le tecniche standard di Windows (i tasti Maiusc o Ctrl) per selezionare più file simultaneamente, se necessario.

6. Fare clic su **Open** per aggiungere questi file al progetto corrente. È anche possibile trascinare e rilasciare i file da Gestione risorse direttamente nella finestra del progetto, in base alle proprie preferenze. Quando viene visualizzata una finestra di messaggio che conferma la creazione di un file filtro, fare clic su **OK** per chiudere la finestra.
7. La finestra di progetto mostra un file .BIN per ogni file della stampante aggiunto. Annotare attentamente il nome ed il numero di ID per ognuno dei file. Se ne avrà bisogno in seguito.

Se si desidera modificare i nomi o i numeri di ID, fare doppio clic sulla voce del file e modificare i dettagli. I dettagli relativi al **volume** sono i seguenti:

- 0** = partizione PCL dell'unità disco della stampante;
- 1** = partizione comune dell'unità disco della stampante;
- %disk0%** = partizione PostScript dell'unità disco della stampante;
- 2** = memoria flash PCL
- %Flash0%** = memoria flash PostScript

I nomi fanno distinzione tra maiuscole e minuscole e in seguito andranno riportati *esattamente* come appaiono in questo elenco.

- 8.** Scegliere **Projects**→**Save Project**, quindi digitare un nome significativo (es. "Letter Stationery") per facilitarne il riconoscimento.
- 9.** Scegliere **Projects**→**Send Project Files to Printer** per scaricare il progetto nella stampante.
- 10.** Quando viene visualizzato il messaggio "Command Issued" che conferma che il file è stato scaricato con successo, fare clic su **OK** per chiudere la finestra del messaggio.

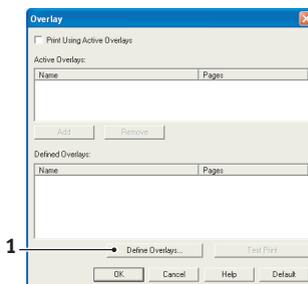
#### **STAMPA DI PROVA DELLA MACRO**

- 1.** Scegliere **Printers**→**Test Macro**.
- 2.** Nella finestra Test Macro, digitare il relativo numero di ID e fare clic su **OK**. Dopo una breve pausa, la stampante stampa la macro.
- 3.** Quando ogni macro è stata verificata, fare clic su **Exit**.
- 4.** Fare clic sul pulsante standard di chiusura (**X**) di Windows oppure scegliere **Projects**→**Exit** per chiudere Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione).

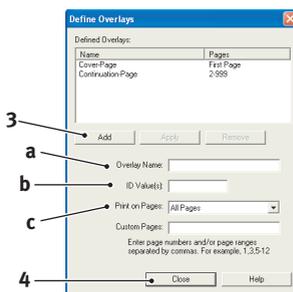
## DEFINIZIONE DELLE SOVRIMPRESIONI

Questo è il passo finale prima che le nuove sovrimpressioni siano pronte per l'uso.

1. Aprire la finestra Stampanti (chiamata "Stampanti e fax" in Windows XP) attraverso il menu **Start** oppure il Pannello di controllo di Windows.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante PostScript e scegliere **Preferenze stampa** dal menu di scelta rapida.
3. Nella scheda Job Options (Opzioni processo), fare clic sul pulsante **Overlay**.
4. Nella finestra visualizzata, fare clic sul pulsante **Define Overlays (Definisci sovrimpressioni)** (1).



5. Nella finestra visualizzata, digitare il **nome** (a) e l'**ID** (b) della sovrimpressione richiesta, quindi definire quali **pagine** (c) dei documenti utilizzeranno tale sovrimpressione. Fare clic sul pulsante **Aggiungi** (3) per aggiungere la sovrimpressione all'elenco delle sovrimpressioni definite. Ripetere la procedura per qualsiasi altra sovrimpressione correlata. Al termine, fare clic sul pulsante **Chiudi** (4) per chiudere la finestra.



L'esempio illustrato mostra due sovrimpressioni definite, una per una prima pagina e l'altra per le pagine seguenti.

Ricordarsi che i nomi e gli ID dei file delle sovrimpressioni devono essere digitati *esattamente* come appaiono nella finestra di progetto di Storage Device Manager (Gestione

periferiche di archiviazione). Ricordarsi anche che questi nomi fanno distinzione tra maiuscole e minuscole.

Se ci si dimentica di annotare il nome oppure l'ID della sovrimpressione nel momento in cui vengono creati, è possibile trovarli utilizzando la utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione) per visualizzare il file di progetto oppure Information Menu (Menu informazioni) della stampante per stampare un elenco dei file ed individuarli in quest'ultimo.

Le nuove sovrimpressioni non vengono visualizzate nell'elenco Defined Overlays (Sovrimpressioni definite) nella finestra Proprietà della stampante.

- 6.** Al termine, fare clic su **OK** per chiudere la finestra Preferenze stampa.

Le nuove sovrimpressioni sono ora pronte e disponibili per essere utilizzate con qualsiasi futuro documento.

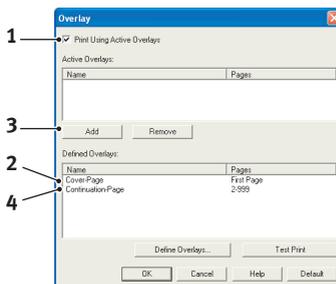
## **STAMPA CON LE SOVRIMPRESIONI PCL**

Una volta definite, le sovrimpressioni sono pronte per essere utilizzate per qualsiasi documento desiderato. L'esempio qui illustrato utilizza due sovrimpressioni per lettere commerciali. La prima viene stampata soltanto sulla pagina iniziale, mentre la seconda su qualsiasi o tutte le pagine successive.

- 1.** Preparare normalmente i documenti utilizzando il proprio software applicativo. Ricordarsi, se necessario, di formattare il documento in modo che si adatti bene alle aree non stampate della sovrimpressione per carta intestata.
- 2.** Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione e scegliere qualsiasi opzione richiesta, assicurandosi che la stampante designata sia il driver di stampa PCL nel quale sono state definite le sovrimpressioni.
- 3.** Fare clic sul pulsante **Proprietà** per aprire la finestra Preferenze stampa.

4. Nella scheda relativa alle sovrimpressioni, selezionare la casella di controllo **Stampa utilizzando sovrimpressioni attive** (1).

5. Nell'elenco Defined Overlays (Sovrimpressioni definite), fare clic sulla prima sovrimpressione (2) da utilizzare, quindi fare clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3) per aggiungerla all'elenco della sovrimpressioni attive. Se si desidera un promemoria relativo all'aspetto di questa sovrimpressione, fare clic sul pulsante **Test Print (Stampa di prova)**.



6. Se si desidera utilizzare un'altra sovrimpressione con questo documento (in questo esempio è la sovrimpressione "Continuation Page" ovvero la pagina seguente), fare clic su tale sovrimpressione (4) nell'elenco delle sovrimpressioni definite, quindi fare di nuovo clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3) per aggiungere la seconda sovrimpressione all'elenco delle sovrimpressioni attive.
7. Quando l'elenco delle sovrimpressioni attive contiene tutte le voci da utilizzare, fare clic su **OK**.
8. Infine, fare clic sul pulsante **Stampa** nella finestra di dialogo Stampa dell'applicazione per iniziare la stampa del documento.

## SOSTITUZIONE DEI MATERIALI DI CONSUMO

Questa sezione illustra come sostituire i materiali di consumo, quando necessario. La durata prevista per questi materiali è riportata di seguito:

> **Toner:**

COPERTURA PAGINA A4 (DI QUESTO COLORE)	2.5%	5.0%	10%
Nero	12,000	6,000	3,000
Ciano	10,000	5,000	2,500
Magenta	10,000	5,000	2,500
Giallo	10,000	5,000	2,500

La stampante viene fornita con cartucce di toner Ciano, Magenta e Giallo sufficiente per 5,000 pagine A4. Di queste cartucce la quantità di toner equivalente a 800 pagine A4 viene utilizzata per caricare il tamburo di stampa (4.200 pagine A4 rimanenti).

La stampante viene fornita con cartucce di toner Nero sufficienti per 6.000 pagine A4. Di queste cartucce la quantità di toner equivalente a 800 pagine A4 viene utilizzata per caricare il tamburo di stampa (5.200 pagine A4 rimanenti).

- > Tamburo di stampa: Circa 20.000 pagine (calcolate in base al tipico uso d'ufficio in cui il 20% della stampa equivale a 1 sola pagina, il 30% a documenti di 3 pagine e il 50% a sequenze di stampa di 15 pagine o anche più).
- > Cinghia di trasferimento: Circa 60.000 pagine A4.
- > Unità fusore: Circa 60.000 pagine A4.

## DETTAGLI PER L'ORDINAZIONE DEI MATERIALI DI CONSUMO

VOCE	DURATA (PAGINE)	N. ORDINE
Toner, nero	6,000 A4 @ 5%*	B0613
Toner, ciano	5,000 A4 @ 5%*	B0614
Toner, magenta	5,000 A4 @ 5%*	B0615
Toner, giallo	5,000 A4 @ 5%*	B0616
Tamburo di stampa, C5900,nero	20,000 pagine A4 *	B0621
Tamburo di stampa, ciano	20,000 pagine A4 *	B0622
Tamburo di stampa, magenta	20,000 pagine A4 *	B0623
Tamburo di stampa, giallo	20,000 pagine A4 *	B0624
Unità fusore	60,000 pagine A4 *	B0625
Cinghia di trasferimento	60,000 A4 @ 3pag./processo di stampa	B0626

\* *Durata media: 20% pagine a stampa continua, 50% pagine a 3 pagine per processo e 30% pagine a 1 pagina per processo.*

**Si raccomanda di utilizzare sempre i materiali di consumo originali. L'utilizzo di materiali di consumo "compatibili" e contraffatti possono fornire prestazioni inferiori e possono danneggiare il prodotto, invalidando la garanzia.**

## SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DEL TONER

### AVVERTENZA!

**Per evitare il consumo di toner e possibili errori nel sensore del toner, non cambiare la cartuccia di toner fino a quando non viene visualizzato il messaggio "TONER ESAURITO".**

Il toner utilizzato in questa stampante è una polvere secca molto fine, contenuto in quattro cartucce, una per ciascun colore: ciano, magenta, giallo e nero.

Durante l'installazione di una nuova cartuccia, tenere a portata di mano un foglio di carta per potervi appoggiare la cartuccia usata.

Smaltire responsabilmente la vecchia cartuccia, riponendola nell'involucro di quella nuova. Seguire qualsiasi normativa, raccomandazione ecc. in vigore in materia di riciclaggio dei materiali.

Se si dovesse versare della polvere di toner, rimuoverla con una spazzola. Se, in questo modo, la polvere non viene rimossa completamente, utilizzare un panno umido e freddo per eliminare eventuali residui.

*Non utilizzare acqua calda e non ricorrere mai a solventi di qualsiasi tipo, poiché questi ultimi potrebbero macchiare in modo permanente.*

### ATTENZIONE!

**Se il toner viene inalato o entra in contatto con gli occhi, bere acqua o sciacquare gli occhi con acqua fredda. Consultare immediatamente un medico.**

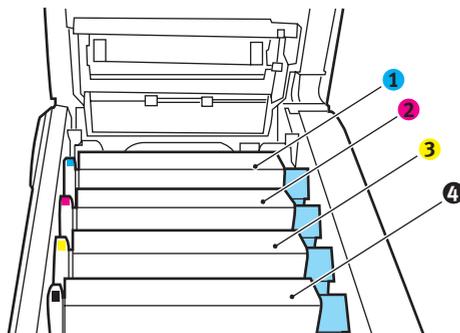
Prima di aprire il coperchio, spegnere la stampante e lasciare raffreddare il fusore per circa 10 minuti.

1. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.

### ATTENZIONE!

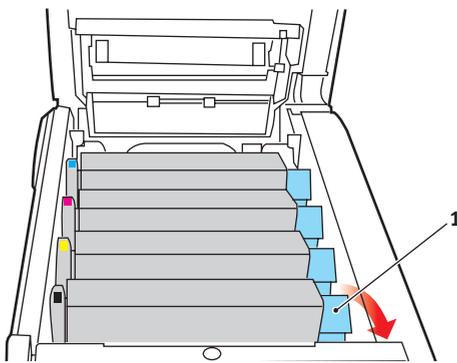
**Se la stampante è stata accesa, il fusore potrebbe essere caldo. Questa zona è contraddistinta da un'etichetta ben evidente. Non toccare.**

2. Prendere nota delle posizioni delle quattro cartucce.

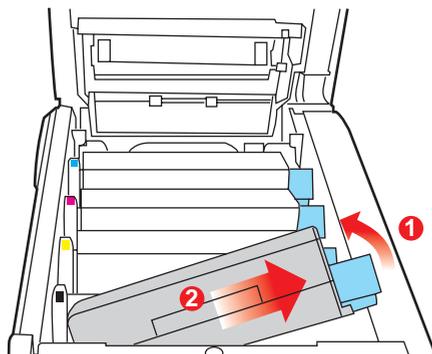


1. Cartuccia ciano	2. Cartuccia magenta
3. Cartuccia giallo	4. Cartuccia nero

- (a)** Tirare completamente la levetta colorata di sblocco (1) sulla cartuccia di toner da sostituire verso la parte anteriore della stampante.



3. Sollevare l'estremità destra della cartuccia, tirare la cartuccia verso destra per sbloccare l'estremità sinistra come mostrato nell'illustrazione, quindi rimuovere la cartuccia di toner dalla stampante.



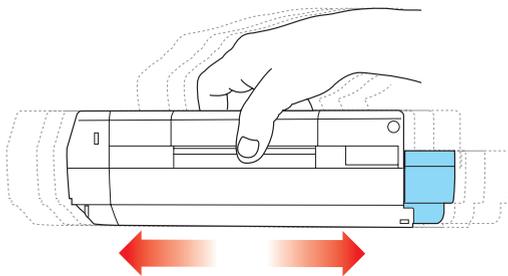
4. Posizionare con delicatezza la cartuccia su un pezzo di carta per evitare che il toner macchi i mobili.

### AVVERTENZA!

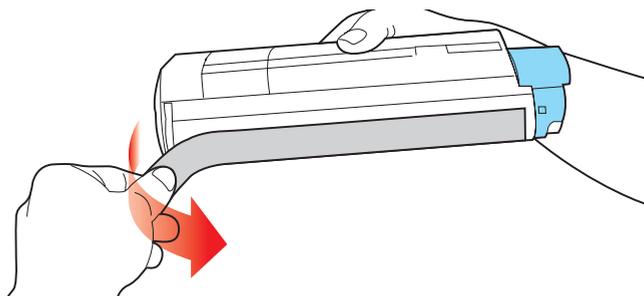
**La superficie verde del tamburo di stampa è molto delicata e fotosensibile. Non toccarla e non esporla alla normale luce ambiente per più di 5 minuti. Se è necessario tenere il tamburo di stampa fuori dalla stampante per più tempo, avvolgere la cartuccia in una busta di plastica nera per proteggerla dalla luce. Non esporre mai il tamburo alla luce diretta del sole o ad una luce ambiente molto intensa.**

5. Rimuovere la nuova cartuccia dal proprio contenitore e, per il momento, conservare l'involucro.

- 6.** Agitare diverse volte con delicatezza la nuova cartuccia in senso orizzontale per staccare e distribuire il toner uniformemente all'interno della cartuccia.

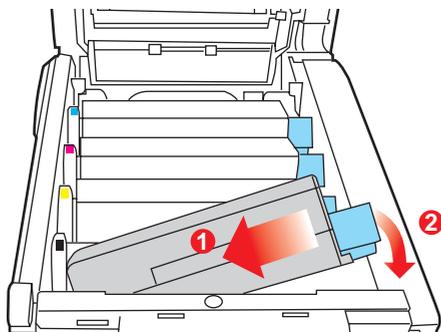


- 7.** Rimuovere l'involucro e togliere il nastro adesivo dalla parte inferiore della cartuccia.

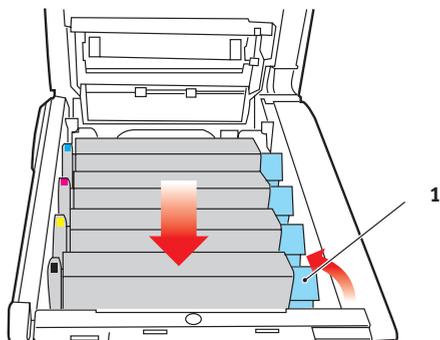


- 8.** Tenendola nel punto centrale della parte superiore con la levetta colorata sulla destra, inserire la cartuccia nella stampante sopra il tamburo di stampa dal quale è stata tolta la vecchia cartuccia.
- 9.** Inserire per prima l'estremità sinistra della cartuccia nella parte superiore del tamburo di stampa, premendola

contro la molla dell'unità, quindi abbassare l'estremità destra della cartuccia sul tamburo di stampa.



- 10.** Premendo con delicatezza sulla cartuccia per assicurarsi che sia posizionata correttamente, spingere la levetta colorata (1) verso la parte posteriore della stampante. In questo modo, la cartuccia verrà bloccata in sede e il toner verrà introdotto nel tamburo di stampa.



- 11.** Richiudere, infine, il coperchio superiore e premere in modo deciso su entrambi i lati per bloccarlo in sede.

## SOSTITUZIONE DEL TAMBURO DI STAMPA

Prima di aprire il coperchio, spegnere la stampante e lasciare raffreddare il fusore per circa 10 minuti.

### AVVERTENZA!



**Dispositivi sensibili alle cariche elettrostatiche.  
Maneggiare con cura.**

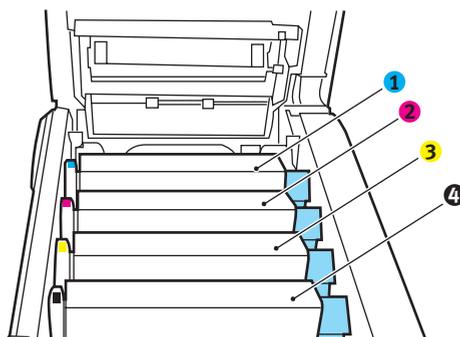
La stampante contiene quattro tamburi di stampa: ciano, magenta, giallo e nero.

1. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.

### ATTENZIONE!

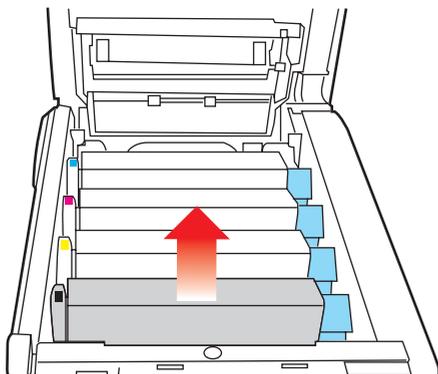
**Se la stampante è stata accesa, il fusore è caldo. Questa zona è contraddistinta da un'etichetta ben evidente. Non toccare.**

2. Prendere nota delle posizioni delle quattro cartucce.



1. Cartuccia ciano	2. Cartuccia magenta
3. Cartuccia giallo	4. Cartuccia nero

3. Tenendolo nel punto centrale della parte superiore, tirare ed estrarre dalla stampante il tamburo di stampa completo della cartuccia di toner.

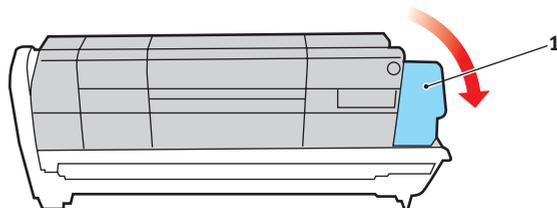


4. Posizionare con delicatezza la cartuccia su un pezzo di carta per evitare che il toner macchi i mobili e per evitare danni alla superficie verde del tamburo.

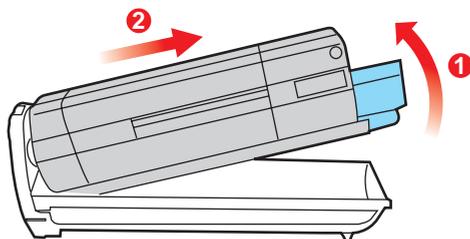
## AVVERTENZA!

**La superficie verde del tamburo alla base della cartuccia è molto delicata e fotosensibile. Non toccarla e non esporla alla normale luce ambiente per più di 5 minuti. Se è necessario tenere il tamburo di stampa fuori dalla stampante per più tempo, avvolgere la cartuccia in una busta di plastica nera per proteggerla dalla luce. Non esporre mai il tamburo alla luce diretta del sole o ad una luce ambiente molto intensa.**

- 5.** Con la levetta colorata di sblocco (1) del toner sulla destra, tirare la levetta verso se stessi. In questo modo, la cartuccia di toner si separa da quella del tamburo di stampa.

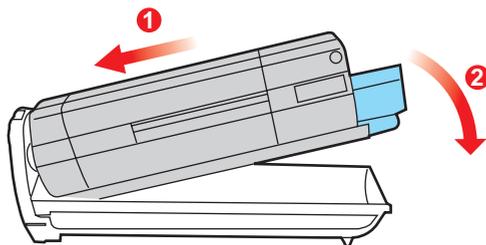


- 6.** Sollevare l'estremità destra della cartuccia, tirare la cartuccia verso destra per sbloccare l'estremità sinistra come mostrato nell'illustrazione, quindi rimuovere la cartuccia di toner dal tamburo di stampa. Posizionare la cartuccia su un pezzo di carta per evitare di macchiare i mobili.

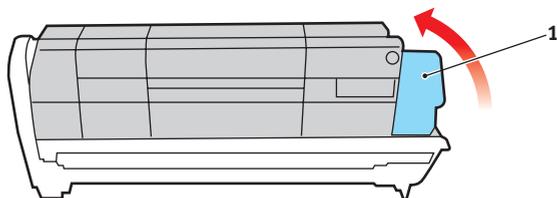


- 7.** Estrarre la nuova cartuccia del tamburo di stampa dal suo involucro e posizionarla sul pezzo di carta dove è stata collocata la vecchia cartuccia. Tenerla orientata nello stesso modo di quella vecchia. Riporre la vecchia cartuccia nell'involucro per lo smaltimento.

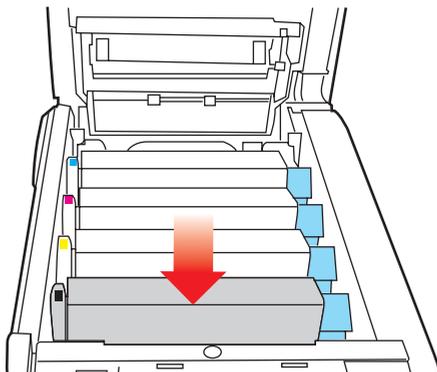
- 8.** Installare la cartuccia di toner sulla nuova cartuccia del tamburo di stampa come mostrato nell'illustrazione. Inserire per prima l'estremità sinistra, quindi abbassare l'estremità destra. In questo momento, non è necessario installare una nuova cartuccia di toner a meno che il livello del toner non sia al minimo).



- 9.** Spingere la levetta di sblocco colorata (1) allontanandola da se stessi per bloccare la cartuccia di toner nella nuova unità e introdurre il toner.



- 10.** Tenendolo nel punto centrale della parte superiore, posizionare tutto l'assieme nell'apposito alloggiamento all'interno della stampante, inserendo i piedini di ogni estremità nei relativi fori ai lati della cavità della stampante.



- 11.** Richiudere, infine, il coperchio superiore e premere in modo deciso su entrambi i lati per bloccarlo in sede.

---

*NOTA:*

*Qualora fosse necessario, restituire o trasportare la stampante, provvedere a rimuovere anticipatamente il tamburo di stampa e riporlo nel sacchetto fornito. Ciò consente di evitare perdite di toner.*

---

## SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA DI TRASFERIMENTO

La cinghia di trasferimento si trova al di sotto dei quattro tamburi di stampa. Questa unità deve essere sostituita indicativamente ogni 60,000 pagine.

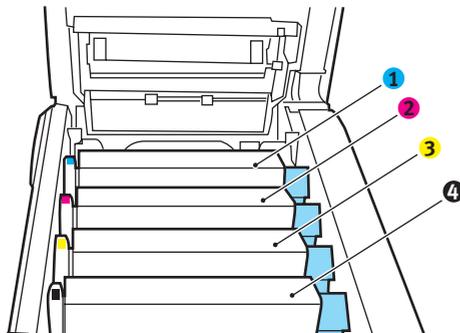
Prima di aprire il coperchio, spegnere la stampante e lasciare raffreddare il fusore per circa 10 minuti.

1. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.

### ATTENZIONE!

**Se la stampante è stata accesa, il fusore è caldo. Questa zona è contraddistinta da un'etichetta ben evidente. Non toccare.**

2. Prendere nota delle posizioni delle quattro cartucce. È di fondamentale importanza che queste cartucce vengano rimesse nel proprio alloggiamento nello stesso ordine.



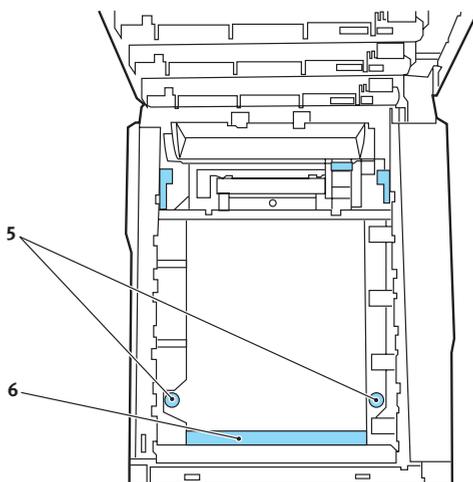
1. Cartuccia ciano	2. Cartuccia magenta
3. Cartuccia giallo	4. Cartuccia nero

3. Estrarre dalla stampante ciascuna cartuccia del tamburo di stampa e collocarle in un posto sicuro lontano da fonti dirette di calore e di luce.

## AVVERTENZA!

**La superficie verde del tamburo alla base di ciascuna cartuccia è molto delicata e fotosensibile. Non toccarla e non esporla alla normale luce ambiente per più di 5 minuti. Se è necessario tenere il tamburo di stampa fuori dalla stampante per più tempo, avvolgere la cartuccia in una busta di plastica nera per proteggerla dalla luce. Non esporre mai il tamburo alla luce diretta del sole o ad una luce ambiente molto intensa.**

4. Individuare i due elementi di fissaggio (5) che si trovano su ciascun lato della cinghia e la barra di sollevamento (6) all'estremità anteriore.



5. Ruotare di 90 gradi verso sinistra i due elementi di fissaggio. Questa manovra consente il rilascio della cinghia dal telaio della stampante.
6. Tirare verso l'alto la barra di sollevamento (6) in modo che la cinghia ruoti verso la parte anteriore ed estrarre la cinghia di trasferimento dalla stampante.

- 7.** Collocare in sede la nuova cinghia di trasferimento, con la barra di sollevamento rivolta verso la parte anteriore e l'ingranaggio di guida verso la parte posteriore della stampante. Collocare l'ingranaggio di guida nell'apposito dispositivo all'interno della stampante in prossimità dell'angolo posteriore sinistro dell'unità ed abbassare la cinghia di trasferimento all'interno della stampante per portarla in posizione orizzontale.
- 8.** Ruotare di 90 gradi verso destra i due elementi di fissaggio (5) fino a bloccarli. Questa manovra consente di fissare in sede la cinghia di trasferimento.
- 9.** Ricollocare nella stampante i quattro tamburi di stampa, completi delle loro cartucce di toner, nella stessa sequenza in cui sono stati estratti: ciano (il più vicino alla parte posteriore), magenta, giallo e nero (il più vicino alla parte anteriore).
- 10.** Richiudere, infine, il coperchio superiore e premere in modo deciso su entrambi i lati per bloccarlo in sede.

## SOSTITUZIONE DEL FUSORE

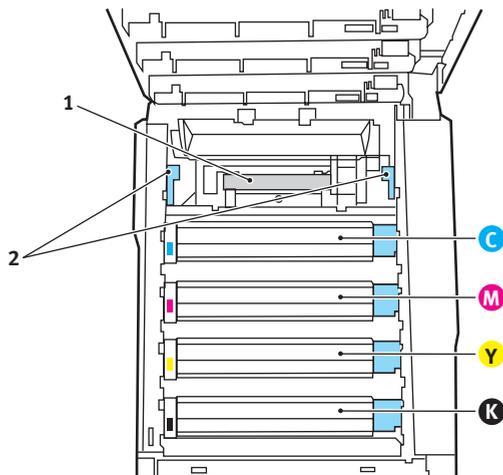
Il fusore si trova all'interno della stampante, subito dietro i quattro tamburi di stampa.

### ATTENZIONE!

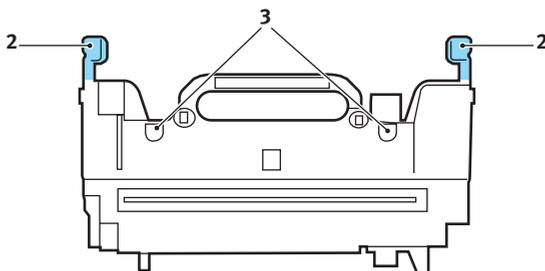
**Se la stampante è stata accesa da poco tempo, alcuni componenti del fusore saranno molto caldi. Maneggiare il fusore con estrema cautela, tenendolo soltanto per l'impugnatura, che sarà solo moderatamente calda al tatto. L'area è chiaramente indicata da un'etichetta di avvertimento. In caso di dubbi, prima di aprire il coperchio della stampante, spegnere la stampante ed attendere almeno 10 minuti affinché il fusore si raffreddi.**

Prima di aprire il coperchio, spegnere la stampante e lasciare raffreddare il fusore per circa 10 minuti.

1. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.
2. Identificare l'impugnatura (1) del fusore sulla parte superiore dell'unità fusore.

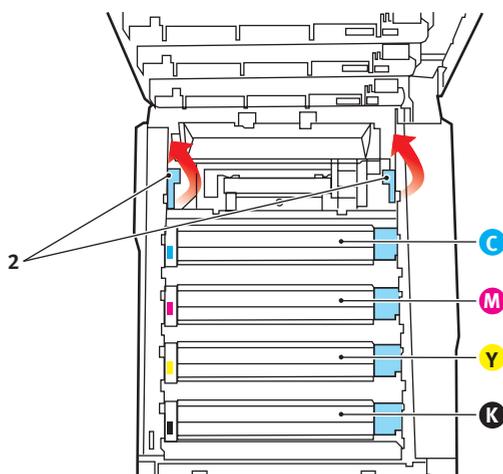


- 3.** Tirare le due levette di fissaggio (2) del fusore verso la parte anteriore della stampante in modo da trovarsi in posizione verticale.
- 4.** Tenendo il fusore con l'apposita impugnatura (1), sollevare il fusore ed estrarlo dalla stampante. Se il fusore è ancora caldo, posizionarlo su una superficie piana che non venga danneggiata dal calore.
- 5.** Estrarre il nuovo fusore dalla confezione e rimuovere il materiale di imballaggio.
- 6.** Tenendo il nuovo fusore con l'apposita impugnatura, assicurarsi che venga posizionato nel modo corretto. Le levette di fissaggio (2) dovranno trovarsi in posizione verticale e le due alette di riscontro (3) dovranno essere rivolte verso l'utente.



- 7.** Inserire il fusore nella stampante, collocando le due alette (3) negli appositi alloggiamenti nel divisorio metallico che separa l'area fusore dai tamburi di stampa.

- 8.** Spingere le due levette di fissaggio (2) verso la parte posteriore della stampante per bloccare il fusore in sede.



Richiudere, infine, il coperchio superiore e premere in modo deciso su entrambi i lati per bloccarlo in sede.

## PULIZIA DELLA TESTINA LED

Pulire la testina LED quando la stampa non è chiara, presenta linee bianche oppure il testo è sfocato.

1. Spegnere la stampante e aprire il coperchio superiore.
2. Pulire delicatamente la superficie della testina LED con un detergente per lenti o con un panno morbido.



### ATTENZIONE!

**Non utilizzare alcool metilico o altri solventi per la pulizia della testina LED poiché danneggerebbero la superficie della lente.**

3. Chiudere il coperchio superiore.

# INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI OPZIONALI

Questa sezione illustra come installare nella stampante gli accessori opzionali riportati di seguito :

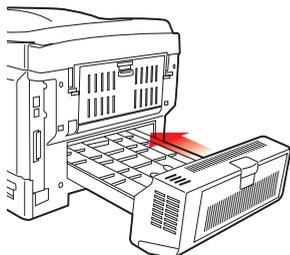
- > unità duplex (stampa fronte/retro);
- > memoria RAM aggiuntiva;
- > unità disco rigido da 40 GB;
- > cassetto carta aggiuntivo;

## UNITÀ DUPLEX

L'unità duplex apporta non solo la funzione di stampa fronte/retro, riducendo il consumo di carta e rendendo più maneggevoli i documenti di più grandi dimensioni, ma anche la funzione di stampa di opuscoli, che utilizza ancor meno carta e rende ancora più maneggevoli i documenti più voluminosi.

L'unità duplex viene installata facendola semplicemente scorrere all'interno dell'apposito alloggiamento nella parte posteriore della stampante senza l'ausilio di alcuno strumento.

- 1.** Disimballare la nuova unità e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- 2.** Spegnerla stampante. Non è comunque necessario scollegare il cavo di alimentazione CA.
- 3.** Assicurarsi che l'unità sia rivolta verso l'alto, come mostrato nell'illustrazione, quindi inserirla nell'apposito alloggiamento dietro il pannello posteriore. Dopo l'inserimento dell'unità, il pannello ruota verso l'interno. Spingere l'unità fino in fondo, finché si ferma e si blocca in sede.



- 4.** Accendere la stampante e attendere che si riscaldi (1 minuto circa).

- 5.** Stampare una mappa dei menu come riportato di seguito:
- (a)** Premere il tasto **+** per accedere a Information Menu (Menu informazioni).
  - (b)** Premere una volta **ENTER** per la mappa dei menu.
  - (c)** Premere di nuovo **ENTER** per stampare la mappa dei menu.
  - (d)** Una volta stampata la mappa dei menu, premere **ON LINE** per uscire dal sistema di menu.
- 6.** Esaminare la prima pagina della mappa dei menu.

Nella parte superiore della pagina, tra le due linee orizzontali, è illustrata la configurazione corrente della stampante. Questo elenco dovrebbe indicare che l'unità duplex è stata installata.

Resta solo da impostare il driver di stampa di Windows per utilizzare al meglio le nuove funzioni.

## AGGIORNAMENTO DELLA MEMORIA

Il modello base della stampante viene fornito con una memoria principale di 256 MB, che può essere aggiornata con una scheda di memoria aggiuntiva da 512 MB, ottenendo così una capacità massima di memoria totale di 768 MB.

### AVVERTENZA!



**Dispositivi sensibili alle cariche elettrostatiche.  
Maneggiare con cura.**

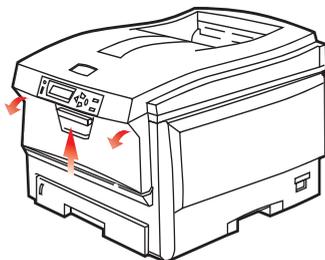
L'installazione richiede solo alcuni minuti e l'unico strumento necessario per l'esecuzione è un cacciavite tipo Philips di media grandezza, adatto per viti con testa a croce.

1. Spegner la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA.
2. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.

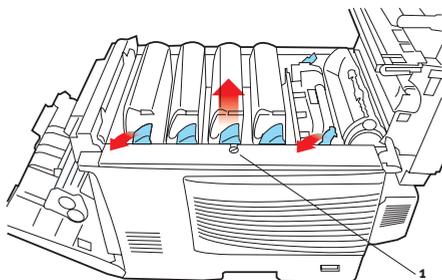
### ATTENZIONE!

**Se la stampante è stata accesa da poco tempo, il fusore è caldo. Questa zona è contraddistinta da un'etichetta ben evidente. Non toccare.**

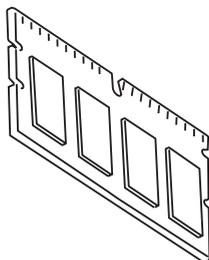
3. Sollevare il meccanismo di blocco del coperchio frontale e tirare il coperchio frontale per aprirlo.



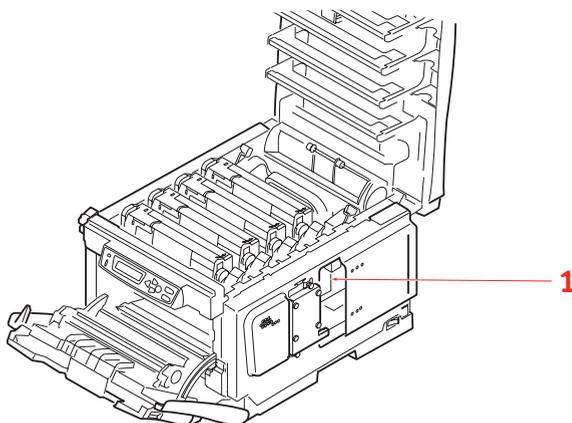
4. Rimuovere la vite (1) che fissa il coperchio laterale destro.



5. Sollevare leggermente il bordo del coperchio laterale nei due punti mostrati nell'illustrazione, quindi tirare il coperchio dalla parte alta della stampante. Sollevare leggermente il coperchio per staccarlo completamente dalla stampante. Posizionarlo su un lato in un luogo sicuro.
6. Rimuovere con molta attenzione l'involucro che avvolge la nuova scheda di memoria. Cercare di tenere la scheda solo dai lati più corti, evitando per quanto possibile di metterla a contatto con qualsiasi parte metallica. In particolare, evitare di toccare il connettore.
7. Notare che la scheda di memoria ha una piccola rientranza in prossimità del connettore, più vicina ad uno dei due estremi.

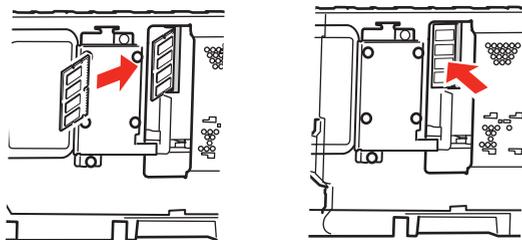


- 8.** Individuare nella stampante l'alloggiamento per l'espansione della RAM (1).



- 9.** Se l'alloggiamento di espansione della RAM contiene già una scheda di memoria aggiuntiva, tale scheda deve essere rimossa prima di installare quella nuova. Per rimuoverla, procedere come riportato di seguito, altrimenti andare al punto 10.
- (a)** Afferrare saldamente la scheda dai lati più corti ed estrarla dall'alloggiamento.
  - (b)** Collocare la scheda di memoria rimossa nel sacchetto antistatico che, in origine, conteneva la nuova scheda di memoria.

- 10.** Tenere la nuova scheda di memoria per i lati corti in modo tale che il connettore sia rivolto verso l'alloggiamento di espansione della RAM e la piccola rientranza sia più vicina alla parte posteriore della stampante.



- 11.** Spingere delicatamente la scheda nell'alloggiamento di espansione della RAM fino a quando si blocca in posizione.
- 12.** Posizionare i tre fermi di fissaggio, che si trovano nella parte inferiore del coperchio laterale, nei relativi fori rettangolari in prossimità della parte inferiore della stampante.
- 13.** Chiudere la parte superiore del coperchio laterale verso la stampante e inserire nuovamente la vite di sicurezza rimossa al punto 4.
- 14.** Chiudere il coperchio frontale e quello superiore, spingendoli verso il basso con decisione su entrambi i lati per chiuderli e bloccarli.
- 15.** Collegare di nuovo il cavo di alimentazione CA ed accendere la stampante.
- 16.** Quando la stampante è pronta, stampare una mappa dei menu come riportato di seguito:
- (a)** Premere il tasto **+** per accedere a Information Menu (Menu informazioni).
  - (b)** Premere una volta **ENTER** per la mappa dei menu.
  - (c)** Premere di nuovo **ENTER** per stampare la mappa dei menu.
  - (d)** Una volta stampata la mappa dei menu, premere **ON LINE** per uscire dal sistema di menu.

**17.** Esaminare la prima pagina della mappa dei menu.

Nella parte superiore della pagina, tra le due linee orizzontali, è illustrata la configurazione corrente della stampante. Questo elenco mostra la quantità totale della memoria installata.

In questo modo si dovrebbe indicare la memoria totale appena installata.

Se si utilizza il driver PostScript di Windows, seguire le istruzioni che saranno fornite successivamente in questa sezione per l'impostazione del driver.

## UNITÀ DISCO RIGIDO

L'unità disco rigido (HDD, hard disk drive) interno opzionale consente la fascicolazione delle pagine stampate e può essere utilizzata per memorizzare sovrimpressioni e macro, font e documenti confidenziali o di prova in attesa di essere stampati.

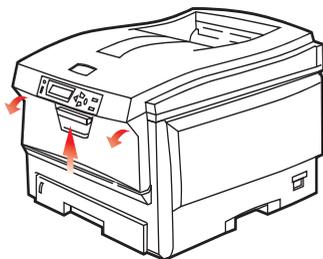
L'installazione richiede solo alcuni minuti e l'unico strumento necessario per l'esecuzione è un cacciavite tipo Philips di media grandezza, adatto per viti con testa a croce.

1. Spegnerne la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA.
2. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.

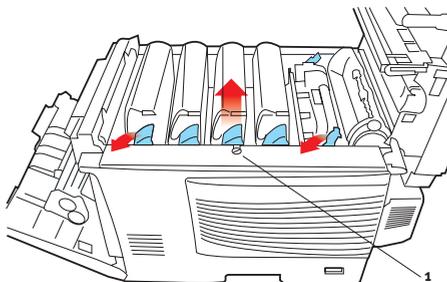
### ATTENZIONE!

**Se la stampante è stata accesa da poco tempo, il fusore è caldo. Questa zona è contraddistinta da un'etichetta ben evidente. Non toccare.**

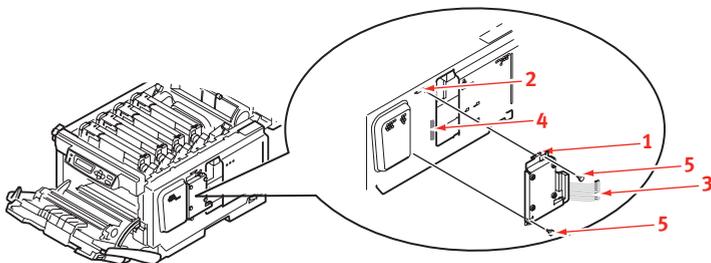
3. Sollevare il meccanismo di blocco del coperchio frontale e tirare il coperchio frontale per aprirlo.



- 4.** Rimuovere la vite (1) che fissa il coperchio laterale destro.



- 5.** Sollevare leggermente il bordo del coperchio laterale nei due punti mostrati nell'illustrazione, quindi tirare il coperchio dalla parte alta della stampante. Sollevare leggermente il coperchio per staccarlo completamente dalla stampante. Posizionarlo su un lato in un luogo sicuro.



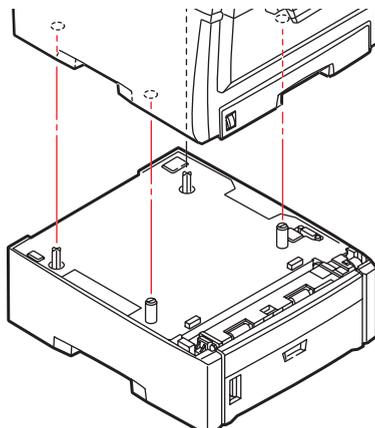
- 6.** Posizionare la clip (1) nella parte superiore dell'unità disco nell'alloggiamento (2) nella stampante.
- 7.** Collegare l'estremità del cavo di connessione (3) nel connettore dell'unità disco (4) della stampante.
- 8.** Fissare con due viti zigrinate (5).
- 9.** Chiudere la parte superiore del coperchio laterale verso la stampante e inserire nuovamente la vite di sicurezza rimossa al punto 4.

- 10.** Chiudere il coperchio frontale e quello superiore, spingendoli verso il basso con decisione su entrambi i lati per chiuderli e bloccarli.
- 11.** Collegare di nuovo il cavo di alimentazione CA ed accendere la stampante.
- 12.** Quando la stampante è pronta, stampare una mappa dei menu come riportato di seguito:
  - (a)** Premere il tasto **+** per accedere a Information Menu (Menu informazioni).
  - (b)** Premere una volta **ENTER** per la mappa dei menu.
  - (c)** Premere di nuovo **ENTER** per stampare la mappa dei menu.
  - (d)** Una volta stampata la mappa dei menu, premere **ON LINE** per uscire dal sistema di menu.
- 13.** Esaminare la prima pagina della mappa dei menu.

Nella parte superiore della pagina, tra le due linee orizzontali, è illustrata la configurazione corrente della stampante. Queste informazioni dovrebbero indicare che l'unità disco rigido è stata installata.

## CASSETTO CARTA AGGIUNTIVO

1. Spegner la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA.
2. Mettere un altro cassetto per la carta nella posizione desiderata.
3. Osservando le regole sulla sicurezza per il sollevamento e utilizzando le istruzioni sul posizionamento, posizionare la stampante nella parte superiore del cassetto per la carta.



4. Collegare di nuovo il cavo di alimentazione CA ed accendere la stampante.

## IMPOSTAZIONE DEI DRIVER DI STAMPA DI WINDOWS

Una volta eseguito il nuovo aggiornamento, potrebbe essere necessario aggiornare il driver di stampa di Windows in modo che le funzioni supplementari diventino disponibili per le applicazioni Windows.

È importante ricordare che se la stampante è condivisa tra utenti di computer diversi, il driver deve essere impostato su ciascuna postazione.

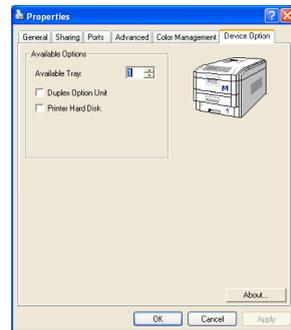
Le illustrazioni mostrate si riferiscono a Windows XP. Le altre versioni di Windows possono apparire leggermente diverse, ma i principi sono gli stessi.

### DRIVER PCL

Se è stato installato un aggiornamento della memoria, non è necessario cambiare il driver di stampa PCL ed è possibile ignorare questa sezione.

Se è stata installata l'unità duplex o il disco rigido, procedere come riportato di seguito:

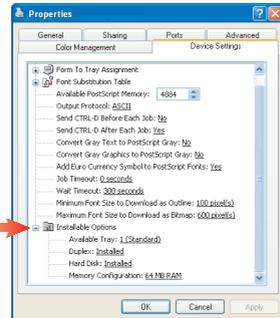
1. Aprire la finestra Stampanti (denominata "Stampanti e fax" in Windows XP) attraverso il menu **Start** o dal Pannello di controllo di Windows.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante, quindi scegliere **Proprietà** dal menu di scelta rapida.
3. Nella scheda **Opzioni periferica**, selezionare la casella relativa all'aggiornamento appena installato.
4. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra delle proprietà, quindi chiudere la finestra Stampanti.



## DRIVER POSTSCRIPT

Questo driver deve essere impostato per ogni aggiornamento appena installato.

1. Aprire la finestra Stampanti (denominata "Stampanti e fax" in Windows XP) attraverso il menu **Start** o dal Pannello di controllo di Windows.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante, quindi scegliere **Proprietà** dal menu di scelta rapida.
3. Nella scheda **Impostazioni periferica**, individuare l'elenco delle opzioni che possono essere installate. Modificare tali impostazioni per indicare le nuove funzioni appena installate.
4. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra delle proprietà, quindi chiudere la finestra Stampanti.

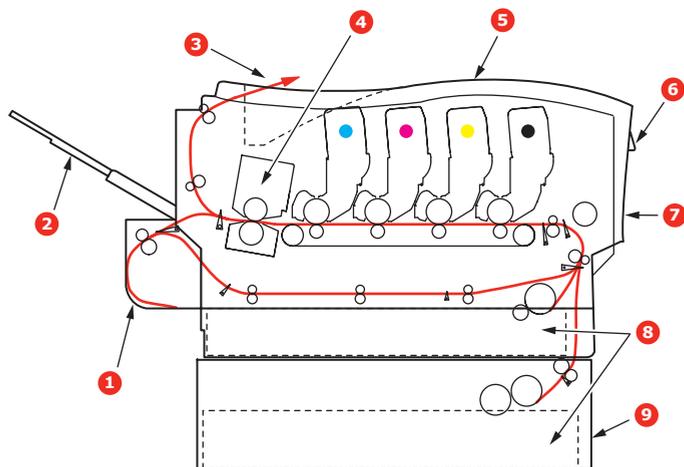


## **ELIMINAZIONE DEGLI INCEPPAMENTI DELLA CARTA**

Se i supporti di stampa vengono utilizzati secondo le raccomandazioni suggerite in questa guida e conservati in buone condizioni prima dell'utilizzo, la stampante dovrebbe assicurare anni di funzionamento affidabile. Tuttavia, occasionalmente possono verificarsi condizioni che provocano inceppamenti della carta. Questa sezione illustra come eliminare gli inceppamenti in modo semplice e veloce.

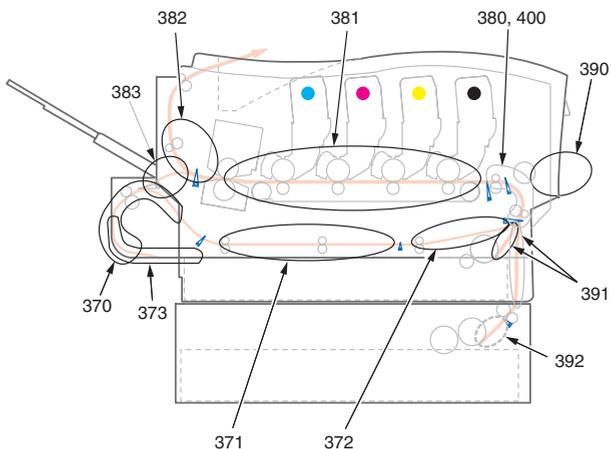
Gli inceppamenti sono causati da difetti di alimentazione che si verificano nel cassetto della carta o in un punto qualsiasi del percorso della carta nella stampante. Quando si verifica un inceppamento, la stampante si blocca immediatamente e il LED di allarme sul Pannello di stato (insieme al Monitor di stato) riporta il problema. Quando si stampano più pagine (o copie), sbloccare un foglio inceppato non significa necessariamente che altri fogli non verranno bloccati lungo il percorso all'interno della stampante. È necessario rimuovere anche questi altri fogli in modo da eliminare completamente l'inceppamento e ripristinare il normale funzionamento della stampante.

## COMPONENTI PRINCIPALI DELLA STAMPANTE E PERCORSO DELLA CARTA



- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Unità Duplex (se installata). | 6. Pannello operatore.                       |
| 2. Raccoglitore verso l'alto.    | 7. Coperchio anteriore.                      |
| 3. Uscita carta.                 | 8. Cassetto carta.                           |
| 4. Unità fusore                  | 9. Cassetto carta aggiuntivo (se installato) |
| 5. Coperchio superiore           |  |

## CODICI DI ERRORE DEL SENSORE CARTA



CODE #	POSIZIONE	CODE #	POSIZIONE
370	Unità duplex *	382	Uscita carta
371	Unità duplex *	383	Unità duplex *
372	Unità duplex *	390	Cassetto multiuso
373	Unità duplex *	391	Paper Tray (Vassoio carta)
380	Alimentazione carta	392	2 Cassetto della carta *
381	Percorso della carta	400	Formato carta

\* (se installato).

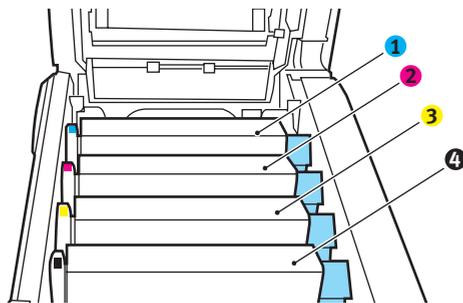
1. Se un foglio è uscito quasi completamente dalla parte superiore della stampante, semplicemente afferrarlo e tirarlo con delicatezza per estrarlo del tutto. Se non si riesce a rimuoverlo con facilità, non esercitare forza eccessiva. Il foglio può essere rimosso in seguito dalla parte posteriore.

2. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.

### ATTENZIONE!

**Se la stampante è stata accesa, il fusore è caldo. Questa zona è contraddistinta da un'etichetta ben evidente. Non toccare.**

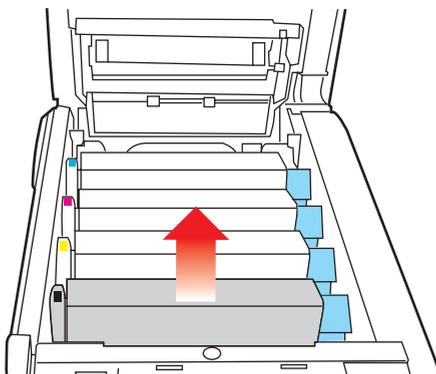
3. Prendere nota delle posizioni delle quattro cartucce.



1. Cartuccia ciano	2. Cartuccia magenta
3. Cartuccia giallo	4. Cartuccia nero

È necessario rimuovere i quattro tamburi di stampa per accedere al percorso carta.

4. Tenendolo nel punto centrale della parte superiore, tirare ed estrarre dalla stampante il tamburo di stampa del colore ciano completo della cartuccia di toner.

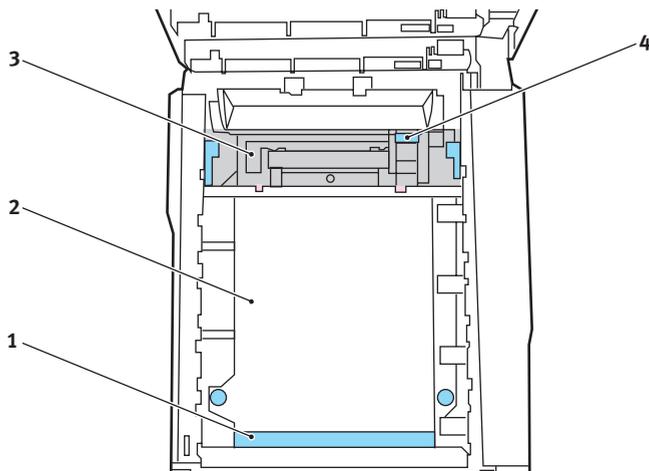


5. Posizionare con delicatezza la cartuccia su un pezzo di carta per evitare che il toner macchi i mobili e per evitare danni alla superficie verde del tamburo.

## AVVERTENZA!

**La superficie verde del tamburo alla base della cartuccia è molto delicata e fotosensibile. Non toccarla e non esporla alla normale luce ambiente per più di 5 minuti.**

6. Ripetere questa procedura di rimozione per ciascuna delle quattro unità rimanenti.
7. Ispezionare l'interno della stampante per verificare se sono visibili fogli di carta in qualche punto della cinghia di trasferimento.

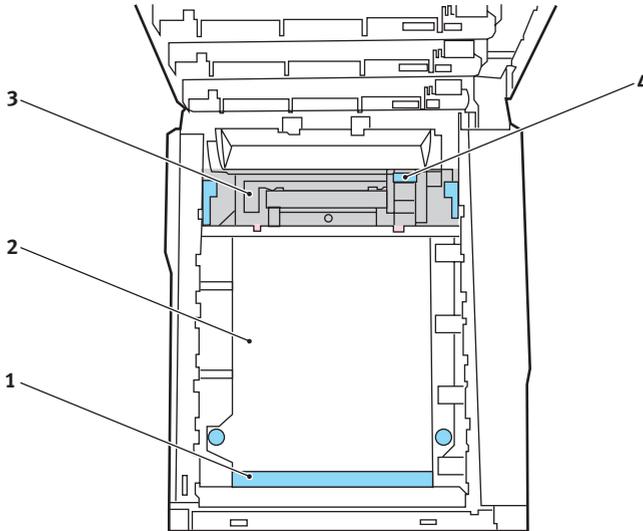


- Per rimuovere un foglio con il bordo d'entrata verso la parte anteriore della cinghia di trasferimento (1), sollevare con delicatezza il foglio dalla cinghia e tirarlo in avanti verso la cavità interna del tamburo, quindi estrarlo.

## AVVERTENZA!

**Non utilizzare oggetti taglienti o abrasivi per separare i fogli dalla cinghia, poiché in questo modo è possibile danneggiare la superficie della cinghia.**

- Per rimuovere un foglio dall'area centrale della cinghia (2), separare con delicatezza il foglio dalla superficie della cinghia ed estrarlo.



- Per rimuovere un foglio appena entrato nel fusore (3), separare il bordo d'uscita del foglio dalla cinghia, premere sulla levetta di sblocco a pressione del fusore (4) spingendola in avanti e verso il basso per sbloccare il foglio dal fusore ed estrarlo dalla cavità del tamburo. Quindi rilasciare la levetta di sblocco a pressione.

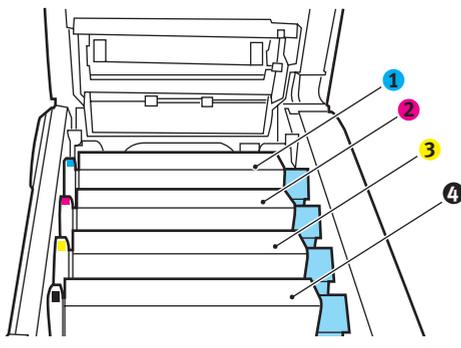
---

**NOTA:**

*Se il foglio è già entrato nel fusore e ne è rimasta fuori solo una piccola parte, non tentare di tirarlo indietro. Seguire il punto successivo per rimuoverlo dalla parte posteriore della stampante.*

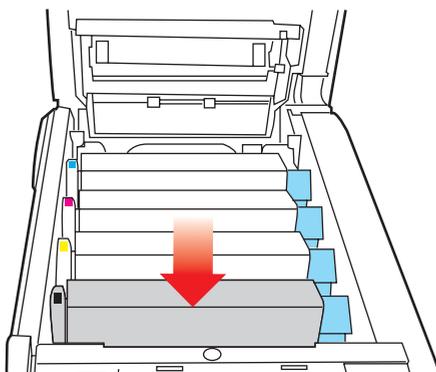
---

- 8.** Iniziando con l'unità del colore ciano, la più vicina al fusore, ricollocare i quattro tamburi di stampa nell'apposito alloggiamento, assicurandosi di posizionarli nel corretto ordine.

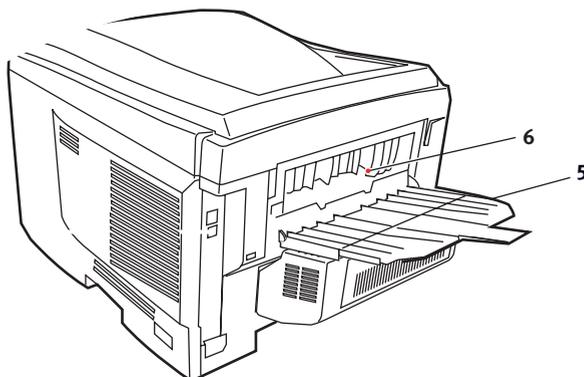


1. Cartuccia ciano	2. Cartuccia magenta
3. Cartuccia giallo	4. Cartuccia nero

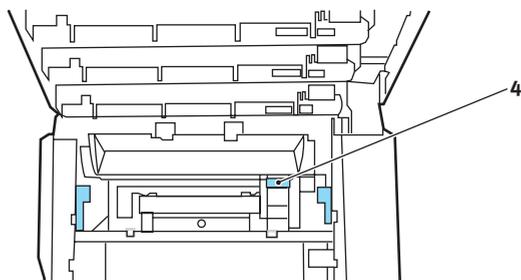
- Tenendolo nel punto centrale della parte superiore, posizionare tutto l'assieme nell'apposito alloggiamento all'interno della stampante, inserendo i piedini di ogni estremità nei relativi fori ai lati della cavità della stampante.



9. Abbassare il coperchio superiore, ma per ora non premerlo a fondo per chiuderlo. In questo modo, si proteggono i tamburi da un'esposizione eccessiva alla luce ambiente mentre si verifica se in altre parti si sono verificati inceppamenti di carta.
10. Aprire il cassetto d'uscita posteriore (5) e controllare se ci sono fogli nella zona posteriore del percorso carta (6).

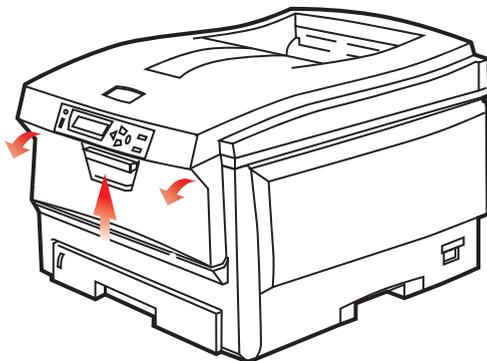


- Rimuovere gli eventuali fogli trovati in questa zona.
- Se il foglio è nella parte inferiore di questa zona ed è difficile da rimuovere, probabilmente è ancora bloccato dal fusore. In questo caso, sollevare il coperchio superiore, quindi premere la levetta di sblocco a pressione del fusore (4).

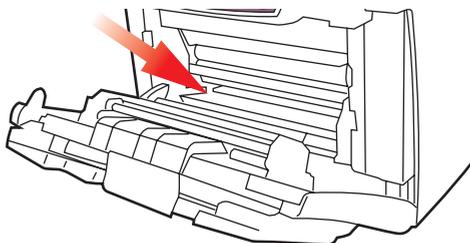


11. Se non si utilizza il cassetto d'uscita posteriore, chiuderlo una volta rimossa la carta da questa zona.

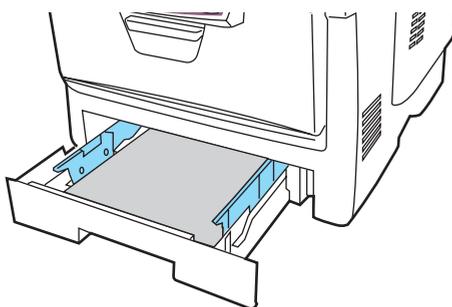
- 12.** Sollevare il meccanismo di sblocco del coperchio frontale e tirare il coperchio frontale per aprirlo.



- 13.** Controllare all'interno del coperchio se ci sono fogli in questa zona e rimuovere quelli eventualmente trovati, quindi richiudere il coperchio.



- 14.** Estrarre il cassetto carta ed assicurarsi che tutta la carta sia raccolta correttamente, sia intatta e che i regolatori della larghezza della carta aderiscano ai bordi della risma di carta. Quando tutto è in ordine, inserire il cassetto.



- 15.** Richiudere, infine, il coperchio superiore e premere in modo deciso su entrambi i lati per bloccarlo in sede.

Quando l'inceppamento è stato eliminato, se l'opzione Recupero stampa è impostata su ON nel menu di configurazione del sistema, la stampante cerca di ristampare le eventuali pagine perse a causa dell'inceppamento della carta.

## SPECIFICHE TECNICHE

VOCE	DESCRIZIONE
Dimensioni	435 x 563 x 339mm (W x D x H) senza l'unità Duplex
Peso	Circa 26 Kg (senza l'unità Duplex)
Metodo di stampa	Memoria fotografica elettronica della fonte luminosa esposta a LED
Velocità di stampa	26 pagine al minuto per stampe a colori/32 pagine al minuto per stampe monocromatiche
Resolution (Risoluzione)	600 x 600, 600 x 1200dpi o 600 x 600dpi x 2bit
Emulazioni	PostScript 3 PCL 5c, HP-GL, PCL XL, PCL 6e Epson FX IBM Pro Printer III XL
Funzioni automatiche	Registrazione automatica Regolazione automatica della densità Reimpostazione automatica del contatore dei materiali di consumo
Memoria	256 MB di serie, espandibile a 768 MB
Piattaforma operativa	Windows: 2000/XP/Server 2003/ Mac: OS X (10.2 o versione successiva).
Capacità carta a 80g/m <sup>2</sup>	300 fogli nel cassetto principale 530 fogli nel secondo cassetto opzionale 100 fogli nel cassetto multiuso (o 50 lucidi o 10 buste)
Grammatura carta	64 ~ 120 g/m <sup>2</sup> nel cassetto principale 64 ~ 176 g/m <sup>2</sup> nel secondo cassetto 64 ~ 203 g/m <sup>2</sup> nel cassetto multiuso
Uscita carta	250 fogli nel raccoglitore verso il basso (superiore) @ 80 g/m <sup>2</sup> 100 fogli nel raccoglitore verso l'alto (posteriore) @ 80 g/m <sup>2</sup>
Alimentazione carta <sup>1</sup>	Cassetto della carta, alimentazione manuale, cassette carta opzionali supplementari
Dimensione del supporto - tutti i cassette	A4, A5, A6 (solo il cassetto 1), B5, Legal 13/13.5/14 pollici, letter, Executive.
Dimensione del supporto - Cassetto multiuso	A4, A5, A6, B5, Legal 13/13.5/14 pollici, letter, executive, personalizzato (fino a una lunghezza pari a 1200 mm), busta com-9, busta com-10, busta monarch, busta DL, busta C5

VOCE	DESCRIZIONE
Peso supporto	Standard - da 64 a 120g/m <sup>2</sup> , cassetto multiuso - da 64 a 200g/m <sup>2</sup> unità duplex - 64 - 120g/m <sup>2</sup>
Tipo di supporto	Comune, Intestata, Lucidi, Uso bollo, Riciclata, Per biglietti, Ruvida, Etichette e Lucida
Capacità (dipende dalla grammatura della carta)	Cassetto carta: circa 300 fogli Alimentazione manuale: circa 100 fogli Cassetto carta opzionale supplementare: 530
Capacità di uscita (dipende dalla grammatura della carta)	A faccia in su: circa 100 fogli A faccia in giù: circa 500 fogli
Precisione di stampa	Start: ±2 mm Disposizione della carta: ±1 mm/100 mm Espansione/compressione immagine: ±1 mm/100 mm
Interfacce	
USB (Universal Serial Bus)	Specifica tecnica USB Versione 2.0 Connessione: USB tipo B Cavo: Specifica tecnica USB Versione 2.0 (schermato) Modalità di trasmissione: Velocità massima (massimo 480Mbps + 0.25%)
Rete	10 Base T, 100 Base TX
Vita della stampante	420.000 pagine o 5 anni
Uso consigliato	Circa 4.000 pagine al mese, massimo 50,000 pagine al mese
Durata del toner	<b>Nero:</b> circa 6.000 pagina al 5% di copertura <b>CMY:</b> circa 5.000 pagine con una copertura pari al 5%
Durata del tamburo di stampa	20.000 pagine (25.000 a stampa continua, 18.000 con processi di stampa di 3 pagine e 9.000 pagine con progetti di stampa a 1 pagina)
Durata della cinghia di trasferimento	60,000 pagine A4 con processi di stampa di 3 pagine
Durata del fusore	60,000 pagine A4
Alimentazione	Da 220 a 240VCA @ 50/60 Hz ± 1 Hz

VOCE	DESCRIZIONE
Consumo di energia	In funzione: massimo 1200; 490 W av. (25°C) Stand-by: massimo 100; 150 W av. (25°C) Risparmio di energia: massimo 45 W (colore 20 ppm) Risparmio di energia: massimo 70 W (colore 26 ppm)
Ambiente operativo	Funzionante da 10 a 32 °C/da 20 a 80% di umidità relativa (umidità ottima 25 °C, clima asciutto 2 °C) No: da 0 a 43 °C/da 10 a 90% di umidità relativa (umidità ottima 26.8 °C, clima asciutto 2 °C)
Ambiente di stampa	da 30 a 73% di umidità relativa @ 10 °C; da 30 a 54% di umidità relativa @ 32 °C da 10 a 32 °C @ 30% di umidità relativa; da 10 a 27 °C @ 80% di umidità relativa Colore da 17 a 27 °C @ da 50 a 0% di umidità relativa

1. Il metodo di uscita è limitato dalla dimensione del foglio, dal peso di supporto e dall'alimentazione della carta.

**Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono riconosciuti.**

# INDICE ANALITICO

## A

Accesso alle schermate del driver .....	30
Aggiornamenti memoria.....	160
unità duplex .....	158

## B

Buste caricamento .....	20
----------------------------	----

## C

Caratteri stampa di un elenco.....	103
Carta caricamento cassette carta .....	16
caricamento della carta intestata.....	17
Codici inceppamento.....	173
codici inceppamento .....	173
eliminazione degli inceppamenti .....	171
formati dei fogli supportati .....	14
grammature e formati.....	109
tipi consigliati .....	13
Cassetto multiuso unità metriche carta.....	14
utilizzo.....	19
Colore regolazione.....	112
Colore uso ufficio - opzioni RGB	48
Componenti principali della stampante e percorso della carta .....	172
Copertina.....	85
PCL di Windows.....	86
Corrispondenza colori .....	43
applicazione .....	43
Grafica professionale.....	45, 51

informazioni principali.....	43
Profili ICC .....	52
RGB .....	46
sistema operativo.....	43
Stampante .....	44, 45

Corrispondenza colori di monitor, scanner o fotocamera .....	57
--	----

## D

Descrizione del flusso di lavoro di Grafica professione.....	54
Dimensioni pagina personalizzate PCL di WindowsXP/2000 .....	90
PS di WindowsXP/2000 .....	88
Documenti sicuri Stampa.....	26

## E

Emulazione PPR.....	119
etichette tipi consigliati.....	13

## F

Fascicolazione Windows.....	80
Fronte/retro formato carta e limiti di grammatura.....	15
installazione .....	158
selezione in Windows .....	22, 23

## G

Gestione colori della stampante	45
Grafica professionale.....	51
Grafica/testo nero puro .....	72

## I

Impostazione delle opzioni del dispositivo driver .....	33
--	----

Impostazioni di stampa  
memorizzazione .....24

Informazioni sui colori RGB e  
CMYK .....46

Intenti di rendering .....71

## **L**

lucidi  
tipi consigliati .....13

## **M**

Memorizzazione su disco rigido.27

### Menu

Emulazione FX.....121  
impostazioni predefinite in

fabbrica .....102

Informazioni, menu.....103

Manutenzione, menu.....124

mappa menu .....103

Menu Colore .....112

Menu Stampa .....105

Network Menu (Menu rete) ..122

PCL Emulation (EMULAZIONE  
PCL) ..... 117, 119

Print Jobs Menu (Menu lavori) .  
103

ripristino.....124

salvataggio impostazioni  
correnti .....124

Sistema, menu .....115

Supporti stampa, menu .....109

USB, menu .....122

utilizzo.....102

Utilizzo, menu .....125

Menu registro processi .....125

Miglioramento delle linee sottili.39

Modifica delle impostazioni del  
driver dell'applicazione.....31

Modifica delle impostazioni  
predefinite del driver .....31

## **N**

Neri e grigi.....34

Network addresses  
impostazione.....122

## **O**

Opzioni di finitura .....76

Adattamento alla pagina .....98

Dimensioni pagina  
personalizzate .....88

Fascicolazione .....80

Filigrane .....100

Stampa della copertina .....86

Stampa di più pagine su un  
foglio (pagine multiple).....95

Stampa di poster.....97

Stampa duplex (fronte retro).92

Ordine di stampa  
raccogliatore carta verso il  
basso/verso l'alto.....22

raccogliatore verso il basso .....18

raccogliatore verso l'alto.....18

Orientamento pagina  
orizzontale o verticale .....22

## **P**

Panoramica della stampante .....10

Personalizzazione di Colore uso  
ufficio RGB.....51

Precisione della corrispondenza  
colore .....73

Profili ICC .....52  
dove reperirli.....54

Protocolli rete  
attivazione o disattivazione..122

Pulizia della testina LED .....157

## **Q**

Qualità di stampa  
regolazione.....124

## **R**

- Risparmio di energia
  - attivazione o disattivazione..124
  - ritardo .....115

## **S**

- Scala di grigi
  - Mac OS X.....41
- Separatore di pagina .....85
- Simulazione di un'altra stampante
  - dati Sorgente RGB.....62
- Simulazioni degli inchiostri CMYK
  - dati Sorgente CMYK .....67
- Sovrimpressioni
  - stampa di un elenco.....103
- Sovrimpressioni e macro
  - generale .....126
- Sovrimpressioni, PCL
  - creazione.....133
  - stampa con sovrimpressioni..... 136, 137
- Sovrimpressioni, PostScript
  - creazione.....127
  - definizione nel driver di Windows.....130
  - stampa con sovrimpressioni 132
- Spegnimento corretto.....104
- Stampa di opuscoli
  - emulazione PCL.....23
  - emulazione PostScript.....22
  - PS di Windows.....78

- Stampa di poster .....23
- Stampa in nero (generazione del nero) .....36
- Stampa in scala di grigi.....40
- Stampa sicura .....24

## **T**

- Tamburi di stampa
  - stato di utilizzo corrente .....125
- Tamburo di stampa
  - durata prevista.....139
  - sostituzione .....146
- Tipi di profili ICC supportati .....52
- Toner
  - durata prevista.....139
  - sostituzione .....141
  - stato di utilizzo corrente .....125

## **U**

- Unità cinghia
  - durata prevista.....139
  - sostituzione .....151
  - vita rimanente.....125
- Unità disco rigido
  - installazione .....165
- Unità fusore
  - durata prevista.....139
  - sostituzione .....154
  - vita rimanente.....125